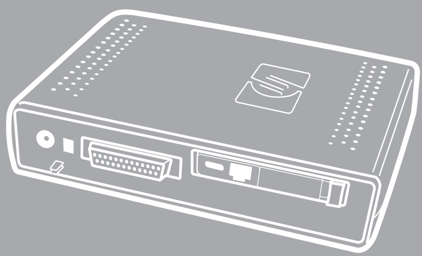


hp mfp analog fax

invent

Guía del fax

Faxvejledning

Faxhandleiding

Guia do fax

fax analógico mfp de hp

guía del fax

Número de pieza Q1314-90916
Edición 1, 6/2003

Información de seguridad
¡PELIGRO!
Peligro de descargas eléctricas

Tenga en cuenta en todo momento las precauciones básicas de seguridad cuando utilice este producto con el fin de reducir el riesgo de accidentes causados por fuego o descargas eléctricas.

1. Lea detenidamente todas las instrucciones de este manual.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones que aparecen en el producto.
3. Utilice sólo enchufes que tengan conexión a tierra para conectar el accesorio de fax a una fuente de alimentación eléctrica. Si no sabe si una toma tiene conexión a tierra, consulte a un especialista en electricidad.
4. No toque los contactos del extremo del cable telefónico ni los conectores del accesorio de fax. Sustituya los cables dañados inmediatamente.
5. No instale cables telefónicos durante una tormenta eléctrica.
6. Desconecte este equipo de las tomas eléctricas y de teléfono antes de limpiarlo.
7. No instale ni utilice este equipo cerca del agua ni si está mojado.
8. Instale el equipo bien apoyado sobre una superficie estable.
9. Instale el producto en un emplazamiento protegido en el que nadie pueda pisar la línea telefónica ni tropezar con ella y en el que la línea telefónica no pueda sufrir daños.
10. Remita todas sus preguntas acerca del servicio técnico a personas especializadas.

En el apéndice A de este manual encontrará información acerca de los requisitos de la FCC de clase A, partes 15 y 68 y otros requisitos legales.

Avisos de marcas comerciales

Todos los productos mencionados en este documento pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas.

Las leyes locales del país/región pueden prohibir el uso de este equipo fuera del país/región especificado. En la legislación de la mayoría de países/regiones queda estrictamente prohibida la conexión de equipos de telecomunicaciones (máquinas de fax) no autorizados a redes telefónicas públicas.

Hewlett-Packard Development Company, LP
20555 S.H. 249
Houston, TX 77070

Contenido

1 Configuración

2 Enviar y recibir faxes

3 Resolución de problemas

Appendix A Especificaciones e información sobre normativas

1 Configuración

Presentación

Enhorabuena por haber adquirido el accesorio de fax analógico mft de Hewlett-Packard. Este producto permite que su periférico multifuncional (mpf) se comporte como una máquina de fax independiente.

Esta guía describe las funciones de fax de este producto y puede ayudarle a realizar las siguientes tareas:

- conexión del accesorio de fax al mfp
- conexión del cable paralelo
- conexión del accesorio de fax a una línea telefónica
- especificación de la configuración del fax
- realización de las tareas de fax básicas

Esta guía también ofrece información acerca de la resolución de problemas y especificaciones, así como información sobre normativas, incluida una lista de piezas.

Le recomendamos que guarde esta guía del fax para que pueda consultarla cuando necesite obtener instrucciones sobre funciones de fax específicas.

Piezas incluidas con el accesorio de fax

En el paquete se incluyen los siguientes componentes:

- accesorio de fax con tarjeta de módem instalada
- abrazadera de montaje del accesorio de fax
- cable telefónico
- fuente de alimentación eléctrica
- cable de alimentación eléctrica
- cables paralelos (2)
- manual
- folleto de asistencia

Conexión del accesorio de fax al mfp

1 Desembale el accesorio de fax.

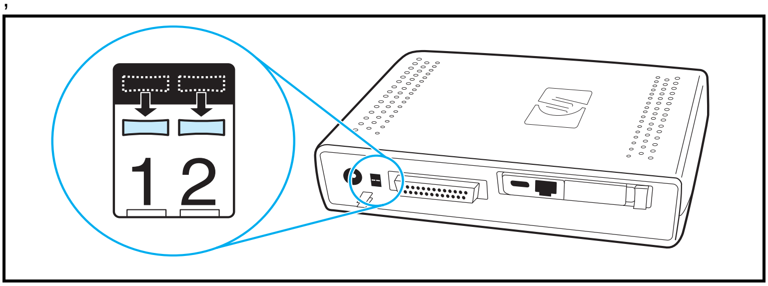
2 Asegúrese de que la tarjeta de comunicaciones PCMCIA esté colocada correctamente. Empújela ligeramente para asegurarse de que no está suelta.

Nota Hewlett-Packard recomienda utilizar únicamente la tarjeta PCMCIA que se suministra con el accesorio de fax para garantizar su correcto funcionamiento.

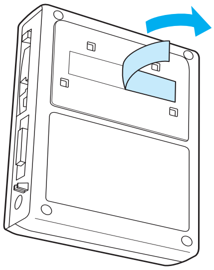
3 Asegúrese de que los conmutadores DIP situados junto al puerto paralelo se encuentran en la posición correcta, como se muestra a continuación.

Nota No deberá cambiar la posición de dichos conmutadores, a menos que su posición se haya cambiado de manera accidental durante el envío o la reorganización.

,

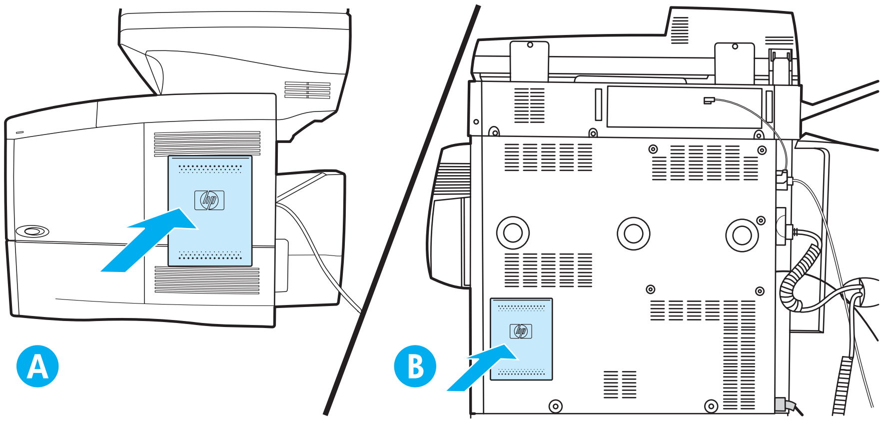


4 Retire la cinta protectora de la banda adhesiva de la parte posterior de la abrazadera de montaje del accesorio de fax.



5 Antes de montar y conectar el accesorio de fax, apague el mfp.

6 Monte el accesorio de fax en una superficie limpia en el lateral del mfp. Si instala el accesorio de fax en un mfp más pequeño, como HP LaserJet 4100 mfp, el accesorio de fax deberá instalarse en el lateral del mfp, tal como se muestra en la figura “A” siguiente. Si instala el accesorio de fax en un mfp más grande, como HP LaserJet 9000 mfp, el accesorio de fax deberá instalarse en la parte posterior del mfp, tal como se muestra en la figura “B” siguiente.



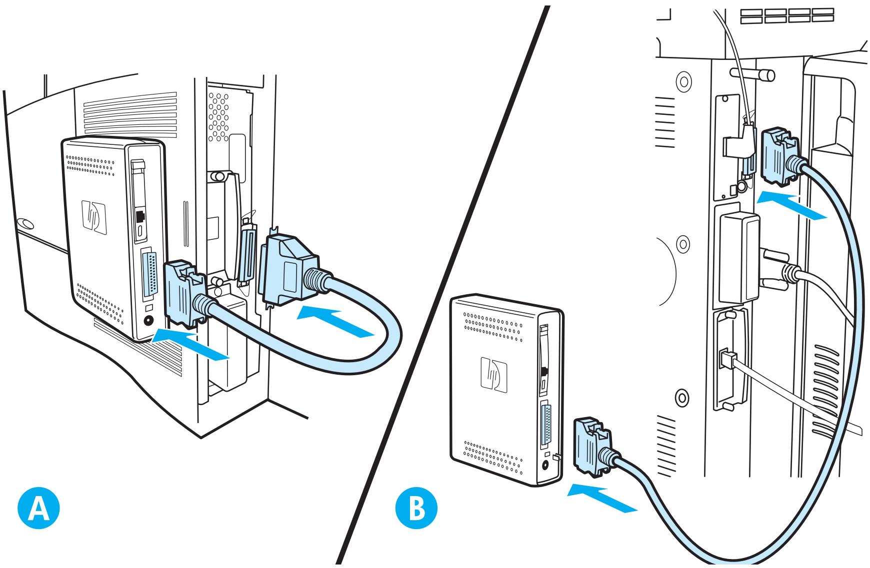
Conexión del cable paralelo

1 Localice los dos cables paralelos (los cables de color azul en las figuras A y B) que se suministran con el accesorio de fax. Elija el cable paralelo adecuado para su mfp: utilice el cable paralelo más corto si el accesorio de fax está montado en el lateral del mfp (como se muestra en la figura A siguiente); utilice el cable más largo si el accesorio de fax está montado en la parte posterior del mfp (como se muestra en la figura B siguiente).

Nota Se proporcionan dos cables porque el accesorio de fax puede utilizarse con varios mfp que requieren cables diferentes.

2 Conecte un extremo del cable paralelo al puerto paralelo de la parte posterior del accesorio de fax.

3 Conecte el otro extremo del puerto paralelo a la parte posterior del mfp, como se muestra en las figuras siguientes para ambos tipos de mfp.

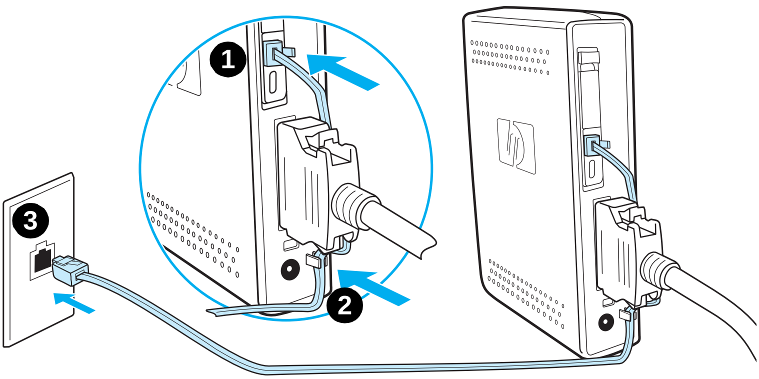


Conexión del accesorio de fax a una línea telefónica

Siga estas instrucciones para conectar el accesorio de fax a una toma telefónica. La línea telefónica que utiliza el accesorio de fax debe ser una línea exclusiva que no utilice ningún otro dispositivo.

Nota Hewlett-Packard recomienda utilizar el cable telefónico que se suministra con el accesorio de fax para garantizar su correcto funcionamiento. Si el mfp no está situado suficientemente cerca de una línea telefónica de fax analógica exclusiva para poder utilizar el cable telefónico proporcionado, necesitará un cable telefónico más largo.

1. Localice el cable telefónico incluido con el accesorio de fax y enchufe un extremo del mismo en el accesorio de fax.
2. Pase el cable telefónico a través del clip de sujeción de la parte posterior del accesorio de fax.
3. Conecte el otro extremo en la toma telefónica de la pared.



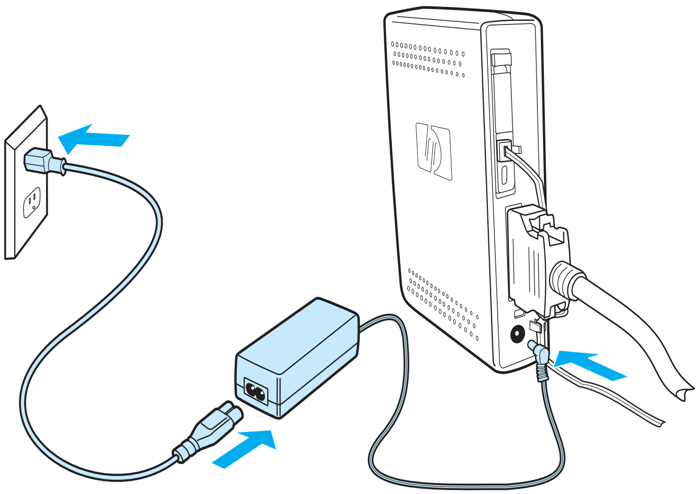
Conexión del cable de alimentación

1 Localice el transformador de alimentación y el cable de alimentación que se suministran con el accesorio de fax.

2 Conecte el transformador al conector de alimentación de la parte posterior del accesorio de fax.

3 Enchufe el cable de alimentación al transformador y a la toma de alimentación.

4 Encienda el mfp.



Proceso de inicio automático

La primera vez que el dispositivo se conecta a un mfp, la inicialización tardará unos 5 minutos en finalizar. Se puede observar la siguiente secuencia de arranque:

- Todos los LED se iluminan temporalmente: La alimentación se aplica al dispositivo de fax
- El LED parpadea lentamente: Inicialización de la interfaz paralela
- El LED parpadea rápidamente: Inicialización de la interfaz PCMCIA
- El LED permanece encendido: Estado Preparado

Espere a que se complete este proceso de arranque automático antes de continuar.

Nota El LED parpadea constantemente cuando **PAÍS/REGIÓN** no está configurado. El valor **PAÍS/REGIÓN** se configura en “Especificación de la configuración del fax” en la página 15.

Métodos del panel de control

Nota Si está familiarizado con el panel de control del mfp, continúe con “Especificación de la configuración del fax” en la página 15.

Los distintos modelos de mfp tienen diferentes métodos de trabajo en el panel de control, ya sea teclado numérico o pantalla táctil. Utilice el panel de control para completar las instrucciones del resto de este manual.

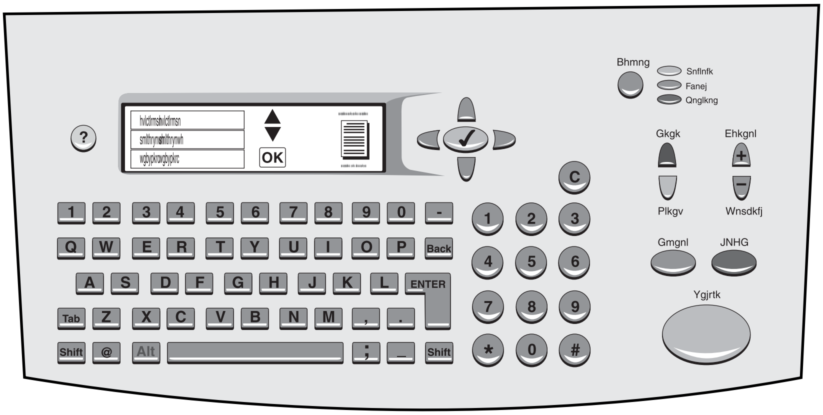
Características comunes a ambos paneles de control

- Botones **Inicio**, **Detener** y **Reajustar** para controlar el funcionamiento
- Luces **Preparada**, **Datos** y **Atención** para mostrar el estado
- Teclado numérico para escribir números

Método de teclado numérico

Ejemplo

La serie HP LaserJet 4100 mfp utiliza un panel de control de teclado numérico.



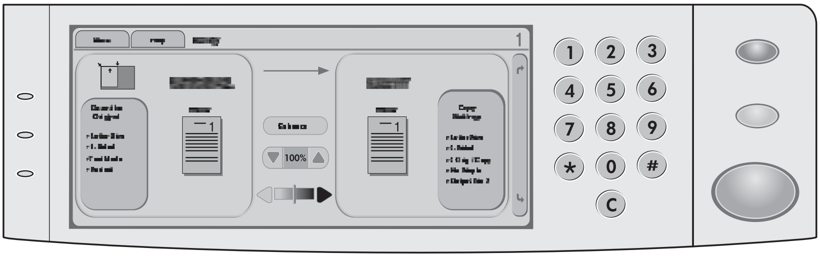
Características exclusivas

- Teclado numérico para escribir información, similar a un teclado de ordenador estándar
- Botones de flecha para navegar a través de los elementos de la pantalla
- Botón para elegir un elemento y llegar a los menús

Método de pantalla táctil

Ejemplo:

HP LaserJet 9000 mfp utiliza un panel de control de pantalla táctil.



Características exclusivas

- Pantalla táctil para seleccionar las opciones que desee y navegar a través de los elementos de la pantalla
- Teclado de pantalla táctil que aparece cuando es necesario para introducir caracteres alfabéticos

Especificación de la configuración del fax

Antes de utilizar el accesorio de fax, debe llevar a cabo las tareas siguientes:

- establezca la configuración del país/región
- establezca la fecha y la hora
- establezca la cabecera del fax
- establezca el número de tonos de respuesta

Al instalar por primera vez el accesorio de fax, el administrador debe introducir manualmente la configuración a través de los menús.

Nota En EE.UU. y en muchos otros países/regiones, la configuración de la hora, la fecha y otra información de la cabecera del fax es un requisito legal.

Si necesita cambiar o editar la configuración, utilice las siguientes instrucciones para acceder a estas opciones mediante el menú del panel de control.

Establecer la configuración del país/región

La configuración del país/región controla algunas de las opciones de fax como el formato de hora/fecha y el número máximo de tonos para responder. Para establecer o cambiar la configuración del país/región del fax, siga estos pasos.

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **GENERAL**.
5. Seleccione **PAÍS/REGIÓN**.
6. Seleccione su país/región.

Establecer la fecha, la hora y la cabecera de fax

Para establecer o cambiar la hora y la fecha, siga estos pasos.

1 En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2 Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3 Seleccione el menú **FAX**.
4 Seleccione **GENERAL**.
5 Seleccione **HORA/FECHA**.
6 Mediante el teclado numérico, introduzca la fecha actual.
   - Asegúrese de que utiliza dos dígitos para especificar el mes y el día (por ejemplo, utilice “05” para mayo y “01” para el primer día del mes).
7 Seleccione **HORA ACTUAL**.
8 Mediante el teclado numérico, introduzca la hora actual.
9 Seleccione **CABECERA DE FAX**.
10 Mediante el teclado, introduzca el número de fax y el nombre de su compañía.

Configuración del número de tonos de respuesta

La configuración del número de tonos de respuesta determina el número de veces que suena el teléfono antes de que el accesorio de fax responda a una llamada entrante.

Establecer el número de tonos de respuesta

Para establecer o cambiar el número de tonos de respuesta, siga estos pasos.

1 En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2 Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3 Seleccione el menú **FAX**.
4 Seleccione **RECEPCIÓN DE FAXES**.
5 Seleccione **TONOS PARA RESPUESTA**.
6 Mediante el teclado numérico, introduzca el número de tonos para respuesta correcto.

2 Enviar y recibir faxes

Este capítulo muestra algunas de las funciones básicas de envío y recepción de faxes disponibles con el accesorio de fax mfp de Hewlett-Packard.

Envío de faxes

Enviar un fax a un destinatario

Cuando marque mediante las teclas numéricas, incluya las pausas o los demás números que necesite, como por ejemplo un prefijo local, un código de acceso para números que se encuentran fuera de un sistema de PBX (normalmente un 9 o un 0) o un prefijo de llamada a larga distancia.

Nota En función del mfp, se utilizará el botón de coma (**,**) o el botón de **pausa** para insertar una pausa. (“Métodos del panel de control” en la página 12 proporciona una figura para cada tipo de interfaz.)

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Coloque el documento en el cristal o en el alimentador automático de documentos (ADF).

Nota Los ADF de los dos dispositivos requieren diferentes orientaciones para el papel (hacia arriba o hacia abajo), el icono levantado del mfp indica la orientación correcta.

3. Opcional. Utilice **Describir original** para cambiar la configuración predeterminada del documento que envía (por ejemplo, su tamaño).

   Si envía un documento de dos caras, deberá describir el original como un documento de dos caras.
4. Seleccione **Enviar opciones**.

5 En la pantalla **Enviar opciones**, seleccione **Fax** como destino.

6 Si se le solicita, introduzca su nombre de usuario y contraseña.

7 Escriba el número de fax mediante el teclado numérico del panel de control del mfp.

8 Pulse **INICIO** para iniciar el envío.

9 Si elige dos caras en la pantalla **Describir original**, es posible que el sistema le pida que dé la vuelta a los originales para que todas las páginas se envíen en el orden correcto.

- ADF: Espere hasta que finalice la exploración de la primera cara. Si es necesario, vuelva a cargar el documento de modo que pueda explorarse la segunda cara.
- Cristal: Cuando haya terminado la exploración, retire cada página y coloque la siguiente en el cristal.

10 Al finalizar, retire el documento del mfp.

Enviar un fax a varios destinatarios

1 Siga el procedimiento “Enviar un fax a un destinatario” en la página 17 hasta el paso 6.

2 En el paso 7, siga añadiendo números de fax a la lista vertical, manualmente o utilizando la opción de marcado rápido, hasta que haya introducido todos los números.

3 Finalice los pasos restantes del procedimiento.

Enviar un fax mediante el marcado rápido (marcado de grupo)

1 Siga el procedimiento “Enviar un fax a un destinatario” en la página 17 hasta el paso 6.

2 En el paso 7, seleccione Marcación rápida y añada uno o varios números de fax a la lista vertical hasta que haya introducido todos los números.

3 Finalice los pasos restantes del procedimiento.

Enviar un trabajo de fax con varios tamaños de página

El envío de un fax mediante el modo de trabajo permite enviar distintos tamaños de página en un único trabajo de fax.

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. En la pantalla **Describir original**, seleccione **Job Mode**.
3. En la pantalla **Enviar opciones**, seleccione **Fax** como destino.
4. Coloque el documento con el primer tamaño de página en el cristal o en el alimentador automático de documentos (ADF).
5. Escriba el número de fax mediante el teclado numérico del panel de control del mfp.
6. En función del mfp,
   - pulse el botón de selección (serie 4100), o
   - pulse **SELECT** (serie 9000).
7. Pulse **INICIO** para explorar el documento.

Nota Una vez explorado el primer tamaño de página, aparecerá la pantalla emergente del panel de control. *No* pulse **FINISH** hasta que se hayan explorado todos los tamaños de página del fax.

8. En la pantalla emergente, seleccione el siguiente tamaño de página.
9. Coloque el documento con el siguiente tamaño de página en el cristal o en el alimentador automático de documentos (ADF).
10. Pulse **INICIO** para explorar el documento.
11. Repita los pasos del 7 al 9 hasta que se hayan explorado todos los tamaños de página.
12. Pulse **FINISH** para iniciar el envío.

Recepción de faxes

Cuando el accesorio de fax recibe faxes entrantes, los envía inmediatamente a la impresora para imprimirlos. Puede seleccionar la bandeja de entrada y la bandeja de salida que desea utilizar para los faxes entrantes. Consulte la sección “Cambio de las bandejas de entrada y salida para faxes entrantes” en la página 23.

Si el mfp se queda sin papel o sin tóner mientras imprime un fax, dejará de imprimir y mostrará un mensaje en el panel de control. Cuando vuelva a colocar papel o tóner, el mfp seguirá imprimiendo el fax.

Configuración de los números de marcado rápido (marcado de grupo)

Los números de marcado de grupo se configuran mediante la opción de marcado rápido y conforman una lista de números de fax a la que el usuario ha asignado un nombre específico. Esta opción permite enviar un fax a todos los números de la lista mediante el nombre de marcado rápido asignado.

Nota Para poder utilizar los números de marcado rápido, deberá programarlos primero en el panel de control del mfp.

Añadir un número de marcado rápido (marcado de grupo)

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Enviar opciones**.
3. Seleccione **Fax**.
4. Seleccione **Marcación rápida**.
5. En función del mfp, seleccione **Configuración** o **Avanzada**.
6. En función del mfp, seleccione **Nuevo** o **Añadir**.
7. En función del mfp,
   - escriba el nombre en el indicador, o
   - pulse el botón **Nombre** y escriba un nombre para el marcado rápido.

Nota Algunos modelos permiten introducir el número antes de pulsar el botón **Nombre**.

8. Escriba el número que desea añadir al marcado rápido.

Español

9. Si se le indica que introduzca más números, seleccione **Sí**. Introduzca los números de marcado rápido restantes.
10. Pulse el botón **Aceptar** para guardar las entradas de marcado rápido.

Eliminar un número de marcado rápido (marcado de grupo)

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Enviar opciones**.
3. Seleccione **Fax**.
4. Seleccione **Marcación rápida**.
5. En función del mfp, seleccione **Configuración** o **Avanzada**.
6. Seleccione **Eliminar**.
7. Seleccione los números de marcado rápido que desea eliminar.
8. Seleccione **Sí** para confirmar la eliminación.
9. Pulse el botón **Aceptar** para guardar los cambios de marcado rápido.

Cambio de la resolución predeterminada de los faxes salientes

La resolución afecta a la nitidez de los faxes salientes. También afecta a la velocidad de transmisión del fax.

Cambiar la resolución predeterminada

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **ENVÍO DE FAXES**.
5. Seleccione **RESOLUCIÓN PREDETERMINADA**.
6. Seleccione la configuración de resolución deseada.

Cambio de las bandejas de entrada y salida para faxes entrantes

Puede seleccionar qué bandeja de entrada de impresora desea utilizar para la impresión de los faxes entrantes. Si su mfp tiene varias bandejas de salida, también puede seleccionar la bandeja de salida de impresora para la impresión de los faxes.

Cambiar las bandejas de entrada y salida

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **RECEPCIÓN DE FAXES**.
5. Para configurar la bandeja de entrada, seleccione **BANDEJA DE ENTRADA DE FAXES** y seleccione la bandeja de impresora correspondiente.
6. Si el mfp tiene múltiples bandejas de salida, seleccione **BANDEJA DE SALIDA DE FAXES** y seleccione la bandeja de impresora correspondiente.
7. En el **MENÚ INFORMACIÓN**, imprima una página de configuración para determinar la numeración de las bandejas de entrada y salida.

Cambio de la configuración de volumen

Puede ajustar el volumen del módem del accesorio de fax.

Cambiar la configuración del volumen

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **GENERAL**.
5. Seleccione **VOLUMEN DEL MÓDEM**.
6. Seleccione la configuración de volumen deseada.

Configuración de la detección del tono de marcado

La detección del tono de marcado controla si el accesorio de fax debe detectar un tono de marcado antes de enviar un fax. La detección del tono de marcado está activada de manera predeterminada.

Establecer la detección del tono de marcado

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **ENVÍO DE FAXES**.
5. Seleccione **DETECTAR EL TONO DE MARCADO**.
6. Seleccione **ENCENDIDO** o **APAGADO**.

Configuración de un prefijo de marcado

Puede configurar un prefijo de marcado para todos los faxes salientes. Es posible que necesite utilizar un prefijo para enviar faxes desde un sistema PBX o para un número telefónico de facturación.

Configurar el prefijo de marcado

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **ENVÍO DE FAXES**.
5. Seleccione **PREFIJO DE MARCADO**.
6. Establezca **PREFIJO DE MARCADO** en **SÍ**.
7. Seleccione **PREFIJO**.
8. Escriba el prefijo de marcado que desea utilizar para los faxes salientes.

Nota En función del mfp, se utilizará el botón de coma (**,**) o el botón de **pausa** para insertar una pausa. (“Métodos del panel de control” en la página 12 proporciona una figura para cada tipo de interfaz.)

Configuración del marcado por tonos o por pulsos

Puede establecer el accesorio de fax para que utilice marcado por tonos o por pulsos.

Establecer el marcado por tonos o pulsos

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **ENVÍO DE FAXES**.
5. Seleccione **MODO DE MARCADO**.
6. Seleccione tono o pulso.

Configuración de las reglas de rellamada

Puede seleccionar el número de veces que desea que el accesorio de fax vuelva a intentar marcar en caso de obtener una señal de ocupado o sin respuesta. También puede especificar el intervalo entre reintentos.

Establecer las reglas de rellamada

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **ENVÍO DE FAXES**.
5. Para establecer la información sobre reintentos, seleccione entre las siguientes opciones:
   - Seleccione **NÚMERO DE REINTENTOS OCUPADO**
   - Seleccione **NÚMERO DE REINTENTOS SIN RESPUESTA**
   - Seleccione **INTERVALO ENTRE REINTENTOS**

Nota Cada opción se puede configurar por separado y en cualquier orden.

6. Escriba la configuración deseada.

Habilitación de los códigos de facturación

Puede utilizar códigos de facturación para llevar un seguimiento de los faxes de diferentes departamentos. El código de facturación está desactivado de manera predeterminada.

Activar los códigos de facturación

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **ENVÍO DE FAXES**.
5. Seleccione **CÓDIGOS DE FACTURACIÓN**.
6. Seleccione **ENCENDIDO** o **APAGADO**. Cuando active los códigos de facturación, también deberá seleccionar el número de dígitos del código (16 como máximo).

Nota Una vez activados los códigos de facturación, se le pedirá que introduzca un código de facturación cada vez que envíe un fax.

Bloqueo de faxes entrantes

Puede crear una lista de números de fax que desea bloquear. Después de añadir un número a la lista, dejará de recibir faxes del número bloqueado.

Bloquear faxes entrantes

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **RECEPCIÓN DE FAXES**.
5. Seleccione **LISTA DE FAX BLOQUEADA**.
6. Para añadir un nuevo número, seleccione **AÑADIR ENTRADA**. Para eliminar un número de la lista, seleccione **ELIMINAR ENTRADA**. Para borrar completamente la lista de faxes bloqueados, seleccione **BORRAR TODO**.

Generación de informes de fax

Español

Puede imprimir un registro de actividad de fax, un informe de llamadas de fax, un informe con primera página, un informe de faxes bloqueados y un informe de códigos de facturación.

Imprimir el registro de actividad de fax

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **INFORMES**.
5. Seleccione **REGISTRO DE ACTIVIDAD DE FAX**.
6. Seleccione **SÍ** para imprimir el informe.

Imprimir un informe de llamadas de fax

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **INFORMES**.
5. Seleccione **INFORME DE LLAMADA DE FAX**.
6. Para imprimir un informe de la transmisión de fax más reciente, seleccione **IMPRIMIR LLAMADA DE FAX AHORA**. Para indicar cuándo debe imprimirse este informe automáticamente, seleccione **IMPRIMIR INFORME**. Seleccione entre las siguientes opciones para generar un informe de transmisión:
   - cada error de fax
   - error al enviar el fax
   - error al recibir el fax
   - cada fax
   - sólo al enviar el fax
   - nunca
7. Seleccione **SÍ** para imprimir el informe.

Nota Si desea incluir una imágen de la primera página con la opción seleccionada, consulte la sección “Imprimir un informe con primera página” en la página 28.

Imprimir un informe con primera página

Puede incluir la primera página del fax. Se imprimirá una versión reducida de la primera página del fax con el informe de confirmación, lo cual permite comprobar el estado del fax.

1 En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2 Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3 Seleccione el menú **FAX**.
4 Seleccione **INFORMES**.
5 Seleccione **INFORME DE LLAMADA DE FAX**.
6 Seleccione **INCLUDE FIRST PAGE**.
7 Seleccione **SÍ** para imprimir la primera página con el informe de confirmación.

Imprimir un informe de lista de faxes bloqueados

1 En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2 Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3 Seleccione el menú **FAX**.
4 Seleccione **INFORMES**.
5 Para imprimir una lista de todos los números de fax bloqueados, seleccione **LISTA DE FAX BLOQUEADA**.
6 Seleccione **SÍ** para imprimir el informe.

Imprimir un informe de códigos de facturación

1 En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2 Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3 Seleccione el menú **FAX**.
4 Seleccione **INFORMES**.
5 Para imprimir un informe de códigos de facturación, seleccione **INFORME SOBRE CÓDIGOS DE FACTURACIÓN**.
6 Seleccione **SÍ** para imprimir el informe.

Borrar la información almacenada

Borrar el registro de actividad

Los informes de actividad y facturación se generan a partir de la información del registro de actividad de fax. Si no se borra, el registro de actividad conserva la información sobre los últimos 1.000 trabajos. Para borrar manualmente el registro de actividad, siga estos pasos.

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **FUNCIONES DEL FAX**.
5. Seleccione **BORRAR REGISTRO DE ACTIVIDAD**.
6. Seleccione **SÍ** para confirmar la acción.

Cancelar o eliminar faxes

Este procedimiento borra los faxes no enviados pendientes de rellamada y todos los faxes entrantes que todavía no se han impreso.

1. En el panel de control, pulse el botón **menu** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Seleccione el menú **FAX**.
4. Seleccione **FUNCIONES DEL FAX**.
5. Seleccione **BORRAR FAXES ALMACENADOS**.
6. Seleccione **SÍ** para confirmar la acción.

3 Resolución de problemas

Utilice la información de este capítulo para resolver problemas generales relacionados con el fax.

Antes de utilizar el accesorio de fax, debe llevar a cabo las tareas siguientes:

- establezca la configuración del país/región
- establezca la fecha y la hora
- establezca la cabecera del fax
- establezca el número de tonos de respuesta

Al instalar por primera vez el accesorio de fax, el administrador debe introducir manualmente la configuración a través de los menús.

Nota En EE.UU. y en muchos otros países/regiones, la configuración de la hora, la fecha y otra información de la cabecera del fax es un requisito legal.

¿El fax está configurado correctamente?

Utilice la siguiente lista de comprobación para identificar la causa de los problemas que surjan con el fax:

- **¿Utiliza el cable telefónico que se suministra con el accesorio de fax?**
  Este accesorio de fax se ha probado con el cable telefónico suministrado y cumple las especificaciones RJ11.
- **¿El conector de la línea telefónica/de fax está correctamente colocado en la ranura del accesorio de fax?**
  Asegúrese de que el conector del teléfono está bien colocado en la ranura y que la tarjeta de módem PCMCIA está colocada correctamente en el accesorio de fax.
- **¿La toma telefónica de la pared funciona correctamente?**
  Compruebe que exista tono de marcado conectando un teléfono a la toma de la pared. ¿Puede oír el tono de marcado y realizar llamadas?

¿Qué tipo de línea telefónica utiliza?

- **Línea exclusiva:** Número de fax/teléfono estándar asignado para el envío o recepción de faxes.
- **Sistema PBX:** Sistema telefónico para empresas. Los teléfonos particulares estándar y el accesorio de fax utilizan una señal telefónica analógica. Los sistemas PBX son digitales y son incompatibles con los teléfonos estándar y con los dispositivos como el accesorio de fax. Para poder enviar y recibir faxes deberá tener acceso a una línea telefónica analógica estándar.
- **Líneas de traspaso:** Sistema telefónico en el que, cuando está ocupada la primera línea de entrada, la llamada se “traspasa” a la siguiente línea disponible. Intente conectar el accesorio de fax a la primera línea telefónica de entrada. El accesorio de fax responderá al teléfono cuando haya sonado el número de veces establecido en la configuración de tonos para respuesta. (Consulte la sección “Configuración del número de tonos de respuesta” en la página 16.)

Nota

Las líneas de traspaso pueden provocar problemas con la capacidad de recepción de faxes del accesorio de fax. No se recomienda utilizar líneas de traspaso con este producto.

¿Utiliza un divisor de línea telefónica?

No se deben utilizar divisores de línea telefónica paralelos ni en “T” con el accesorio de fax, ya que podrían degradar la calidad de la señal telefónica.

¿Utiliza un dispositivo de protección contra sobretensiones?

Se puede utilizar un dispositivo de protección contra sobretensiones entre la toma de la pared y el accesorio de fax para proteger el accesorio de fax de la corriente eléctrica que pasa a través de las líneas telefónicas. Estos dispositivos pueden originar problemas de comunicación en el fax y degradar la calidad de la señal telefónica. Si tiene problemas al enviar o recibir faxes y utiliza uno de estos dispositivos, conecte el accesorio de fax directamente a la toma telefónica de la pared para determinar si el problema reside el dispositivo de protección contra sobretensiones.

¿Utiliza un servicio de mensajería de voz de la compañía telefónica o un contestador automático?

Si la configuración de los tonos para respuesta del servicio de mensajería es inferior a la configuración de los tonos para respuesta del accesorio de fax, el servicio de mensajería responde a la llamada impidiendo que el accesorio de fax pueda recibir faxes. Si la configuración de tonos para respuesta del accesorio de fax es inferior a la del servicio de mensajería, el accesorio de fax responde a todas las llamadas y no se dirige ninguna llamada al servicio de mensajería.

Problemas generales del fax

Utilice la tabla de esta sección para resolver los problemas del fax.

Problema	Causa	Solución
El mfp no mostraba las solicitudes de configuración del fax y no muestra los menús de fax.	Debe actualizar la versión de firmware del mfp.	Vaya al sitio Web http://www.hp.com y seleccione “Drivers and Downloads”. Esta página ofrece instrucciones para actualizar el firmware del mfp. Una vez actualizado el firmware, vuelva a conectar el accesorio de fax.
La alimentación del documento se detiene durante el envío del fax.	Es posible que haya un atasco en el ADF.	Si hay un atasco, consulte la guía del usuario del mfp para obtener instrucciones sobre cómo eliminar atascos.
Los informes de llamadas de fax se imprimen cuando no se desea.	La configuración de los informes de llamadas de fax no es correcta.	Consulte la sección “Generación de informes de fax” en la página 27 para obtener instrucciones acerca de la configuración del momento en que debe imprimirse el informe de llamadas de fax.
El volumen de los sonidos que emite el accesorio de fax es demasiado alto o demasiado bajo.	Es necesario ajustar la configuración del volumen.	Consulte la sección “Cambio de la configuración de volumen” en la página 23 para obtener información acerca del cambio de configuración del volumen del sonido.
El accesorio de fax no envía ni recibe faxes.	Es posible que la tarjeta de comunicaciones PCMCIA o el conector del teléfono no estén colocados correctamente.	Si el LED de atención ámbar ⚠ situado en la parte superior del accesorio de fax parpadea rápidamente, la tarjeta PCMCIA no está totalmente insertada. Empuje la tarjeta PCMCIA para asegurarse de que está colocada correctamente en el accesorio de fax. Compruebe que el conector del teléfono se ha insertado completamente en la ranura.

Problemas al recibir faxes

Español

Utilice la tabla de esta sección para resolver los problemas que se produzcan al recibir faxes.

Problema	Causa	Solución
El accesorio de fax no contesta a las llamadas de fax entrantes (no se detecta ningún fax).	Es posible que la configuración de tonos para respuesta no esté establecida correctamente.	Compruebe la configuración de tonos para respuesta. Consulte la sección “Configuración del número de tonos de respuesta” en la página 16 para obtener información sobre el cambio de configuración.
	Es posible que el cable telefónico no esté conectado correctamente o que no funcione.	Consulte la sección “Conexión del accesorio de fax a una línea telefónica” en la página 9 para comprobar la instalación. Asegúrese de que utiliza el cable telefónico que se entrega con el accesorio de fax.
	Es posible que la línea telefónica no funcione.	Desconecte el accesorio de fax de la toma telefónica y conecte un teléfono. Intente llamar por teléfono para asegurarse de que la línea telefónica funciona.
	Un servicio de mensajería de voz puede estar interfiriendo en la capacidad del accesorio de fax de responder a las llamadas.	Realice una de las siguientes acciones: ● Interrumpa el servicio de mensajería. ● Deje una línea telefónica exclusiva para las llamadas de fax. ● Disminuya los tonos para respuesta del accesorio de fax hasta un número inferior a los tonos para respuesta del buzón de voz (consulte la sección “Configuración del número de tonos de respuesta” en la página 16). El accesorio de fax contestará todas las llamadas entrantes.

Problema	Causa	Solución
Los faxes se transmiten o se reciben muy lentamente.	Es posible que esté enviando o recibiendo un fax muy complejo; por ejemplo, con muchos gráficos.	El envío y la recepción de faxes complejos requiere más tiempo.
	Es posible que el módem del equipo de fax receptor funcione a poca velocidad.	El accesorio de fax envía el fax a la máxima velocidad de módem que permite el equipo de fax receptor.
Los faxes se transmiten o se reciben muy lentamente (continuación).	La resolución con la que se envía o se recibe el fax es muy alta. Una resolución alta suele producir una mejor calidad, pero también necesita más tiempo de transmisión.	Si está recibiendo el fax, pida a la persona que lo envía que reduzca la resolución y vuelva a enviar el fax. Si está enviando el fax, reduzca la resolución y vuelva a enviarlo. Consulte la sección “Cambio de la resolución predeterminada de los faxes salientes” en la página 22 para cambiar la configuración predeterminada.
	Si la conexión de la línea telefónica es de baja calidad, el accesorio de fax y el equipo de fax receptor reducen la velocidad de transmisión para evitar errores.	Cancele el fax y vuelva a enviarlo. Haga que la compañía telefónica revise la línea.
Los faxes no se imprimen en el mfp.	No hay papel en la bandeja de entrada.	Cargue el papel. Los faxes recibidos mientras la bandeja de entrada está vacía se almacenan y se imprimen cuando se vuelve a cargar la bandeja.
	El mfp se ha quedado sin tóner.	El mfp deja de imprimir en cuanto se queda sin tóner. Los faxes recibidos se almacenan en memoria y se imprimen una vez sustituido el tóner.

Problemas al enviar faxes

Utilice la tabla de esta sección para resolver los problemas que se produzcan al enviar faxes.

Problema	Causa	Solución
Los faxes se cancelan durante el envío.	Es posible que el equipo al que envía el fax no funcione correctamente.	Intente enviar un fax a otro equipo de fax.
	Es posible que la línea telefónica no funcione.	Desconecte el accesorio de fax de la toma telefónica y conecte un teléfono. Intente llamar por teléfono para asegurarse de que la línea telefónica funciona.
El accesorio de fax recibe faxes pero no los envía.	Si el accesorio de fax está en un sistema PBX, es posible que éste genere un tono de marcado que el accesorio de fax no puede detectar.	Desactive la configuración de detección de tono de marcado. Consulte la sección “Configuración de la detección del tono de marcado” en la página 24.
	Es posible que haya una mala conexión telefónica.	Vuelva a intentarlo más adelante.
	Es posible que el equipo al que envía el fax no funcione correctamente.	Intente enviar un fax a otro equipo de fax.
	Es posible que la línea telefónica no funcione.	Desconecte el accesorio de fax de la toma telefónica y conecte un teléfono. Intente llamar por teléfono para asegurarse de que la línea telefónica funciona.
Las llamadas de fax salientes se marcan una y otra vez.	El accesorio de fax vuelve marca automáticamente el número de fax si la opción **rellamada ocupada** está activada.	La única forma de detener la rellamada es borrar todos los faxes almacenados. Se eliminarán todos los faxes que están a la espera de enviarse o imprimirse. Consulte la sección “Cancelar o eliminar faxes” en la página 29.

Problema	Causa	Solución
Los faxes que envía no se reciben en el equipo de fax del destinatario.	Es posible que el equipo receptor de fax esté apagado o que se haya producido un error, como quedarse sin papel.	Llame al destinatario para asegurarse de que su equipo de fax está encendido y preparado para recibir faxes.
	Es posible que exista un fax en memoria porque está esperando volver a llamar a un número ocupado o que existan otros trabajos anteriores a la espera de enviarse.	Si un trabajo de fax está almacenado en la memoria por cualquiera de estos motivos, el registro de faxes mostrará una entrada para dicho trabajo. Imprima el registro de actividad de fax (consulte la sección “Imprimir el registro de actividad de fax” en la página 27) y compruebe la columna **Estado** para ver si hay trabajos marcados como **Pendiente**.

Indicaciones LED

Los indicadores LED de la parte superior del accesorio de fax pueden ayudarle a resolver los problemas de hardware. La tabla siguiente describe algunas de las indicaciones LED.

Indicación LED	Significado
Todos los LED están apagados	El accesorio de fax no recibe alimentación.
Todos los LED se encienden temporalmente	Se ha suministrado alimentación al accesorio de fax.
ENCENDIDO	El accesorio de fax está preparado para enviar o recibir faxes.
Parpadea rápidamente	El accesorio de fax está enviando un fax al mfp.
ENCENDIDO	El accesorio de fax está marcando para enviar un fax.

Indicación LED	Significado
Parpadea rápidamente	El accesorio de fax recibe datos de su módem.
Parpadea despacio	El accesorio de fax no se está comunicando con el mfp. Compruebe lo siguiente: ● Verifique que el mfp está encendido. ● Compruebe si hay algún cable paralelo dañado o suelto. ● Asegúrese de que se ha instalado el firmware correcto.
Parpadea rápidamente	Se ha insertado una tarjeta PCMCIA no compatible. Sólo se puede utilizar la tarjeta suministrada con el accesorio de fax. La tarjeta telefónica PCMCIA no está completamente insertada. Empuje la tarjeta para asegurarse de que está colocada correctamente en el accesorio de fax.
Parpadea rápida y constantemente	No se ha establecido la configuración de país/región.
ENCENDIDO	El accesorio de fax ha obtenido un error de sistema. Restablezca el dispositivo desenchufando el cable de alimentación. Espere 15 segundos y enchufe el cable de alimentación.

A Especificaciones e información sobre normativas

Este capítulo contiene especificaciones e información sobre normativas relacionadas con el accesorio de fax.

Especificaciones del accesorio de fax

Especificaciones ambientales	
Entorno operativo	Accesorio de fax conectado a una toma de corriente alterna: ● Temperatura: 10 a 32,5 °C (50 a 91 °F) ● Humedad relativa: 20 a 80 % (sin condensación)
Entorno de almacenamiento	Accesorio de fax desconectado de una toma de corriente alterna: ● Temperatura: -20 °C a 40 °C (-4 °F a 104 °F) ● Humedad relativa: menos del 95 % (sin condensación)
Especificaciones eléctricas	
Requisitos de energía	● 100 a 240 voltios +/-10 %, 50 a 60 Hz +/-2 Hz
Consumo de energía, promedio	● En funcionamiento (fax/recepción): 5,16 W ● En reposo: 4,01 W ● Apagado (desconectado de la fuente de alimentación eléctrica): 0,6 W

Especificaciones físicas

Dimensiones	• Ancho: 120 mm • Fondo: 33,3 mm • Alto: 160 mm

Especificaciones del fax

Compatibilidad del fax	• CCIT/ITU-T Grupo 3, EIA/TIA Clase 1
Métodos de compresión	• MH, MR y MMR
Velocidades de transmisión y estándares compatibles	• V.17 14.400, 12.000, 9.600 y 7.200 bps • V.33 a 14.400 y 12.000 bps • V.29 a 9.600 y 7.200 bps • V.27ter a 4.800 y 2.400 bps
Velocidad de módem	• Hasta 14,4 Kbits por segundo (bps)
Marcado rápido	• Sí
Resolución del fax (estándar)	• 200 por 100 puntos por pulgada (ppp)
Resolución del fax (fina)	• 200 x 200 ppp
Resolución del fax (superfina)	• 300 x 300 ppp

Accesorios y piezas de recambio

Si desea obtener piezas de recambio para el accesorio de fax, póngase en contacto con su representante de ventas o con su distribuidor de Hewlett-Packard.

Elemento	Número de referencia
Abrazadera de montaje con adhesivo	Q1314-40002
Tarjeta de Xircom	Q1314-60001
Cable paralelo, 30,5 cm	Q1314-60101
Cable paralelo, 91,44 cm	Q1314-60102
Fuente de alimentación eléctrica	5851-1258

US Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.)

Declaración de conformidad con la parte 15 de la normativa FCC

Este equipo se ha sometido a pruebas y se certifica que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las normas FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia de radio, y puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio, si no se instala ni utiliza según se indica en el manual de instrucciones. La utilización de este equipo en un área comercial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso será responsabilidad y deber del usuario el corregirlas.

Nota

Cualquier cambio o modificación en la impresora que no haya sido aprobado expresamente por Hewlett-Packard podría anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

Nota

Para el cumplimiento de los límites para dispositivos de la Clase A de las normas de la FCC se requiere el uso de un cable de interfaz apantallado.

Declaración de conformidad con la parte 68 de la normativa FCC

Tenga a mano la siguiente información de la tarjeta de módem PCMCIA que se incluye con este producto, para poder facilitarla a la compañía telefónica en caso de que se la solicite:

Fabricante del equipo: Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420 (EE.UU.)

Modelos: R2M56GA
Número de registro de la FCC: 2U6MLA-27852-M5-E
Número de equivalencia de tono de llamada: 1.08

Este equipo cumple la Parte 68 de las normas de la FCC. La tarjeta de módem PCMCIA tiene una etiqueta que contiene, entre otros datos, su número de registro de la FCC y su número de equivalencia de tono de llamada (REN). Si se le solicita, debe proporcionar esta información a la compañía telefónica. El número REN se utiliza para determinar cuántos dispositivos pueden conectarse a la línea telefónica. Un número excesivo de REN en la línea telefónica puede provocar que los dispositivos no emitan ningún tono de llamada en respuesta a una llamada entrante.

En la mayoría de las áreas, aunque no en todas, el número total de REN no debe ser superior a cinco. Para saber con certeza cuántos dispositivos pueden conectarse a la línea telefónica, tal como determina el número total de REN, póngase en contacto con la compañía telefónica para determinar el número máximo de REN del área en que se reciben las llamadas.

Este equipo utiliza los siguientes conectores USOC: RJ11C.

Junto con este equipo se suministra un cable telefónico y un conector modular que cumplen las normas de la FCC. Este equipo se ha diseñado para su conexión a la red telefónica o al cableado de la ubicación a través de un conector modular compatible que cumpla la Parte 68 de las normas de la FCC. Este equipo no puede utilizarse con servicios telefónicos controlados por monedas. La conexión a servicios de contactos telefónicos está sujeta a las tarifas estatales. Si este equipo causa algún daño en la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con antelación la posibilidad de tener que cancelar temporalmente el servicio. Si el aviso no puede efectuarse con una antelación razonable, la compañía telefónica lo notificará al cliente tan pronto como sea posible. Además, se le recordará su derecho a remitir una reclamación a la FCC, si lo cree necesario. La compañía telefónica puede hacer cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos, lo que puede afectar al funcionamiento del equipo. De ser así, la compañía telefónica lo notificará con el plazo suficiente para que haga las modificaciones necesarias con el fin de evitar la interrupción del servicio. Si se detecta algún problema con este equipo, consulte los números que aparecen al principio de este manual para obtener información sobre reparación y garantía. Si el problema causa daños en la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitar que retire el equipo de la red hasta que se solucione. El cliente puede efectuar las reparaciones siguientes: Sustituir cualquier elemento original suministrado con el producto. A este apartado pertenecen el cartucho de impresión, los soportes de las bandejas, el cable de alimentación eléctrica y el cable telefónico. Se recomienda que el cliente instale una protección contra sobretensiones en el enchufe de CA al que se conecte el dispositivo. Este requisito evitará daños al equipo a causa de caídas de rayos u otras sobretensiones.

Ley de protección al usuario telefónico (EE.UU.)

La Ley de protección al usuario telefónico de 1991 (EE.UU.) declara ilegal el uso de un ordenador u otro aparato electrónico (incluidas las máquinas de fax) para enviar mensajes, a menos que dichos mensajes contengan claramente en el margen situado en la parte superior o inferior de cada página transmitida, o en la primera página de la transmisión, la fecha y la hora en que se enviaron y una identificación de la empresa, entidad o individuo emisores, así como el número de teléfono de la máquina de procedencia, el negocio, la entidad o el individuo. (El número de teléfono facilitado no puede ser un 900 ni ningún otro número cuyo cargo de llamada supere la tarifa de transmisión local o de larga distancia). Para programar esta información en el fax, consulte la sección “Especificación de la configuración del fax” en la página 15 en el capítulo 1.

Departamento de comunicaciones de Canadá

Este equipo cumple los requisitos de la Clase A de las normas de compatibilidad electromagnética (EMC) de Canadá.

Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>

Requisitos IC CS-03

ADVERTENCIA: La etiqueta Industry Canada facilitada en la tarjeta de módem PCMCIA del producto identifica la certificación del equipo. Este certificado significa que el equipo cumple determinados requisitos de seguridad, funcionamiento y protección de redes de comunicaciones establecidos en los documentos de requisitos técnicos del equipo correspondientes. El Departamento no garantiza que el equipo funcione a satisfacción del usuario. Antes de instalar este equipo, los usuarios deberán asegurarse de que puede conectarse a las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. El equipo también debe instalarse mediante un método de conexión aceptable. El cliente debe estar informado de que el cumplimiento de las condiciones anteriores puede no impedir la degradación del servicio en determinadas situaciones. Un representante nombrado por el proveedor deberá coordinar las reparaciones del equipo certificado. Si el usuario realiza reparaciones o modificaciones en este equipo o el equipo no funciona correctamente, la compañía de telecomunicaciones puede solicitar al usuario que lo desconecte. Los usuarios deben asegurarse por su propia seguridad de que las tomas de tierra del suministro de alimentación, líneas telefónicas y sistema de tuberías de agua metálicas internas, en caso de que existan, están conectadas entre sí. Se deben tomar especiales precauciones en las zonas rurales.

CUIDADO Los usuarios no deben intentar realizar estas conexiones por su cuenta, sino que deben ponerse en contacto con la autoridad de inspección eléctrica correspondiente. El número de equivalencia de tono de llamada (REN) de este dispositivo es 1.0.

Advertencia: El número REN asignado a cada dispositivo de terminal proporciona una identificación del número máximo de terminales que se pueden conectar a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede constar de cualquier combinación de dispositivos, con el único requisito de que la suma de REN de todos los dispositivos no sea superior a cinco (5.0). El código de disposición de la conexión estándar (tipo de conector telefónico) del equipo con conexiones directas a la red telefónica es CA11A.

Información sobre otras normativas

Información sobre normativas para los países/regiones de la Unión Europea

Este equipo se ha diseñado para que funcione en todos los países/regiones del Espacio Económico Europeo (redes telefónicas públicas conmutadas). La compatibilidad de la red depende de la configuración interna del software. Póngase en contacto con el proveedor de su equipo si va a utilizarlo en una red telefónica diferente. Para obtener asistencia adicional con la unidad, póngase en contacto con Hewlett-Packard en los números de teléfono que aparecen en el folleto de asistencia que se facilita con el producto.

Declaración de conformidad

conforme con ISO/IEC Guía 22 y EN 45014

Nombre del fabricante:	Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, (EE.UU.)
declara que el producto	
Nombre del producto:	fax analógico mfp de hp
Número de modelo:	Q1314A
Opciones del producto:	TODAS

cumple con las siguientes especificaciones del producto:

Seguridad:	IEC 60950:1991+A1:1992+A2:1993+A3:1995+A4:1996 / EN 60950:1992+A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997
EMC:	CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 / EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Clase A[1)] EN 61000-3-2:1995+A14:2000 EN 61000-3-2:1995 EN55024:1998 FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase A[2)] / ICES-002, Edición 3
TELECOM[4)]	TBR-21:1998; EG 201 121:1998, IC CS03, Edición 8, FCC Título 47 CFR, Parte 68

Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 73/23/CEE sobre baja tensión y la Directiva del CME 89/336/CEE, y, por consiguiente, lleva la marca de la CE.[3)]

1) El producto ha sido probado en una configuración estándar con ordenadores personales Hewlett-Packard.

2) Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) no puede causar interferencias y (2) debe tolerar las interferencias que reciba, incluidas las que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

3) Advertencia: Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto podría causar interferencias de radio, en cuyo caso podría exigírsele al usuario que tomara las precauciones adecuadas.

4) El producto contiene funciones de fax y, por lo tanto, cumple con la normativa de telecomunicaciones y la Directiva R&TTE 1999/5/CE (Anexo II) y, por consiguiente, lleva la marca de la CE.

5) El número de modelo puede incluir una letra de sufijo adicional “R”.

Boise, Idaho (EE.UU.)
Junio de 2003

Contacto en Europa: Su oficina local de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard Gmbh, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)
Contacto en EE.UU.: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, LP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707- 0015, (EE.UU.) (Teléfono: 208-396-6000)

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTO DE HEWLETT-PACKARD Accesorio de fax mfp de HP

DURACIÓN DE LA GARANTÍA Un año

1 HP le garantiza a usted, el cliente usuario final, que el hardware y los accesorios de HP no tendrán ningún defecto derivado del material ni de su fabricación después de la fecha de compra, durante el período especificado anteriormente. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP reparará o sustituirá, a su criterio, los productos que sean defectuosos. Los productos de recambio pueden ser nuevos o equivalentes a los nuevos en cuanto a su funcionamiento.

2 HP le garantiza que el software de HP no dejará de ejecutar las instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado anteriormente, debido a defectos del material o de su fabricación, siempre y cuando se instale y utilice correctamente. Si HP recibe notificación de dichos defectos durante el período de garantía, HP sustituirá el software que no ejecute las instrucciones de programación debido a dichos defectos.

3 HP no garantiza que el funcionamiento de sus productos no se interrumpa o no contenga errores. Si HP no puede, en un período razonable, reparar o sustituir algún producto sujeto a una de las condiciones de la garantía, el cliente tendrá derecho a un reembolso del precio de compra tras la devolución inmediata del producto.

4 Los productos HP pueden contener piezas reacondicionadas cuyo funcionamiento es igual que el de las nuevas, o que han sido sometidas a un uso incidental.

5 La garantía no se aplica a los defectos que sean consecuencia de (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados, (b) software, interfaces, piezas o consumibles no proporcionados por HP, (c) uso incorrecto o modificación no autorizados, (d) utilización del producto fuera de las especificaciones ambientales publicadas o (e) preparación o mantenimiento inadecuados del lugar.

6 HASTA DONDE PERMITAN LAS LEYES LOCALES, LAS ANTERIORES GARANTÍAS EXCLUYEN TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y CONDICIONES, ESCRITAS O VERBALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, Y HP ESPECÍFICAMENTE SE EXIME DE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. Algunos países/regiones, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no sea aplicable en su caso. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y es posible que posea también otros derechos en función del país/región, estado o provincia.

7 La garantía limitada de HP es válida en todos los países/regiones o localidades donde HP cuente con asistencia presencial y donde HP haya comercializado este producto. El nivel de servicio de garantía que usted reciba puede variar según los estándares locales. HP no alterará ninguna forma, ajuste o función del producto para hacerlo funcionar en un país/región en el que nunca se pretendió que funcionara por razones legales o normativas.

8 HASTA DONDE PERMITAN LAS LEYES LOCALES, LOS RECURSOS QUE ESTABLECE ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS A DISPOSICIÓN DEL USUARIO FINAL. SALVO EN LO ESTIPULADO ANTERIORMENTE, HP Y SUS PROVEEDORES NO SERÁN EN NINGÚN CASO RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE DATOS NI DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES (INCLUYENDO EL LUCRO CESANTE Y LA PÉRDIDA DE DATOS), NI DE DAÑOS DE OTROS TIPOS, INDEPENDIENTEMENTE DE SU BASE CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL O DE OTRO TIPO. Algunos países/regiones, estados o provincias no permiten la exclusión ni limitación de los daños incidentales ni consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no sea aplicable en su caso.

LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA QUE SE ESTIPULAN EN ESTA DECLARACIÓN, SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, SINO QUE COMPLEMENTAN, LOS DERECHOS LEGALES IMPERATIVOS QUE SE APLICAN A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL USUARIO FINAL.

Programa de administración medioambiental de productos

Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que minimizan el impacto en el medio ambiente.

Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos están marcados de acuerdo con los estándares internacionales que mejoran la capacidad de identificar los plásticos con fines de reciclaje al final de la vida útil del producto.

Restricciones de material

Este producto de Hewlett-Packard no contiene mercurio añadido. Este producto de Hewlett-Packard contiene soldaduras de plomo y puede necesitar un tratamiento especial al final de su vida útil.

Este producto de Hewlett-Packard contiene una batería que puede necesitar un tratamiento especial al final de su vida útil.

Tipo:	iones de litio, 3,3 voltios, condensador semiconductor poliacénico
Materiales:	no contiene mercurio ni cadmio
Ubicación:	en la placa de circuito impreso
Desmontable por el usuario:	no
Fabricante	Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg, 2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001 (Japón); Núm. de referencia PAS614L

Para obtener información sobre reciclado, consulte http://www.hp.com/go/recycle o póngase en contacto con las autoridades locales o la Electronics Industries Alliance: http://www.eiae.org

Si desea obtener más información

Consulte http://www.hp.com/go/environment o http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/ para obtener más información acerca de los programas medioambientales de Hewlett-Packard, entre los que se incluyen:

- Hoja de perfil medioambiental de productos para este y otros muchos productos de Hewlett-Packard
- Compromiso con el medio ambiente de Hewlett-Packard
- Sistema de gestión medioambiental de Hewlett-Packard
- Programa de reciclaje y devolución de productos al final de su vida útil de Hewlett-Packard
- Hojas de datos sobre seguridad de materiales

hp mfp analog fax

Faxvejledning

Oplysninger om copyright

Oplysningerne heri kan ændres uden forudgående varsel.

Artikelnummer Q1314-90916
1. udgave, 6/2003

Sikkerhedsoplysninger
ADVARSEL!
Risiko for elektrisk stød

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, når dette produkt anvendes, for at mindske risikoen for brand og elektrisk stød.

1. Læs og forstå alle instruktionerne i denne vejledning.
2. Overhold alle advarsler og instruktioner på produktets mærkater.
3. Brug kun en jordforbundet elektrisk stikkontakt ved tilslutning af faxtilbehørs-produktet til en strømforsyningskilde. Hvis du ikke ved, om stikkontakten er jordforbundet, kan en elektriker undersøge dette.
4. Undgå at berøre polerne i enden af telefonledningen eller kontakterne på faxtilbehørproduktet. Udskift omgående beskadigede ledninger.
5. Installer aldrig telefonledninger i tordenvejr.
6. Tag stikket til dette produkt ud af stikkontakten og telefonstikket, inden det rengøres.
7. Installer og benyt ikke produktet i nærheden af vand, eller når du er våd.
8. Installer produktet på en stabil overflade.
9. Installer produktet et beskyttet sted, så ingen træder på eller snubler over telefonledningen, og hvor denne ikke beskadiges.
10. Henvend dig til uddannet personale i forbindelse med alle servicespørgsmål.

Oplysninger vedrørende bestemmelser i FCC Klasse A afsnit 15 og 68 og andre myndighedskrav findes i Appendiks A i denne vejledning.

Varemærker

Alle de produkter, der er nævnt heri, er eventuelt varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

Anvendelsen af dette produkt uden for de angivne lande/områder er muligvis ikke tilladt i henhold til den nationale lovgivning i landene/områderne. I de fleste lande/områder er det ved lov strengt forbudt at slutte telekommunikationsudstyr (faxmaskiner), der ikke er godkendt, til offentlige telefonnet.

Hewlett-Packard Development Company, LP
20555 S.H. 249
Houston, TX 77070

Indhold

1 Opsætning

2 Faxning

Dansk

3 Fejlfinding

Appendix A Specifikationer og lovgivningsmæssige oplysninger

1 Opsætning

Dansk

Introduktion

Tillykke med købet af dit analoge HP mfp-faxtilbehør. Med dette produkt kan dit multifunktionsperiferiudstyr (mfp) fungere som en selvstændig faxmaskine.

I denne vejledning beskrives produktets faxfunktioner, og vejledningen kan hjælpe dig med at udføre følgende opgaver:

- Tilslutte faxtilbehøret til mfp'en
- Tilslutte parallelkablet
- Tilslutte faxtilbehøret til en telefonlinje
- Angive faxindstillinger
- Udføre grundlæggende faxopgaver

Denne vejledning indeholder også fejlfindingsoplysninger samt specifikationer og lovgivningsmæssige oplysninger, herunder en stykliste.

Vi anbefaler, at du gemmer denne faxvejledning til senere brug, hvis du får brug for oplysninger om bestemte faxfunktioner.

Faxtilbehørets dele

Pakken består af følgende komponenter:

- faxtilbehør med installeret modemkort
- monteringsbeslag til faxtilbehør
- telefonledning
- strømforsyning
- netledning
- parallelkabler (2)
- brugervejledning
- informationsfolder

Tilslutning af faxtilbehøret til mfp'en

1 Pak faxtilbehøret ud.

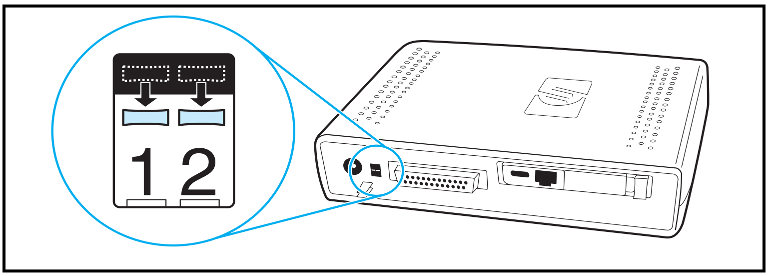
2 Kontroller, at PCMCIA-kommunikationskortet sidder forsvarligt fast. Skub let på det for at sikre, at det ikke har løsnet sig.

Bemærk! HP anbefaler, at du kun bruger det PCMCIA-kort, der fulgte med faxtilbehøret, for at sikre, at det fungerer korrekt.

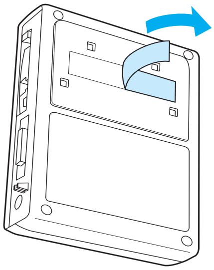
3 Kontroller, at DIP-kontakterne ved siden af parallelporten er i den korrekte position, som vist nedenfor.

Bemærk! Du skal ikke ændre kontakternes position, medmindre deres indstillinger ved en fejl er blevet ændret under forsendelsen eller omarrangeringen.

,

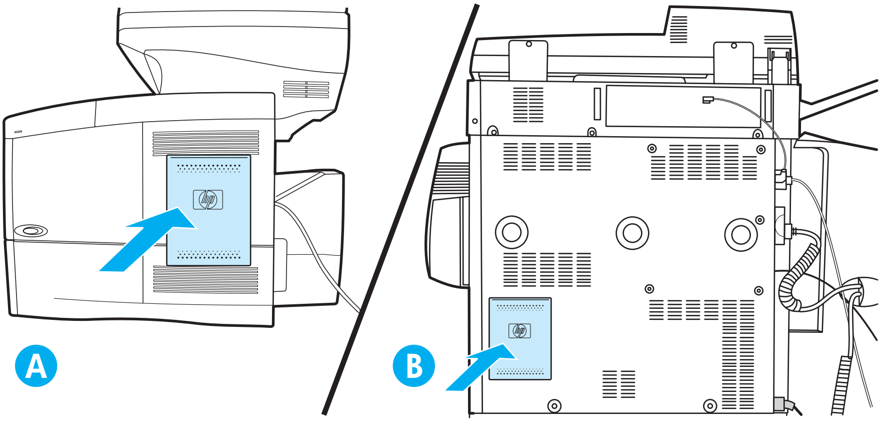


4 Fjern afdækningen fra klæbestrimlen på bagsiden af monterings-beslaget til faxtilbehøret.



5 Sluk mfp'en, inden faxtilbehøret monteres og tilsluttes.

6 Monter faxtilbehøret på en ren overflade på siden af mfp'en. Hvis faxtilbehøret installeres på en mindre mfp, f.eks. en HP LaserJet 4100 mfp, skal faxtilbehøret monteres på siden af mfp'en som vist i figur "A" nedenfor. Hvis faxtilbehøret installeres på en større mfp, f.eks. en HP LaserJet 9000 mfp, skal faxtilbehøret monteres på bagsiden af mfp'en som vist i figur "B" nedenfor.



Dansk

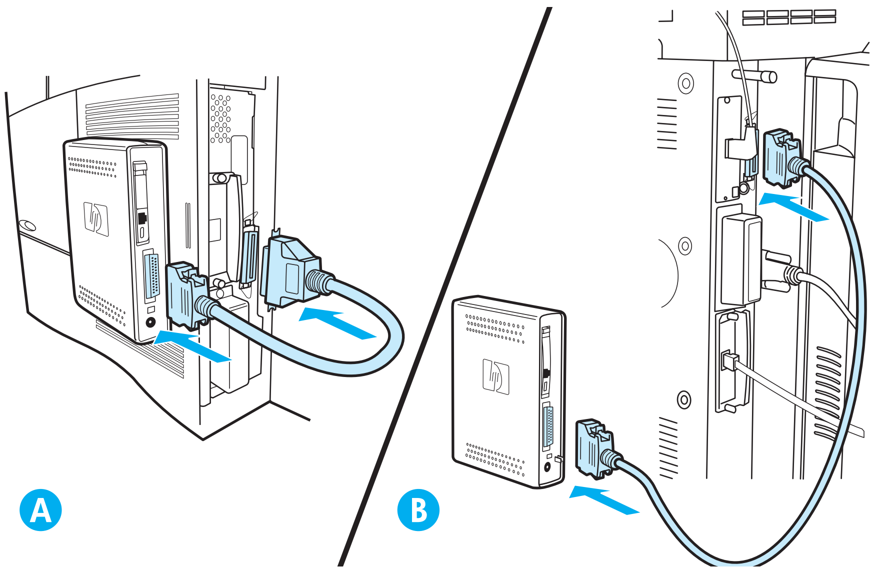
Tilslutning af parallelkablet

1 Find de to parallelkabler (blå ledninger i figur A & B), der blev leveret sammen med faxtilbehøret. Vælg det parallelkabel, der passer til din mfp: Brug det korte parallelkabel, hvis faxtilbehøret monteres på siden af mfp'en (vist i figur A nedenfor), og brug det lange kabel, hvis faxtilbehøret monteres på bagsiden af mfp'en (vist i figur B nedenfor).

Bemærk! Der følger to kabler med, fordi faxtilbehøret kan bruges sammen med forskellige mfp'er, der kræver forskellige kabler.

2 Tilslut den ene ende af parallelkablet til parallelporten på bagsiden af faxtilbehøret.

3 Tilslut den anden ende til parallelporten på bagsiden af mfp'en, som det er vist for begge typer mfp i figurerne nedenfor.



Tilslutning af faxtilbehøret til en telefonlinje

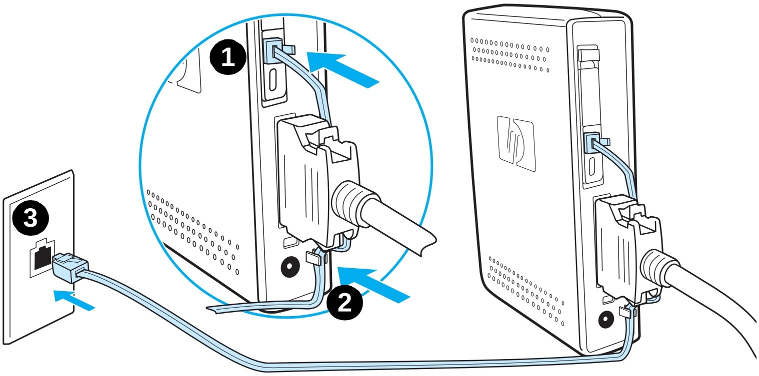
Følg disse instruktioner for at tilslutte faxtilbehøret til et telefonstik. Den telefonlinje, der skal bruges af faxtilbehøret, skal være en dedikeret linje, som ikke bruges af andre enheder.

Bemærk! HP anbefaler, at du bruger den telefonledning, der blev leveret sammen med faxtilbehøret, for at sikre, at det fungerer korrekt. Hvis mfp'en ikke er placeret tæt nok på en dedikeret analog faxtelefonlinje til at kunne bruge den medfølgende telefonledning, skal du bruge en længere telefonledning.

1 Find den telefonledning, der blev leveret sammen med faxtilbehøret, og tilslut den ene ende af ledningen til faxtilbehøret.

2 Led telefonledningen gennem trækaflastningsklemmen på bagsiden af faxtilbehøret.

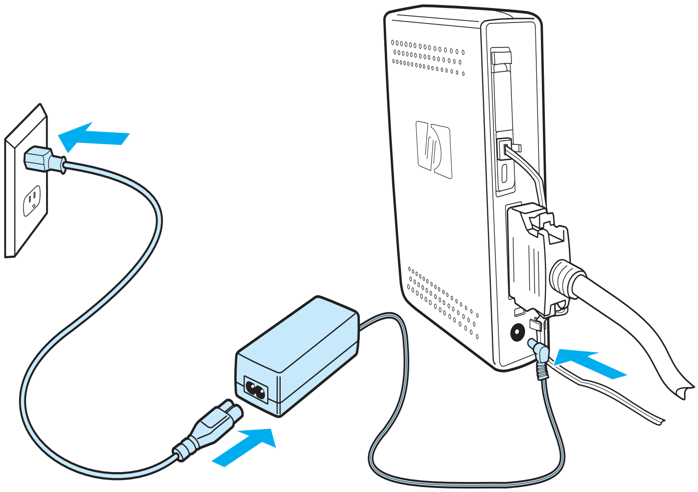
3 Sæt den anden ende i telefonstikket på væggen.



Dansk

Tilslutning af netledningen

1. Find den stærkstrømstransformer og netledning, der blev leveret sammen med faxtilbehøret.
2. Tilslut transformeren til strømstikket på bagsiden af faxtilbehøret.
3. Sæt netledningen i transformeren og i en stikkontakt.
4. Tænd for mfp'en.



Automatisk opstartsproces

Første gang, enheden er sluttet til en mfp, kan det tage op til fem minutter at fuldføre initialiseringen. Følgende opstartssekvens observeres:

- Alle LED-indikatorer tændes et øjeblik: Faxenhed tændt
- LED blinker langsomt: Initialisering af parallelinterface
- LED blinker hurtigt: Initialisering af PCMCIA-interface
- Lysende LED: Klar

Vent på at denne automatiske opstartssekvens fuldføres, inden du fortsætter.

Bemærk! LED blinker konstant, når **LAND/OMRÅDE** ikke er konfigureret. Indstillingen **LAND/OMRÅDE** konfigureres i "Angivelse af faxindstillinger" på side 15.

Dansk

Kontrolpanelmetoder

Bemærk! Hvis du er bekendt med kontrolpanelet på mfp'en, skal du fortsætte til "Angivelse af faxindstillinger" på side 15.

De forskellige mfp-modeller har forskellige metoder til betjening af kontrolpanelet – enten tastatur eller berøringsskærm. Du skal bruge kontrolpanelet til at udføre instruktionerne i resten af denne brugervejledning.

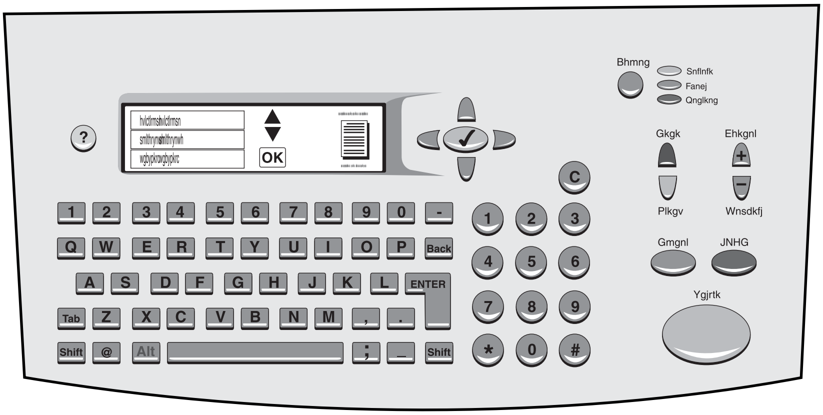
Fælles karakteristika for begge kontrolpaneler

- Knapperne **Start**, **Stop** og **Nulstil** til styring af betjeningen
- Indikatorerne **Klar**, **Data** og **Eftersyn** til visning af status
- Numerisk tastatur til indtastning af tal

Tastaturmetode

Eksempel

HP LaserJet 4100-seriens mfp bruger et kontrolpanel, der betjenes ved hjælp af et tastatur.



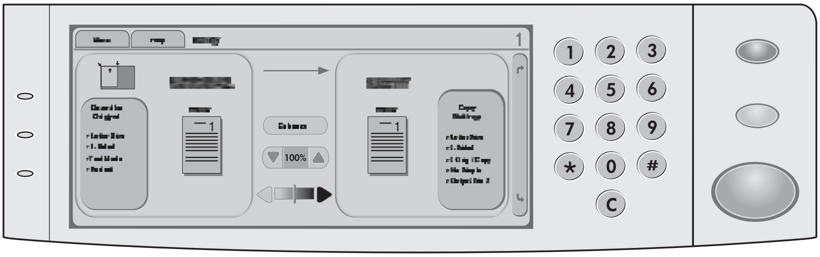
Entydige karakteristika

- Et tastatur til indtastning af oplysninger, der svarer til et standardtastatur til en computer
- Piletaster til navigering gennem elementer på lyspanelet
- Knapper til valg af et element og åbning af menuer

Berøringsskærmmetode

Eksempel:

HP LaserJet 9000 mfp bruger et kontrolpanel, der betjenes via en berøringsskærm.



Entydige karakteristika

- Lyspanel, der betjenes via berøringsskærm, til valg af ønskede indstillinger og til navigering gennem elementer på lyspanelet
- Tastatur, der vises på berøringsskærmen efter behov, til indtastning af alfabetiske tegn

Angivelse af faxindstillinger

Inden du kan tage faxtilbehøret i brug, skal du udføre følgende opgaver:

- Angiv indstilling for land/område
- Angiv klokkeslæt og dato
- Angiv faxbrevhoved
- Angiv antal ringetoner, før der svares

Når faxtilbehøret installeres første gang, skal indstillingerne angives manuelt af administratoren i de forskellige menuer.

Bemærk! I USA og mange andre lande/områder er angivelse af klokkeslæt, dato og andre oplysninger i faxbrevhovedet et lovkrav.

Hvis du har brug for at ændre eller redigere disse indstillinger, kan du bruge følgende instruktioner for at få adgang til indstillingerne ved hjælp af kontrolpanelets menu.

Dansk

Sådan angiver du indstillingen for land/område

Indstillingen for land/område kontrollerer nogle af faxindstillingerne, f.eks. klokkeslæt/dato-format og maksimum antal ringetoner, før der svares. Følg disse trin, hvis du vil angive eller ændre faxindstillingen for land/område.

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **GENERELT**.
5. Vælg **LAND/OMRÅDE**.
6. Vælg dit land/område.

Sådan angiver du klokkeslæt, dato og faxbrevhoved

Følg disse trin, hvis du vil angive eller ændre klokkeslættet og datoen.

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.

2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.

3 Vælg menuen **FAX**.

4 Vælg **GENERELT**.

5 Vælg **KLOKKESLÆT/DATO**.

6 Indtast den aktuelle dato ved hjælp af det numeriske tastatur.

- Sørg for at bruge to tegn, når du angiver den aktuelle måned og ugedag (brug f.eks. "05" for maj og "01" for den første dag i måneden).

7 Vælg **AKTUELT KLOKKESLÆT**.

8 Indtast det aktuelle klokkeslæt ved hjælp af det numeriske tastatur.

9 Vælg **FAXHEADER**.

10 Indtast faxnummeret og firmanavnet ved hjælp af tastaturet.

Angivelse af antal ringetoner, før der svares

Indstillingen for antal ringetoner, før der svares, afgør antallet af gange, som telefonen ringer, inden et indgående opkald besvares af faxtilbehøret.

Sådan angiver du antallet af ringetoner, før der svares

Følg disse trin, hvis du vil angive eller ændre antallet af ringetoner, før der svares.

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.

2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.

3 Vælg menuen **FAX**.

4 Vælg **FAXMODTAGELSE**.

5 Vælg **ANTAL RING FØR SVAR**.

6 Indtast det ønskede antal ringetoner, før der svares, ved hjælp af det numeriske tastatur.

2 Faxning

Dansk

Dette kapitel omhandler nogle af de grundlæggende faxfunktioner, som HP mfp faxtilbehøret er udstyret med.

Sende faxer

Sådan sender du en fax til én modtager

Når du ringer ved hjælp af det numeriske tastatur, skal du medtage eventuelle pauser eller andre nødvendige tal, f.eks. et områdenummer, en adgangskode til numre uden for et PBX-system (normalt 9 eller 0) eller et præfiks i forbindelse med langdistanceopkald.

Bemærk! Afhængigt af mfp'en bruges enten kommaknappen (**,**) eller **pause** knappen til at indsætte en pause. ("Kontrolpanelmetoder" på side 12 viser en figur af de enkelte typer interfaces).

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Placer dokumentet på glaspladen eller i den automatiske dokumentføder (ADF).

Bemærk! ADF'erne på de to enheder kræver forskellig papirretning (forside opad eller nedad). Det fremhævede ikon på mfp'en angiver den korrekte retning.

3. Valgfrit. Brug **Beskriv original** til at ændre standardindstillingerne for det dokument, der sendes (f.eks. dokumentstørrelse).

   Hvis du sender et dobbeltsidet dokument, skal du beskrive originalen som et tosidet dokument.

4. Vælg **Send indstillinger**.

5 Vælg **Fax** som destination på skærmbilledet **Send indstillinger**.

6 Indtast dit brugernavn og din adgangskode, hvis du bliver bedt om det.

7 Indtast faxnummeret ved hjælp af det numeriske tastatur på mfp'ens kontrolpanel.

8 Tryk på **START** for at starte afsendelsen.

9 Hvis du har valgt tosidet på skærmbilledet **Beskriv original**, bliver du eventuelt bedt om at vende originalerne om, så alle siderne sendes i den korrekte rækkefølge.

- ADF: Vent, indtil den første side er blevet scannet. Læg om nødvendigt dokumentet i igen, så den anden side kan blive scannet.
- Glas: Fjern den enkelte side, når den er blevet scannet, og placer den næste side på glaspladen.

10 Fjern dokumentet fra mfp'en, når du er færdig.

Sådan sender du en fax til flere modtagere

1 Følg proceduren "Sådan sender du en fax til én modtager" på side 17 til og med trin 6.

2 Under trin 7 skal du blive ved med at føje faxnumre til den lodrette liste, enten manuelt eller ved hjælp af hurtigopkaldsindstillingen, indtil du har indtastet alle numrene.

3 Udfør de resterende trin i proceduren.

Sådan sender du en fax ved hurtigopkald (gruppeopkald)

1 Følg proceduren "Sådan sender du en fax til én modtager" på side 17 til og med trin 6.

2 Vælg Kortnummer under trin 7, og føj et eller flere faxnumre til den lodrette liste, indtil du har indtastet alle numrene.

3 Udfør de resterende trin i proceduren.

Sådan sender du en fax med flere sidestørrelser

Afsendelse af en fax med jobtilstanden gør det muligt at sende flere sidestørrelser i et enkelt faxjob.

1. Tryk på **menu**-knappen på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **Jobtílstand** i skærmbilledet **Beskriv original**.
3. Vælg **Fax** som destination på skærmbilledet **Send indstillinger**.
4. Placer dokumentet i den første papirstørrelse på glaspladen eller i den automatiske dokumentføder (ADF).
5. Indtast faxnummeret ved hjælp af det numeriske tastatur på mfp'ens kontrolpanel.
6. Afhængigt af mfp'en skal du enten
   - trykke på markeringsknappen (4100), eller
   - trykke på **SELECT** (9000).
7. Tryk på **START** for at scanne dokumentet.

Dansk

Bemærk! Når den første papirstørrelse er scannet, vises en pop-op-skærm på kontrolpanelet. Tryk *ikke* på **FINISH**, før alle papirstørrelser i jobbet er blevet scannet.

8. I pop-op-skærmen skal du vælge den næste papirstørrelse.
9. Placer dokumentet i den næste papirstørrelse på glaspladen eller i den automatiske dokumentføder (ADF).
10. Tryk på **START** for at scanne dokumentet.
11. Gentag trin 7-9, indtil alle papirstørrelser er scannet.
12. Tryk på **FINISH** for at starte afsendelsen.

Modtagelse af faxer

Når faxtilbehøret modtager indgående faxer, sendes de straks til printeren for at blive udskrevet. Du kan vælge, hvilken ind- og udbakke der skal bruges til indgående faxer. Se "Ændring af ind- og udbakkerne for indgående faxer" på side 22.

Hvis mfp'en løber tør for papir eller toner under udskrivningen af en fax, standses udskrivningen, og der vises en meddelelse på kontrolpanelet. Når du har udskiftet papir eller toner, fortsætter mfp'en med at udskrive faxen.

Angivelse af hurtigopkaldsnumre (gruppeopkald)

Gruppeopkaldsnumre angives via hurtigopkaldsindstillingen. Hurtigopkaldsnumre er en liste over faxnumre, der har fået et specifikt navn tildelt af brugeren. En fax kan dermed sendes til alle numre på listen via det tildelte hurtigopkaldsnavn.

Bemærk! Hurtigopkaldsnumre skal programmeres via mfp'ens kontrolpanel, før de kan tages i brug.

Sådan tilføjer du et hurtigopkaldsnummer (gruppeopkald)

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **Send indstillinger**.
3. Vælg **Fax**.
4. Vælg **Kortnummer**.
5. Vælg **Konfigurer** eller **Avanceret**, afhængigt af mfp'en.
6. Vælg **Ny** eller **Tilføj**, afhængigt af mfp'en.
7. Afhængigt af mfp'en skal du enten
   - indtaste navnet i prompten eller
   - trykke på **navne** knappen og indtaste et navn til hurtigopkaldet.

Bemærk! Nogle modeller tillader, at du indtaster nummeret, inden du trykker på **navne** knappen.

8. Indtast det nummer, du vil føje til hurtigopkaldet.
9. Vælg **Ja**, hvis du bliver bedt om at indtaste flere numre. Indtast de resterende hurtigopkaldsnumre.
10. Tryk på knappen **OK** for at gemme hurtigopkaldsposterne.

Sådan sletter du et hurtigopkaldsnummer (gruppeopkald)

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2 Vælg **Send indstillinger**.
3 Vælg **Fax**.
4 Vælg **Kortnummer**.
5 Vælg **Konfigurer** eller **Avanceret**, afhængigt af mfp'en.
6 Vælg **Slet**.
7 Vælg det eller de hurtigopkaldsnumre, der skal slettes.
8 Vælg **Ja** for at bekræfte sletningen.
9 Tryk på knappen **OK** for at gemme ændringerne til hurtigopkaldet.

Dansk

Ændring af standardopløsningen for udgående faxer

Opløsningen har indflydelse på skarpheden af de udgående faxer. Den har også indflydelse på faxoverførselshastigheden.

Sådan ændres standardopløsningen

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3 Vælg menuen **FAX**.
4 Vælg **FAXAFSENDELSE**.
5 Vælg **STANDARDOPLØSNING**.
6 Vælg de ønskede opløsningsindstillinger.

Ændring af ind- og udbakkerne for indgående faxer

Du kan vælge, hvilken indbakke i printeren du vil bruge til udskrivning af indgående faxer. Hvis mfp'en har flere udbakker, kan du også vælge en udbakke til de udskrevne faxer.

Sådan ændrer du ind- og udbakkerne

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **FAXMODTAGELSE**.
5. Vælg **FAX MODTAGELSESBAKKE**, hvis du vil konfigurere indbakken, og vælg den ønskede printerbakke.
6. Vælg **FAX AFSENDELSESBAKKE**, hvis mfp'en har flere udbakker, og vælg den ønskede printerbakke.
7. Udskriv en konfigurationsside fra **MENUEN INFORMATION** for at bestemme nummereringen af ind- og udbakkerne.

Ændring af lydstyrkeindstillingen

Du kan justere lydstyrken for faxtilbehørets modem.

Sådan ændrer du lydstyrkeindstillingen

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **GENERELT**.
5. Vælg **LYDSTYRKE FOR MODEM**.
6. Vælg den ønskede lydstyrkeindstilling.

Angivelse af registrering af klartone

Registrering af klartone kontrollerer, om faxtilbehøret skal registrere en klartone inden afsendelse af en fax. Som standard er registrering af klartone aktiveret.

Sådan angiver du registrering af klartone

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3 Vælg menuen **FAX**.
4 Vælg **FAXAFSENDELSE**.
5 Vælg **AFVENT KLARTONE**.
6 Vælg **AKTIVERET** eller **DEAKTIVERET**.

Dansk

Angivelse af et opkaldspræfiks

Du kan angive et opkaldspræfiks, der skal bruges i forbindelse med alle udgående faxer. Det kan være nødvendigt at bruge et præfiks ved afsendelse af faxer fra et PBX-system eller i forbindelse med et telefonfaktureringsnummer.

Sådan angiver du et opkaldspræfiks

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3 Vælg menuen **FAX**.
4 Vælg **FAXAFSENDELSE**.
5 Vælg **FORVALGSNUMMER**.
6 Angiv **FORVALGSNUMMER** til **JA**.
7 Vælg **FORVALG**.
8 Indtast det opkaldspræfiks, der skal bruges i forbindelse med udgående faxer.

Bemærk! Afhængigt af mfp'en bruges enten kommaknappen (**,**) eller **pause** knappen til at indsætte en pause. ("Kontrolpanelmetoder" på side 12 viser en figur af de enkelte typer interfaces).

Angivelse af tone- eller impulsopkald

Du kan angive, at faxtilbehøret skal bruge tone- eller impulsopkald.

Sådan angiver du tone- eller impulsopkald

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **FAXAFSENDELSE**.
5. Vælg **RINGETILSTAND**.
6. Vælg enten tone eller puls.

Angivelse af regler for genopkald

Du kan vælge, hvor mange gange faxtilbehøret skal ringe op igen, hvis der er optaget, eller der ikke svares. Du kan også angive genopkaldsintervallet.

Sådan angiver du regler for genopkald

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **FAXAFSENDELSE**.
5. Vælg mellem følgende indstillinger, hvis du vil angive genopkaldsoplysninger:
   - Vælg **ANTAL FORSØG – OPTAGET**
   - Vælg **ANTAL FORSØG – INTET SVAR**
   - Vælg **INTERVAL MELLEM FORSØG**

Bemærk! Hver enkelt indstilling kan angives uafhængigt af hinanden og i en hvilken som helst rækkefølge.

6. Indtast den ønskede indstilling.

Aktivering af faktureringskoder

Du kan bruge faktureringskoder til at spore faxer til forskellige afdelinger. Som standard er faktureringskodefunktionen deaktiveret.

Sådan aktiverer du faktureringskoder

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.

2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.

3 Vælg menuen **FAX**.

4 Vælg **FAXAFSENDELSE**.

5 Vælg **FAKTURERINGSKODE**.

6 Vælg **AKTIVERET** eller **DEAKTIVERET**. Når Faktureringskode er aktiveret, skal du også vælge, hvor mange tegn koden skal bestå af (op til 16).

Dansk

Bemærk! Når du har aktiveret faktureringskoder, bliver du bedt om at indtaste en faktureringskode, hver gang du sender en fax.

Blokering af indgående faxer

Du kan oprette en liste over faxnumre, der skal blokeres. Når du har føjet et nummer til listen, vil du ikke længere modtage faxer fra det blokerede nummer.

Sådan blokerer du indgående faxer

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.

2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.

3 Vælg menuen **FAX**.

4 Vælg **FAXMODTAGELSE**.

5 Vælg **BLOKERET FAXLISTE**.

6 Vælg **TILFØJ POST** for at tilføje et nyt nummer. Vælg **SLET POST** for at slette et nummer fra listen. Vælg **SLET ALLE** for at slette den blokerede faxliste fuldstændigt.

Generering af faxrapporter

Du kan udskrive en faxaktivitetslog, en faxopkaldsrapport, en rapport over første side, en rapport over blokerede faxlister og en rapport over faktureringskoder.

Sådan udskriver du en faxaktivitetslog

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **RAPPORTER**.
5. Vælg **FAXAKTIVITETSLOG**.
6. Vælg **JA** for at udskrive rapporten.

Sådan udskriver du en faxopkaldsrapport

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **RAPPORTER**.
5. Vælg **FAXOPKALDSRAPPORT**.
6. Vælg **UDSKRIV FAXOPKALD NU** for at udskrive en rapport over den seneste faxoverførsel. Vælg **UDSKRIV RAPPORT** for at angive, hvornår denne rapport skal udskrives. Vælg mellem følgende indstillinger, hvis du vil generere en overførselsrapport:
    - hver faxfejl
    - send faxfejl
    - modtag faxfejl
    - hver fax
    - send kun fax
    - aldrig
7. Vælg **JA** for at udskrive rapporten.

Bemærk! Se "Sådan udskriver du en rapport over første side" på side 27, hvis du vil have et billede på første side med den valgte indstilling.

Sådan udskriver du en rapport over første side

Du kan vælge at medtage den første side i en fax. En mindre version af den første side udskrives med bekræftelsesrapporten, så du hurtigt kan danne dig et overblik over faxstatus.

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3 Vælg menuen **FAX**.
4 Vælg **RAPPORTER**.
5 Vælg **FAXOPKALDSRAPPORT**.
6 Vælg **MEDTAG FØRSTE SIDE**.
7 Vælg **JA** for at udskrive den første side med bekræftelsesrapporten.

Sådan udskriver du en rapport over en blokeret faxliste

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3 Vælg menuen **FAX**.
4 Vælg **RAPPORTER**.
5 Vælg **BLOKERET FAXLISTE** for at udskrive listen over alle blokerede faxnumre.
6 Vælg **JA** for at udskrive rapporten.

Sådan udskriver du en rapport over faktureringskoder

1 Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2 Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3 Vælg menuen **FAX**.
4 Vælg **RAPPORTER**.
5 Vælg **RAPPORT OVER FAKTURERINGSKODER** for at udskrive rapporten over faktureringskoder.
6 Vælg **JA** for at udskrive rapporten.

Sletning af gemte oplysninger

Sådan sletter du aktivitetsloggen

Aktivitets- og faktureringsrapporter genereres på baggrund af oplysninger i faxaktivitetsloggen. Hvis aktivitetsloggen ikke slettes, indeholder den oplysninger om de seneste 1.000 job. Udfør følgende trin for at slette aktivitetsloggen manuelt.

1. Tryk på knappen **menu** på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **FAXFUNKTIONER**.
5. Vælg **SLET AKTIVITETSLOG**.
6. Vælg **JA** for at bekræfte handlingen.

Sådan annullerer eller sletter du faxer

Denne procedure sletter alle ikke-sendte faxer, der venter på genopkald, og alle indgående faxer, der endnu ikke er udskrevet.

1. Tryk på **menu**-knappen på kontrolpanelet for at få adgang til hovedmenuen.
2. Vælg **KONFIGURER ENHED**.
3. Vælg menuen **FAX**.
4. Vælg **FAXFUNKTIONER**.
5. Vælg **SLET LAGREDE FAXMEDDELELSER**.
6. Vælg **JA** for at bekræfte handlingen.

3 Fejlfinding

Anvend oplysningerne i dette kapitel til at foretage fejlfinding i forbindelse med generelle faxproblemer.

Inden du kan tage faxtilbehøret i brug, skal du udføre følgende opgaver:

- Angiv indstilling for land/område
- Angiv klokkeslæt og dato
- Angiv faxbrevhoved
- Angiv antal ringetoner, før der svares

Når faxtilbehøret installeres første gang, skal indstillingerne angives manuelt af administratoren i de forskellige menuer.

Bemærk! I USA og mange andre lande/områder er angivelse af klokkeslæt, dato og andre oplysninger i faxbrevhovedet et lovkrav.

Er faxmaskinen opsat korrekt?

Brug følgende kontrolliste til at hjælpe dig med at identificere årsagen til de faxproblemer, du kan støde på:

- **Bruger du den telefonledning, der blev leveret sammen med faxtilbehøret?**
  Faxtilbehøret er blevet afprøvet sammen med den leverede telefonledning og opfylder RJ 11-specifikationerne.
- **Sidder faxmaskinens/telefonens stik i faxtilbehørets stik?**
  Kontroller, at telefonstikket er korrekt placeret i stikket, og at PCMCIA-modemkortet er forsvarligt placeret i faxtilbehøret.
- **Fungerer telefonens vægstik korrekt?**
  Bekræft, at der er en klartone, ved at tilslutte en telefon til vægstikket. Kan du høre en klartone, og kan du foretage et telefonopkald?

Hvilken type telefonlinje bruger du?

- **Dedikeret linje:** Et standardfaxtelefonnummer/standardtelefonnummer, der anvendes til at modtage eller sende faxer.
- **PBX-system:** Et telefonsystem til forretningsmiljøer. Standardtelefoner i hjemmet og faxtilbehøret anvender et analogt telefonsignal. PBX-systemer er digitale og inkompatible med standardtelefoner og enheder, f.eks. faxtilbehøret. Du skal have adgang til en analog standardtelefonlinje, for at du kan sende og modtage faxer.
- **Skiftende linjer:** En funktion til telefonsystemet, hvor et indgående opkald skifter til den næste ledige linje, hvis den første linje er optaget. Prøv at tilslutte faxtilbehøret til den første indgående telefonlinje. Faxtilbehøret besvarer opkaldet, når telefonen har ringet det antal gange, der er angivet i indstillingen for antal ringetoner, før der svares. Se "Angivelse af antal ringetoner, før der svares" på side 16.

Bemærk! Skiftende linjer kan skabe problemer med faxtilbehørets mulighed for at modtage faxer. Det anbefales ikke at bruge skiftende linjer sammen med dette produkt.

Anvender du en telefonlinjefordeler?

Parallelle telefonlinjefordelere eller "T"-telefonlinjefordelere må ikke anvendes sammen med faxtilbehøret, da de kan forringe telefonsignalets kvalitet.

Anvender du en strømbeskyttelsesenhed?

En strømbeskyttelsesenhed kan anvendes mellem stikkontakten i væggen og faxtilbehøret for at beskytte faxtilbehøret mod elektrisk strøm, der sendes gennem telefonlinjerne. Disse enheder kan forårsage faxkommunikationsproblemer på grund af forringelse af telefonsignalets kvalitet. Hvis der opstår problemer i forbindelse med afsendelse eller modtagelse af faxer, og du anvender en af disse enheder, skal du tilslutte faxtilbehøret direkte til telefonstikket på væggen for at finde ud af, om problemet skyldes strømbeskyttelsesenheden.

Anvender du telefonselskabets tjeneste til indtalte meddelelser eller en telefonsvarer?

Hvis tjenesten til indtalte meddelelser har en indstilling for antal ringetoner, før der svares, som er lavere end faxtilbehørets indstilling for antal ringetoner, før der svares, besvarer tjenesten til indtaste meddelelser opkaldet, og faxtilbehøret kan ikke modtage faxer. Hvis faxtilbehørets indstilling for antal ringetoner, før der svares, er lavere end den tilsvarende indstilling for tjenesten til indtalte meddelelser, besvarer faxtilbehøret alle opkald, og der vil ikke blive ledt opkald til tjenesten for indtalte meddelelser.

Generelle faxproblemer

Brug tabellen i dette afsnit til at løse faxproblemer.

Problem	Årsag	Løsning
Mfp'en viser ikke prompterne til faxindstillingerne og hellere ikke faxmenuerne.	Det er nødvendigt at opgradere mfp'ens firmwareversion.	Gå til Webstedet http://www.hp.com, og vælg "Drivers and Downloads". Denne side indeholder vejledning i opgradering af mfp-firmwaren. Når firmwaren er opgraderet, skal du tilslutte faxtilbehøret igen.
Indføringen af dokumentet stopper under faxning.	Der kan være opstået papirstop i ADF.	Hvis der er papirstop, skal du se mfp-brugervejledningen, hvor du kan finde en vejledning i udbedring af papirstop.
Faxopkaldsrapporter udskrives på uønskede tidspunkter.	Indstillingerne for faxopkald-srapporter er ikke korrekte.	Se "Generering af faxrapporter" på side 26 for at få en vejledning i, hvordan du angiver, hvornår faxop-kaldsrapporten skal udskrives.
Lydstyrken for faxtilbe-høret er for høj eller for lav.	Lydstyrkeindstillingen skal justeres.	Se "Ændring af lydstyrkeindstill-ingen" på side 22 for at få oplys-ninger om, hvordan du ændrer lydstyrkeindstillingerne.
Faxtilbehøret sender eller modtager ikke faxer.	PCMCIA-kommunikationskortet eller telefonstikket er måske ikke sat i.	Hvis den gule advarselsindikator ⚠ øverst på faxtilbehøret blinker hurtigt, er PCMCIA-kortet ikke sat korrekt i. Skub på PCMCIA-kortet for at være sikker på, at det er sat forsvarligt i faxtilbehøret. Kontroller, at telefonstikket er skubbet så langt ind i stikket, som det kan komme.

Problemer i forbindelse med faxmodtagelse

Brug tabellen i dette afsnit til at løse de problemer, der måtte opstå under modtagelse af faxer.

Problem	Årsag	Løsning
Indgående faxopkald besvares ikke af faxtilbehøret (ingen fax registreret).	Indstillingen for antal ringetoner, før der svares, er måske ikke angivet korrekt.	Kontroller indstillingen for antal ringetoner, før der svares. Se "Angivelse af antal ringetoner, før der svares" på side 16 for at få oplysninger om, hvordan du ændrer indstillingen.
	Telefonledningen er måske ikke tilsluttet korrekt, eller telefonledningen fungerer ikke.	Se "Tilslutning af faxtilbehøret til en telefonlinje" på side 9 for at kontrollere installationen. Kontroller, at du bruger den telefonledning, der blev leveret sammen med faxtilbehøret.
	Telefonlinjen fungerer måske ikke.	Kobl faxtilbehøret fra telefonstikket, og tilslut en telefon. Foretag et telefonopkald for at sikre, at telefonlinjen fungerer.
	En tjeneste til indtalte meddelelser forstyrrer måske faxtilbehørets mulighed for at besvare opkald.	Gør ét af følgende: ● Afbryd tjenesten til indtalte meddelelser. ● Opret en telefonlinje, der er dedikeret til faxopkald. ● Reducer faxtilbehørets indstilling for antal ringetoner, før der svares, til et antal, der er lavere end den tilsvarende indstilling hos tjenesten til indtalte meddelelser (se "Angivelse af antal ringetoner, før der svares" på side 16). Faxtilbehøret besvarer alle indgående opkald.
Faxer overføres eller modtages meget langsomt.	Du afsender eller modtager muligvis en meget kompleks fax, f.eks. en fax med meget grafik.	Komplekse faxer bruger længere tid på afsendelse eller modtagelse.

Dansk

Problem	Årsag	Løsning
	Den modtagende faxmaskine har måske en langsom modemhastighed.	Faxtilbehøret sender kun faxen ved den hurtigste modemhastighed, som den modtagende faxmaskine kan bruge.
Faxer overføres eller modtages meget langsomt (fortsat).	Opløsningen for den fax, der afsendes eller modtages, er meget høj. En højere opløsning resulterer normalt i en bedre kvalitet, men kræver også en længere overførselstid.	Hvis du modtager faxen, skal du ringe til afsenderen og anmode vedkommende om at reducere opløsningen og sende faxen igen. Hvis du afsender faxen, skal du reducere opløsningen og sende faxen igen. Se "Ændring af standardopløsningen for udgående faxer" på side 21 for at ændre standardindstillingen.
	Hvis det er en dårlig telefonforbindelse, sænker faxtilbehøret og den modtagende faxmaskine overførselshastigheden for at justere for fejl.	Annuller og send faxen igen. Få telefonselskabet til at kontrollere telefonlinjen.
Der udskrives ingen faxer på mfp'en.	Der er ikke mere medie i indbakken.	Ilæg mediet. Eventuelle faxer, der blev modtaget, mens indbakken var tom, er blevet gemt og udskrives, når bakken er blevet fyldt op.
	Mfp'en er løbet tør for toner.	Mfp'en stopper udskrivningen, så snart den løber tør for toner. De eventuelle faxer, der er blevet modtaget, gemmes i hukommelsen og udskrives, når tonerkassetten er blevet udskiftet.

Problemer i forbindelse med faxafsendelse

Brug tabellen i dette afsnit til at løse de problemer, der måtte opstå under afsendelse af faxer.

Problem	Årsag	Løsning
Faxning afbrydes under afsendelse.	Den faxmaskine, du sender til, fungerer måske ikke korrekt.	Prøv at sende til en anden faxmaskine.
	Telefonlinjen fungerer måske ikke.	Kobl faxtilbehøret fra telefonstikket, og tilslut en telefon. Foretag et telefonopkald for at sikre, at telefonlinjen fungerer.
Faxtilbehøret modtager faxer, men afsender dem ikke.	Hvis faxtilbehøret er på et PBX-system, frembringer PBX-systemet måske en klartone, som faxtilbehøret ikke kan registrere.	Deaktiver indstillingen af registrering af klartone. Se "Angivelse af registrering af klartone" på side 23.
	Der er måske en dårlig telefonforbindelse.	Prøv igen senere.
	Den faxmaskine, du sender til, fungerer måske ikke korrekt.	Prøv at sende til en anden faxmaskine.
	Telefonlinjen fungerer måske ikke.	Kobl faxtilbehøret fra telefonstikket, og tilslut en telefon. Foretag et telefonopkald for at sikre, at telefonlinjen fungerer.
Udgående faxopkald bliver ved med at ringe op.	Faxtilbehøret ringer automatisk til et faxnummer igen, hvis funktionen **Ring igen ved optag.** er aktiveret.	Den eneste måde at forhindre faxtilbehøret i at ringe op igen er ved at slette alle gemte faxer. Derved slettes alle de faxer, der venter på at blive sendt eller udskrevet. Se "Sådan annullerer eller sletter du faxer" på side 28.
Faxer, du sender, ankommer ikke til den modtagende faxmaskine.	Den modtagende faxmaskine er måske slukket eller er i fejltilstand, f.eks. p.g.a. mangel på papir.	Ring til modtageren for at sikre, at faxmaskinen er tændt og klar til at modtage faxer.

Dansk

Problem	Årsag	Løsning
	En fax findes måske i hukommelsen, fordi den venter på at foretage et genopkald til et nummer, eller fordi der er andre job foran den, der venter på at blive afsendt.	Hvis et faxjob befinder sig i hukommelsen af en af disse årsager, vises en post for jobbet i faxloggen. Udskriv faxaktivitetsloggen (se "Sådan udskriver du en faxaktivitetslog" på side 26), og kontroller kolonnen **Status** for job med angivelsen **Venter**.

LED-indikatorer

LED-indikatorerne øverst på faxtilbehøret kan hjælpe dig med at foretage fejlfinding i forbindelse med hardwareproblemer. I følgende tabel beskrives nogle af LED-indikatorerne.

LED-indikator	Betydning
Alle indikatorerne er slukket	Der er ingen strøm til faxtilbehøret.
Alle indikatorerne tændes et øjeblik	Der er tilført strøm til faxtilbehøret.
 **TIL**	Faxtilbehøret er klar til at sende eller modtage faxer.
 **Blinker hurtigt**	Faxtilbehøret sender en fax til mfp'en.
 **TIL**	Faxtilbehøret ringer op for at sende en fax.
 **Blinker hurtigt**	Faxtilbehøret modtager data fra modemet.
 **Blinker langsomt**	Faxtilbehøret kommunikerer ikke med mfp'en. Kontroller følgende forhold: • Kontroller, at mfp'en er tændt. • Kontroller, om et parallelkabel ikke er isat korrekt eller er beskadiget. • Kontroller, at den rigtige firmware er installeret.

LED-indikator	Betydning
Blinker hurtigt	Et PCMCIA-kort, der ikke understøttes, er blevet isat. Det er kun det kort, der blev leveret sammen med faxtilbehøret, der kan bruges. PCMCIA-telefonkortet er ikke sat korrekt i. Skub på kortet for at være sikker på, at det er sat forsvarligt i faxtilbehøret.
Blinker hurtigt og konstant	Indstillingen for land/område er ikke angivet.
TIL	Faxtilbehøret har registreret en systemfejl. Nulstil enheden ved at trække strømkablet ud. Vent 15 sekunder, og sæt derefter strømkablet i igen.

A Specifikationer og lovgivningsmæssige oplysninger

Dansk

Dette kapitel indeholder specifikationer og lovgivningsmæssige oplysninger vedrørende faxtilbehøret.

Specifikationer til faxtilbehørsproduktet

Miljømæssige specifikationer	
Driftsmiljø	Faxtilbehøret er tilsluttet en stikkontakt (vekselstrøm): • Temperatur: 10 - 32,5°C • Relativ fugtighed: 20-80% (ingen kondensation)
Opbevaringsmiljø	Faxtilbehøret er ikke tilsluttet en stikkontakt (vekselstrøm): • Temperatur: -20°C til 40°C • Relativ fugtighed: Mindre end 95% (ingen kondensation)
Elektriske specifikationer	
Strømkrav	• 100 til 240 volt +/-10%, 50 til 60 Hz +/-2 Hz
Strømforbrug, gennemsnitlig	• I drift (Fax/modtagelse): 5,16 watt • Under standby: 4,01 watt • Slukket (slået fra strømforsyningen): 0,6 watt

Fysiske specifikationer

Mål	• Bredde: 120 mm • Dybde: 33,3 mm • Højde: 160 mm

Faxspecifikationer

Faxkompatibilitet	• CCIT/ITU-T Gruppe 3, EIA/TIA Klasse 1
Komprimeringsmetoder	• MH, MR og MMR
Understøttede overførselshastigheder og standarder	• V.17 14.400, 12.000, 9600, 7200 bps • V.33 ved 14.400, 12.000 bps • V.29 ved 9.600, 7.200 bps • V.27ter ved 4.800 og 2.400 bps
Modemhastighed	• Op til 14,4 Kb i sekundet
Hurtigopkald	• Ja
Faxopløsning (standard)	• 200 x 100 punkter pr. tomme (dpi)
Faxopløsning (fin)	• 200 x 200 dpi
Faxopløsning (superfin)	• 300 x 300 dpi

Erstatningsdele og tilbehør

Du kan få erstatningsdele til faxtilbehøret ved at kontakte salgsrepræsentanten eller din Hewlett-Packard-forhandler.

Produkt	Artikelnummer
Selvklæbende monteringsbeslag	Q1314-40002
Xircom-kort	Q1314-60001
Parallelkabel, 30 cm	Q1314-60101
Parallelkabel, 90 cm	Q1314-60102
Strømforsyning	5851-1258

US Federal Communications Commission

Overensstemmelse med FCC, afsnit 15

Dette udstyr er blevet testet og er fundet at overholde begrænsningerne for en Klasse A-digitalenhed, i henhold til Afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er fastsat for at give rimelig beskyttelse imod skadelig interferens, når udstyret betjenes i et forretningsmiljø. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i henhold til instruktionsvejledningen, kan det forårsage skadelige forstyrrelser i radiokommunikation. Ved betjening af udstyret i et beboelsesområde kan der opstå skadelig interferens. Hvis dette er tilfældet, pålægges brugeren at eliminere denne interferens for egen regning.

Bemærk! Alle ændringer eller modifikationer af printeren, som ikke udtrykkeligt er godkendt af HP, kan ugyldiggøre brugerens autoritet til at bruge dette udstyr.

Bemærk! Brug af et skærmet interfacekabel er påkrævet for at overholde Klasse A-grænserne i FCC-reglerne.

Overensstemmelse med FCC, afsnit 68

Hvis du bliver bedt om det, skal du være forberedt på at udlevere følgende oplysninger om det PCMCIA-modemkort, der blev leveret sammen med produktet, til teleselskabet:

Udstyrsproducent: Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420, USA.

Modeller: R2M56GA
FCC-registreringsnummer: 2U6MLA-27852-M5-E
REN-nummer (Ringer Equivalence Number): 1.08

Udstyret overholder afsnit 68 i FCC-reglerne. PCMCIA-modemkortet har en etiket, der bl.a. indeholder udstyrets FCC-registreringsnummer og REN-nummer (Ringer Equivalence Number). Hvis du bliver bedt om det, skal disse oplysninger videregives til telefonselskabet. REN-nummeret bruges til at fastsætte antallet af enheder, der må tilsluttes telefonlinjen. Hvis der tilsluttes flere REN-numre til telefonlinjen end det fastsatte antal, kan det resultere i, at enhederne ikke ringer, når der kommer et indgående opkald. I de fleste, men ikke alle, områder bør antallet af REN-numre ikke overstige fem (5,0). Hvis du vil være sikker på antallet af enheder, der kan tilsluttes linjen, og som bestemmes af det totale antal REN-numre, skal du kontakte telefonskabet for at få oplyst det maksimale antal REN-numre for opkaldsområdet.

Dansk

Dette udstyr bruger følgende USOC-stik: RJ11C.

Der følger en FCC-kompatibel telefonledning og et modulært stik med udstyret. Dette udstyr er konstrueret med henblik på tilslutning til telefonnetværket eller trådføringen på stedet ved hjælp af et kompatibelt modulært stik, der er i overensstemmelse med Stykke 68. Dette udstyr kan ikke bruges i forbindelse med møntservice fra telefonselskabet. Tilslutning til partsledningsservice er underlagt de gældende takster. Hvis dette udstyr forårsager skade på telefonnetværket, vil telefonselskabet på forhånd meddele dig, at det eventuelt vil være nødvendigt at afbryde servicen midlertidigt. Hvis det ikke er praktisk muligt at meddele dette på forhånd, vil telefonselskabet meddele kunden dette så hurtigt som muligt. Du vil også blive underrettet om din ret til at klage til FCC, hvis du finder, at det er nødvendigt. Telefonselskabet kan eventuelt foretage ændringer i driftsanlæg, udstyr, operationer eller procedurer, der kan have indvirkning på betjeningen af udstyret. Hvis dette er tilfældet, vil telefonselskabet meddele dig dette på forhånd, så du kan foretage de nødvendige ændringer og sikre, at servicen ikke afbrydes. Hvis der er problemer med udstyret, skal du se numrene forrest i denne vejledning angående oplysninger om reparation og (eller) garanti. Hvis problemet forårsager skade på telefonnetværket, kan telefonselskabet bede dig om at fjerne udstyret fra netværket, indtil problemet er blevet løst. Følgende reparationer kan udføres af kunden: Udskiftning af originaludstyr, der fulgte med produktet. Dette omfatter tonerkassette, støtter til bakker, netledning og telefonledning. Det anbefales, at kunden installerer en strømafleder i den strømkontakt, enheden er tilsluttet. Dette er for at undgå, at udstyret bliver beskadiget af lynnedslag eller anden form for elektricitet.

Telephone Consumer Protection Act (USA)

I henhold til Telephone Consumer Protection Act af 1991 er det ulovligt for en person at bruge en computer eller andet elektronisk udstyr, herunder faxmaskiner, til at sende meddelelser, medmindre en sådan meddelelse tydeligt indeholder i marginen i toppen eller bunden af hver sendt side eller på den første tranmissionsside datoen og klokkeslættet for afsendelsen samt en identifikation af den virksomhed, enhed eller person, der sender meddelelsen og et telefonnummer på den maskine, som afsender meddelelsen, eller virksomhedens, enhedens eller personens telefonnummer. (Telefonnummeret, der stilles til rådighed, må ikke være et 900-nummer eller et andet nummer, hvor taksterne overstiger lokal- eller langdistanceoverførselstaksterne). Hvis du vil indprogrammere disse oplysninger i faxmaskinen, skal du se "Angivelse af faxindstillinger" på side 15 i kapitel 1.

Det canadiske ministerium for kommunikation (Canadian Department of Communications)

Dette produkt overholder de canadiske EMC Klasse A-krav.

Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>

IC CS-03-krav

MEDDELELSE: Mærkningen Industry Canada, der findes på produktets PCMCIA-modemkort, angiver, at udstyret er certificeret. Denne certificering betyder, at udstyret opfylder særlige beskyttelses-,drifts- og sikkerhedsmæssige krav til telekommunikationsnetværk som foreskrevet i de relevante Terminal Equipment Technical Requirement-dokumenter. Afdelingen garanterer ikke, at udstyret fungerer til brugerens tilfredshed. Inden installering af udstyret bør brugere sikre sig, at det er tilladt at tilslutte udstyret til den lokale telekommunikationsvirksomheds driftsanlæg. Udstyret skal også være installeret ved hjælp af en acceptabel tilslutningsmetode. Kunden skal være opmærksom på, at overholdelse af de ovennævnte betingelser i nogle situationer ikke kan forhindre en serviceforringelse. Reparationer af certificeret udstyr skal koordineres af en repræsentant, der er anvist af leverandøren. Eventuelle reparationer eller ændringer, der foretages af brugeren, af dette udstyr, eller funktionsfejl kan give telekommunikationsvirksomheden anledning til at anmode brugeren om at frakoble udstyret. Af sikkerhedsmæssige grunde bør brugere sikre, at jordforbindelsen til strømforsyningen, telefonlinjerne og det interne metalliske vandrørssystem, hvis et sådant er til stede, er forbundet med hinanden. Denne foranstaltning er især vigtig i landområderne.

FORSIGTIG! Brugere bør ikke selv foretage disse tilslutninger, men skal i stedet kontakte den myndighed, der står for tilsyn af elektriciteten, eller en elektriker, alt efter opgavens art. REN-nummeret (Ringer Equivalence Number) for denne enhed er 1.0.

Meddelelse: Det REN-nummer (Ringer Equivalence Number), der er tildelt hver terminalenhed, identificerer det maksimale antal terminaler, der må tilsluttes til en telefongrænseflade. Indretningen af en grænseflade kan bestå af enhver kombination af enheder, forudsat at summen af REN-nummeret for alle enheder ikke overstiger fem (5.0). Standardtilslutningskoden (typen af telefonstik) for udstyr, der er direkte tilsluttet til telefonnetværket, er CA11A.

Andre lovgivningsmæssige oplysninger

Lovgivningsmæssige oplysninger for EU-lande/-områder

Dette udstyr er udviklet til at fungere i alle landene/områderne i Det Europæiske Økonomiske Samarbejde (Public Switched Telephone Networks). Netværkskompatibilitet er afhængig af interne softwareindstillinger. Kontakt leverandøren af udstyret, hvis udstyret skal bruges på et andet telefonnetværk. Hvis du ønsker yderligere produktsupport, skal du kontakte Hewlett-Packard på de telefonnumre, der findes på den informationsfolder, der blev leveret sammen med produktet.

Overensstemmelseserklæring

ifølge ISO/IEC-vejledning 22 og EN 45014

Producentens navn:	Hewlett-Packard Company
Producentens adresse:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA

erklærer, at produktet

Produktnavn:	hp mfp analog fax
Modelnummer:	Q1314A
Produktvalg:	ALT

opfylder følgende produktspecifikationer:

Sikkerhed:	IEC 60950:1991+A1:1992+A2:1993+A3:1995+A4:1996 / EN 60950:1992+A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997
EMC:	CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 / EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Klasse A**1)** EN 61000-3-2:1995+A14:2000 EN 61000-3-3:1995 EN55024:1998 FCC titel 47 CFR, afsnit 15 klasse A[2)] / ICES-002, udgave 3
TELECOM[4)]	TBR-21:1998; EG 201 121:1998, IC CS03, udgave 8, FCC titel 47 CFR, afsnit 68

Yderligere oplysninger:

Det erklæres herved, at produktet overholder kravene i direktivet om lavspænding 73/23/EEC og i EMC-direktivet 89/336/EEC og bærer CE-mærket i overensstemmelse hermed.[3)]

1) Produktet blev testet i en typisk konfiguration med Hewlett-Packard-pc-systemer.

2) Denne enhed overholder Afsnit 15 i FCC-reglerne. Brug er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed kan forårsage skadelige forstyrrelser, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtagen forstyrrelse, inklusive forstyrrelser, som kan forårsage uønsket drift.

3) Advarsel! Dette er et Klasse A-produkt. I beboelsesområder kan dette produkt forårsage radiointerferens, og i sådanne tilfælde skal brugeren træffe de nødvendige forholdsregler.

4) Produktet indeholder faxfunktioner og overholder derfor de refererede telekommunikationsstandarder og R&TTE-direktivet 1999/5/EC (Annex II) og er CE-mærket i henhold hertil.

5) Modelnummeret kan indeholde et ekstra "R" til sidst.

Boise, Idaho, USA
Juni, 2003

Kontakt i Europa: Det lokale Hewlett-Packard salgs- og servicekontor eller Hewlett-Packard Gmbh, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)
Kontakt i USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, USA (Telefon: 208-396-6000)

Hewlett-Packards erklæring om begrænset garanti

HP-PRODUKT	HP mfp faxtilbehør
GARANTIPERIODE	Et år

1 HP garanterer over for dig (slutbrugeren), at HP-hardware og -software vil være fri for defekter i materiale og udførelse efter købsdatoen i perioden specificeret i det ovenstående. Hvis HP underrettes om sådanne defekter i garantiperioden, vil HP efter eget skøn enten reparere eller erstatte produkter, der viser sig at være defekte. Erstatningsprodukter kan være enten nye eller have en ydeevne svarende til et nyt produkt.

2 HP garanterer, at der ikke vil opstå fejl i HP-softwaren under udførelsen af programmeringsinstruktioner i den ovenfor specificerede periode efter købsdatoen på grund af defekter i materialer og udførelse, når den installeres og bruges korrekt. Hvis HP underrettes om sådanne defekter i garantiperioden, vil HP ombytte software, som ikke eksekverer dets programmeringsinstruktioner på grund af sådanne defekter.

3 HP garanterer ikke, at HP-produkternes drift vil foregå fejlfrit og uden afbrydelser. Hvis HP ikke er i stand til, inden for en rimelig tid, at reparere eller erstatte et produkt, således at det opnår en tilstand, der kan ydes garanti for, har kunden ret til at få købsprisen refunderet ved øjeblikkelig returnering af produktet.

4 HP-produkter kan indeholde renoverede dele, der i ydelse svarer til nye dele, eller dele, som kan have været genstand for tilfældig brug.

5 Garantien dækker ikke defekter, som er opstået som følge af (a) ukorrekt eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller kalibrering, (b) software, grænseflader, dele eller forbrugsvarer, som ikke er fra HP, (c) uautoriserede ændringer eller misbrug, (d) drift uden for de trykte miljømæssige specifikationer for produktet, eller (e) ukorrekt forberedelse eller vedligeholdelse på stedet.

6 I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER DE OVENNÆVNTE GARANTIER EKSKLUSIVE, OG DER GIVES INGEN ANDEN GARANTI, HVERKEN SKRIFTLIGT ELLER MUNDTLIGT, UDTRYKKELIGT ELLER UNDERFORSTÅET, OG HP FRASIGER SIG UDTRYKKELIGT DE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER OM SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Nogle lande/områder, stater eller provinser tillader ikke begrænsninger på varigheden af en underforstået garanti, og du er derfor muligvis ikke omfattet af ovennævnte begrænsning eller undtagelse. Nærværende garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer fra land/område til land/område, fra stat til stat eller fra provins til provins.

7. HP's begrænsede garanti er gyldig i ethvert land/område, hvor HP yder support til dette produkt og hvor HP har markedsført dette produkt. Niveauet af garantiservice kan variere afhængigt af lokale standarder. HP vil ikke ændre produktets form, tilpasning eller funktion for at gøre det anvendeligt i et land/område, hvor det af lovgivningsmæssige årsager aldrig var tilsigtet normal drift.
8. I DET OMFANG DET TILLADES AF LOKAL LOVGIVNING, ER RETTIGHEDERNE I DENNE GARANTIERKLÆRING DINE ENESTE OG EKSKLUSIVE RETTIGHEDER. UNDTAGEN, SOM INDIKERET HEROVER, ER HP ELLER DETS LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR TAB AF DATA ELLER FOR DIREKTE, SPECIELLE, TILFÆLDIGE, FØLGESKADER (INKLUSIVE TAB AF FORTJENESTE ELLER DATA) ELLER ANDEN SKADE, HVADENTEN DER ER TALE OM ET KONTRAKTSRETLIGT FORHOLD, EN SKADEVOLDENDE HANDLING ELLER ANDET. Nogle lande/områder, stater eller provinser tillader ikke undtagelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, og du er derfor eventuelt ikke omfattet af ovennævnte begrænsning eller undtagelse.

GARANTIBETINGELSERNE I DENNE ERKLÆRING, EKSKLUDERER, BEGRÆNSER ELLER MODIFICERER IKKE, MED UNDTAGELSE AF DET OMFANG LOVEN TILLADER, DE UFRAVIGELIGE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER, SOM ER GÆLDENDE FOR SALGET AF DETTE PRODUKT, MEN ER I TILLÆG HERTIL.

Program for miljømæssig produktforvaltning

Beskyttelse af miljøet

Hewlett-Packard Company er engageret i levering af kvalitetsprodukter på en miljømæssigt ansvarlig måde. Dette produkt er udviklet med adskillige egenskaber, der minimerer indvirkningen på miljøet.

Plastik

Plastikdele over 25 gram er mærket i henhold til internationale standarder, der forbedrer muligheden for at identificere plastik med henblik på genbrug, når produktet skal kasseres.

Materialerestriktioner

Dette HP-produkt indeholder ikke tilsat kviksølv.

Dette HP-produkt indeholder bly i loddemetal og kan kræve speciel håndtering, når produktet skal kasseres.

Dette HP-produkt indeholder et batteri, der kan kræve speciel håndtering, når produktet skal kasseres:

Type:	Lithium-ion, 3,3 volt, polyacenic halvleder- kondensator
Materialer:	Fri for kviksølv og kadmium
Placering:	På printkort
Kan fjernes af bruger:	Nej
Producent	Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg, 2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001, Japan, Artikelnummer PAS614L

Oplysninger om genbrug finder du på http://www.hp.com/go/recycle, eller du kan kontakte de lokale myndigheder eller Electronics Industries Alliance: http://www.eiae.org

Yderligere oplysninger

Se http://www.hp.com/go/environment eller http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/ for at få yderligere oplysninger om HPs miljøprogrammer, der omfatter følgende:

- Miljømæssige produktprofilark for dette produkt og mange relaterede HP-produkter
- HPs indsats over for miljøet
- HPs miljømæssige styresystem
- HPs retur- og genbrugsprogram i forbindelse med kassation af produkter
- Dataark vedrørende materialesikkerhed

hp mfp analoge fax

faxhandleiding

Copyrightinformatie

Artikelnummer Q1314-90916
Editie 1, 6/2003

Veiligheidsverklaring
WAARSCHUWING
Kans op elektrische schokken

Volg te allen tijde de basisveiligheidsvoorschriften op bij het gebruik van dit product. Hiermee vermindert u de kans op schade of verwonding door brand of een elektrische schok.

1 Lees alle instructies in de handleiding aandachtig door.

2 Houd u aan alle waarschuwingen en instructies die op het product zijn aangebracht.

3 Gebruik uitsluitend geaarde stopcontacten voor het aansluiten van het faxaccessoire op de netstroom. Als u niet weet of uw stopcontact geaard is, vraag dit dan aan een gekwalificeerde elektrotechnicus.

4 Raak de contactpunten aan de uiteinden van het telefoonsnoer of van de aansluitpunten op de faxmodule niet aan. Vervang beschadigde kabels onmiddellijk.

5 Installeer uw telefoonbedrading nooit tijdens onweer.

6 Verwijder de stekkers van het product en telefoonstekkers uit wandcontacten voordat u het apparaat gaat reinigen.

7 Installeer of gebruik dit product niet in de buurt van water of wanneer u zelf nat bent.

8 Plaats het product veilig op een stevige ondergrond.

9 Installeer het product op een veilige plaats, waar niemand op het telefoonsnoer kan trappen of erover kan struikelen en waar het snoer niet kan worden beschadigd.

10 Raadpleeg erkende technici voor alle vragen over onderhoud.

Bijlage A van deze handleiding bevat informatie over FCC klasse A, onderdelen 15 en 68 en andere overheidsvoorschriften.

Handelsmerken

Alle producten die in deze handleiding worden vermeld kunnen handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven zijn.

Lokale land-/regiovoorschriften kunnen het gebruik van dit product verbieden buiten de aangegeven landen/regio's. In de meeste landen/regio's is het strikt verboden bij de wet om niet-goedgekeurde telecommunicatie-apparaten (faxapparaten) aan te sluiten op openbare telefoonnetwerken.

Hewlett-Packard Development Company, LP
20555 S.H. 249
Houston, TX 77070

Inhoud

1 Gereedmaken

2 Faxen

Nederlands

3 Problemen oplossen

Appendix A Specificaties en overheidsinformatie

1 Gereedmaken

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van de HP mfp analoge faxmodule. Met dit product kunt u het multifunctionele randapparaat (mfp; multi-function peripheral) gebruiken als een zelfstandig faxapparaat.

In deze handleiding worden de faxfuncties van dit product en de volgende onderwerpen beschreven:

- de faxmodule aansluiten op de mfp;
- de parallelle kabel aansluiten;
- het product aansluiten op een telefoonlijn;
- de faxinstellingen opgeven;
- basisfaxtaken uitvoeren.

In deze handleiding vindt u ook informatie over probleemoplossing en specificaties en overheidsvoorschriften, inclusief een onderdelenlijst.

U kunt het beste deze faxhandleiding opslaan zodat u later de instructies voor bepaalde faxfuncties kunt raadplegen.

Onderdelen van de faxmodule

De verpakking moet de volgende artikelen bevatten:

- de faxmodule met geïnstalleerde modemkaart;
- montagesteun voor de faxmodule;
- telefoonsnoer;
- stroomvoorziening;
- netsnoer;
- parallelle kabels (2);
- handleiding;
- ondersteuningsbrochure.

De faxmodule aansluiten op de mfp

1 Pak de faxmodule uit.

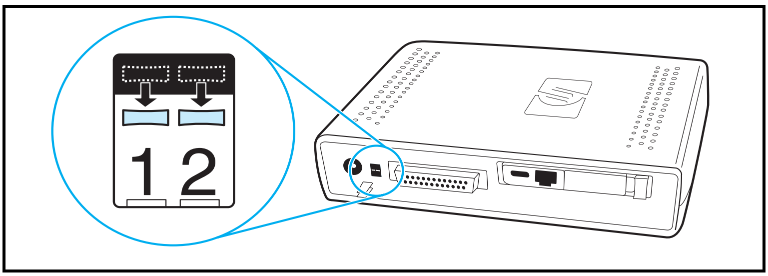
2 Controleer of de PCMCIA-communicatiekaart goed is geplaatst. Controleer of de kaart nog vast zit door er licht op te drukken.

Opmerking Om er zeker van te zijn dat de PCMCIA-kaart goed functioneert, kunt u het beste alleen de bijgeleverde kaart gebruiken.

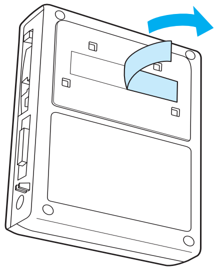
3 De DIP-schakelaars naast de parallelle poort moeten in de juiste positie staan. Zie de onderstaande afbeelding.

Opmerking U hoeft de positie van deze schakelaars niet te wijzigen, tenzij de instellingen per ongeluk zijn gewijzigd tijdens het vervoeren of het wijzigen van de locatie.

,

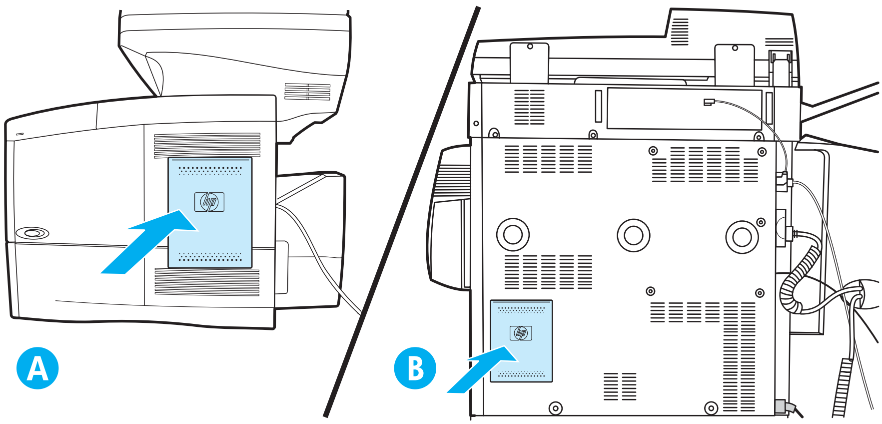


4 Verwijder de folie van de zelfklevende strook aan de achterkant van de montagesteun voor de faxmodule.



5 Schakel de mfp uit voordat u de faxmodule plaatst en aansluit.

6 Plaats de faxmodule op een schoon oppervlak aan de zijkant van de mfp. Als u de faxmodule wilt installeren op een kleinere mfp, zoals de HP LaserJet 4100 mfp, moet u de faxmodule monteren aan de zijkant van de mfp, zoals hieronder wordt getoond in afbeelding A. Als u de faxmodule wilt installeren op een grotere mfp, zoals de HP LaserJet 9000 mfp, moet u de faxmodule monteren aan de achterzijde van de mfp, zoals hieronder wordt getoond in afbeelding B.



Nederlands

De parallelle kabel aansluiten

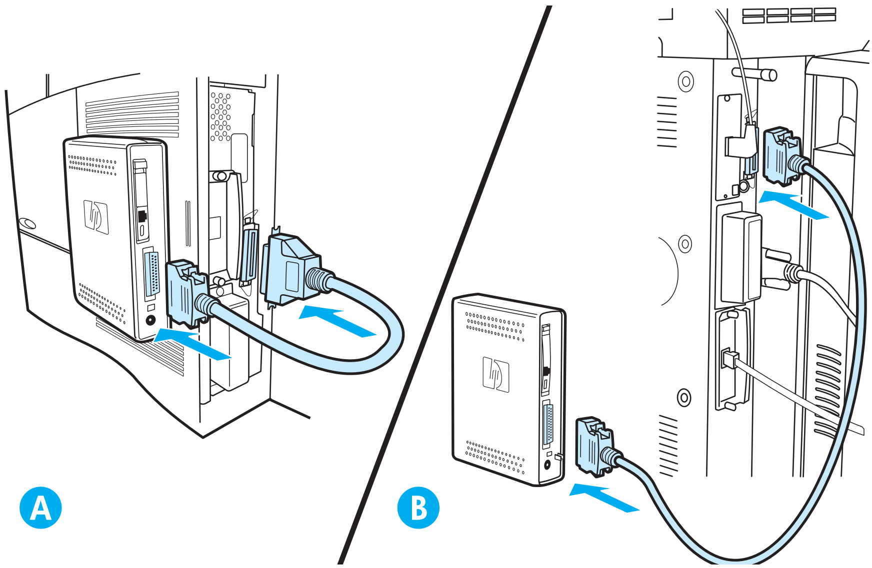
1 Pak de twee parallelle kabels die zijn geleverd bij de faxmodule. Dit zijn de blauwe kabels in afbeelding A en B. Kies de parallelle kabel die geschikt is voor de mfp: gebruik de kortere parallelle kabel als de faxmodule aan de zijkant van de mfp geplaatst is (zie afbeelding A) en de langere kabel als de faxmodule aan de achterzijde van de mfp geplaatst is (zie afbeelding B).

Opmerking

Er zijn twee kabels geleverd omdat de faxmodule op verschillende mfp's geplaatst kan worden die verschillende kabels vereisen.

2 Sluit één uiteinde van de parallelle kabel aan op de parallelle poort aan de achterzijde van de faxmodule.

3 Sluit het andere uiteinde aan op de parallelle poort aan de achterzijde van de mfp. Zie onderstaande afbeeldingen voor beide typen mfp's.



De faxmodule aansluiten op een telefoonlijn

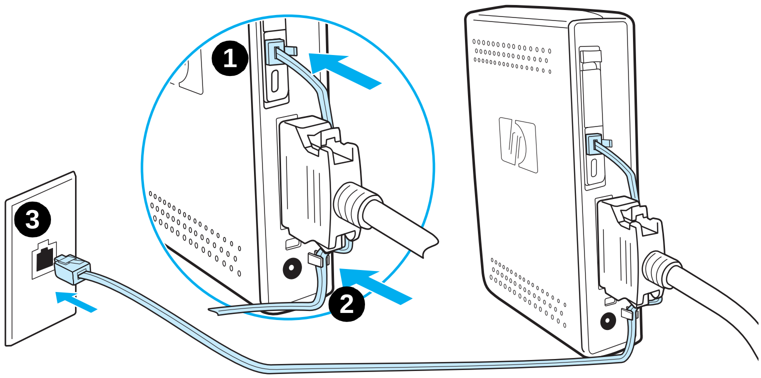
Volg de instructies om de faxmodule aan te sluiten op een telefoonaansluiting. De telefoonlijn die u wilt gebruiken voor de faxmodule moet een aparte lijn zijn die niet door andere apparaten wordt gebruikt.

Opmerking Om er zeker van te zijn dat het telefoonsnoer goed functioneert, kunt u het beste alleen het bijgeleverde snoer gebruiken. Als de mfp zich niet dicht genoeg in de buurt van een aparte telefoonlijn voor faxoproepen bevindt om het bijgeleverde telefoonsnoer te gebruiken, hebt u een langer telefoonsnoer nodig.

1 Pak het telefoonsnoer uit de verpakking van de faxmodule en steek één uiteinde ervan in de faxmodule.

2 Leidt het telefoonsnoer door het snoerklemmetje aan de achterzijde van de faxmodule.

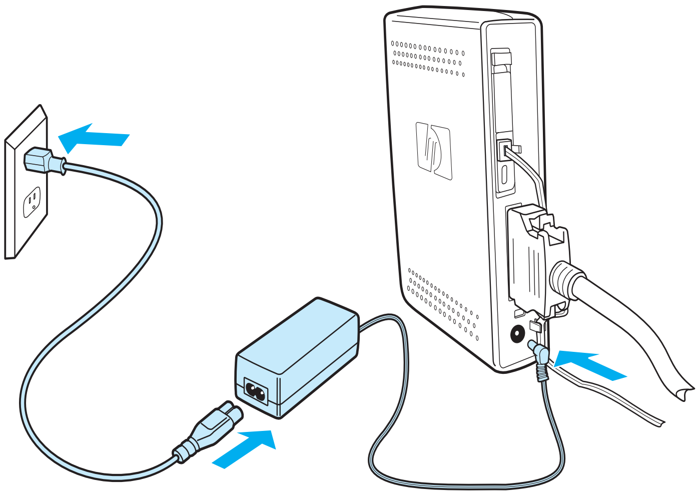
3 Steek het andere uiteinde in de telefoonaansluiting in de muur.



Nederlands

Het netsnoer aansluiten

1. Pak de voedingstransformator en het netsnoer die geleverd zijn bij de faxmodule.
2. Sluit de transformator aan op de aansluiting aan de achterkant van de faxmodule.
3. Steek het netsnoer in de transformator en in een wandcontactdoos.
4. Zet de mfp aan.



Automatische opstartprocedure

De eerste keer dat het apparaat op een mfp wordt aangesloten, kan het wel 5 minuten duren voor de initialisatie voltooid is. De volgende opstartvolgorde vindt plaats:

- Alle lampjes branden tijdelijk: het faxapparaat wordt ingeschakeld
- Het lampje knippert langzaam: de parallelle interface wordt geïnitialiseerd
- Het lampje knippert snel: de PCMCIA-interface wordt geïnitialiseerd
- Het lampje brandt continu: gereed

Wacht tot de automatische opstartprocedure is voltooid voordat u verdergaat.

Opmerking

Het lampje knippert constant als **LAND/REGIO** niet is geconfigureerd. De instelling **LAND/REGIO** wordt geconfigureerd bij "Faxinstellingen opgeven" op pagina 15.

Nederlands

Bedieningspaneelmethodes

Opmerking Als u al bekend bent met het bedieningspaneel van de mfp, gaat u door met "Faxinstellingen opgeven" op pagina 15.

Er worden verschillende methodes gebruikt voor het werken met het bedieningspaneel. Dit zijn, afhankelijk van het mfp-model, een toetsenblok of een touch-screen. U moet het bedieningspaneel gebruiken voor de resterende instructies in deze handleiding.

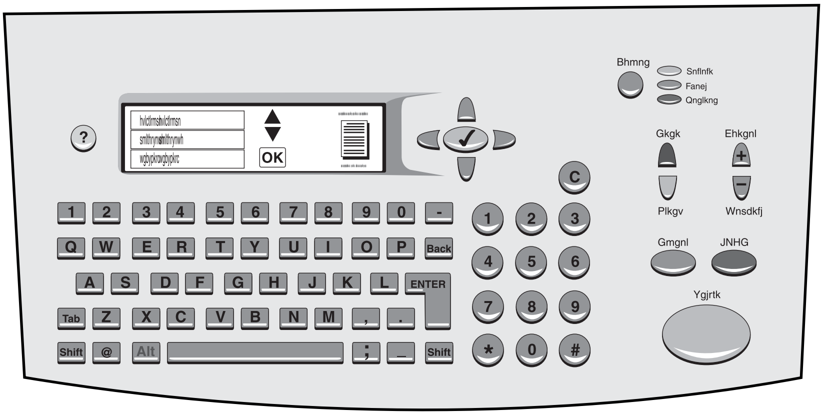
Kenmerken van beide bedieningspanelen

- de knoppen **Start**, **Stop** en **Herstel** voor het uitvoeren van een handeling;
- de indicatoren **Klaar**, **Gegevens** en **Attentie** voor het tonen van de status;
- het numerieke toetsenblok voor het invoeren van nummers.

Toetsenblokmethode

Voorbeeld

De HP LaserJet 4100-serie mfp heeft een bedieningspaneel met een toetsenblok.



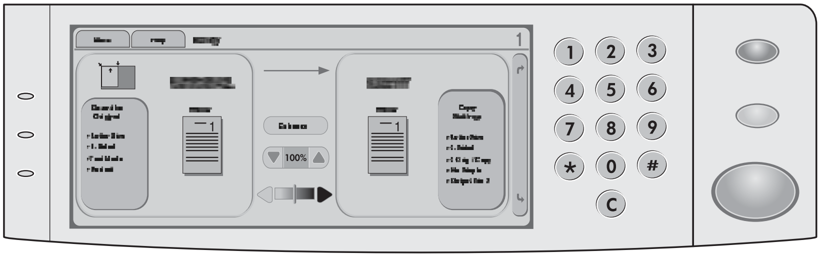
Unieke kenmerken

- Toetsenblok om informatie in te voeren, identiek aan een standaardcomputertoetsenbord
- Pijlknoppen om door de elementen in het venster te navigeren
- Knop om een element te kiezen en een menu te openen

Touch-screenmethode

Voorbeeld

De HP LaserJet 9000 mfp heeft een bedieningspaneel met een touch-screen.



Unieke kenmerken

- Touch-screenvenster om de gewenste opties te selecteren en door de elementen in het venster te navigeren
- Touch-screentoetsenbord dat verschijnt als er letters moeten worden ingevoerd

Faxinstellingen opgeven

Voordat u de faxmodule kunt gebruiken, moet u de volgende stappen uitvoeren:

- de opties voor land/regio instellen;
- de tijd en datum instellen;
- de faxkopregel instellen;
- het aantal beltonen instellen.

Als de faxmodule voor de eerste keer wordt geïnstalleerd, moet de beheerder de instellingen handmatig doorvoeren met behulp van de menu's.

Opmerking In de Verenigde Staten en vele andere landen/regio's is het wettelijk verplicht de tijd, de datum en andere faxkopinformatie in te stellen.

Als u deze instellingen wilt wijzigen of bewerken, volgt u de volgende instructies om toegang te krijgen tot deze instellingen met het menu op het bedieningspaneel.

Nederlands

De instellingen voor land/regio instellen

Enkele faxopties worden bepaald door de instellingen voor land/regio, zoals de tijds- en datumnotatie en het maximumaantal beltonen. Als u de instellingen voor land/regio van het apparaat wilt instellen of wijzigen, voert u de volgende procedure uit.

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **ALGEMEEN**.
5. Selecteer **LAND/REGIO**.
6. Selecteer uw land/regio.

De tijd, de datum en de faxkopregel instellen

Als u de tijd en datum wilt instellen of wijzigen, voert u de volgende procedure uit.

1 Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2 Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3 Selecteer het menu **FAX**.
4 Selecteer **ALGEMEEN**.
5 Selecteer **Datum/tijd**.
6 Voer de huidige datum in met de numerieke toetsen.
   - U moet twee getallen gebruiken voor de maand en de dag. Gebruik bijvoorbeeld 05 voor mei en 01 voor de eerste dag van de maand.
7 Selecteer **HUIDIGE TIJD**.
8 Voer de huidige tijd in met de numerieke toetsen.
9 Selecteer **FAXKOP**.
10 Voer met het toetsenblok het faxnummer en de naam van uw bedrijf in.

Aantal beltonen instellen

De instelling voor aantal beltonen bepaalt het aantal keren dat de telefoon overgaat voordat een inkomend gesprek wordt beantwoord door de faxmodule.

Het aantal beltonen instellen

Als u de instellingen voor het aantal beltonen wilt instellen of wijzigen, voert u de volgende procedure uit.

1 Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2 Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3 Selecteer het menu **FAX**.
4 Selecteer **FAX ONTVANGEN**.
5 Selecteer **AANTAL BELTONEN**.
6 Voer het gewenste aantal beltonen in met het numerieke toetsenblok.

2 Faxen

In dit hoofdstuk worden een aantal algemene faxfuncties van de HP mfp faxmodule (multi-function peripheral) beschreven.

Faxen verzenden

Een fax verzenden naar één ontvanger

Wanneer u kiest met het numerieke toetsenblok, moet u pauzes of andere benodigde nummers invoegen, zoals een netnummer, een toegangsnummer voor nummers buiten een PBX-systeem (gewoonlijk een 9 of een 0) of een internationaal kengetal.

Opmerking Afhankelijk van de mfp kunt u de kommaknop (**,**) of de knop **Pauze** gebruiken om een pauze in te voegen. In "Bedieningspaneelmethodes" op pagina 12 vindt u een afbeelding van elk type interface.

1 Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.

2 Plaats het document op de glasplaat of in de automatische documentinvoer (ADI).

Opmerking Er zijn verschillende inlegstanden voor het papier in de ADI's van de twee apparaten (met de bedrukte zijde naar boven of naar beneden). Het verhoogde pictogram op de mfp geeft de correcte inlegstand aan.

3 Optioneel: met **Beschrijf origineel** kunt u de standaardinstellingen voor het document dat u verzendt, wijzigen (bijvoorbeeld het documentformaat).

   Als u een dubbelzijdig document wilt verzenden, moet u het origineel als een dubbelzijdig document omschrijven.

4 Selecteer **Opties voor versturen**.

Nederlands

5 Selecteer **Fax** als bestemming in het venster **Opties voor versturen**.

6 Voer het gebruikersnaam en wachtwoord in als dit wordt gevraagd.

7 Voer het faxnummer in met het numerieke toetsenblok op het bedieningspaneel van de mfp.

8 Druk op **Start** om het verzenden te starten.

9 Als u dubbelzijdig kiest in het venster **Beschrijf origineel**, wordt u wellicht gevraagd de originelen om te draaien zodat de pagina's in de juiste volgorde worden verzonden.

- ADI: wacht tot de eerste zijde is gescand. Plaats desgewenst het document opnieuw zodat de tweede zijde kan worden gescand.
- Glasplaat: verwijder elke pagina nadat deze is gescand en plaats de volgende pagina op de glasplaat.

10 Verwijder het document uit de mfp wanneer u klaar bent.

Een fax verzenden naar meerdere ontvangers

1 Volg de procedure "Een fax verzenden naar één ontvanger" op pagina 17 tot en met stap 6.

2 In stap 7 voegt u handmatig of met de snelkiesoptie faxnummers toe aan de verticale lijst tot u alle nummers hebt ingevoerd.

3 Voer de resterende stappen van de procedure uit.

Een fax verzenden met de functie voor snelkiezen (groepskeuze)

1 Volg de procedure "Een fax verzenden naar één ontvanger" op pagina 17 tot en met stap 6.

2 In stap 7 selecteert u Speed Dial (Snelkiezen) en voegt u een of meer faxnummers toe aan de verticale lijst tot u alle nummers hebt ingevoerd.

3 Voer de resterende stappen van de procedure uit.

Een faxtaak verzenden met meerdere paginaformaten

Als u een fax met de taakmodus verzendt, kunt u meerdere paginaformaten in één faxtaak verzenden.

1 Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.

2 Selecteer **Taaknaam** in het venster **Beschrijf origineel**.

3 Selecteer **Fax** als bestemming in het venster **Opties voor versturen**.

4 Plaats het document met het eerste papierformaat op de glasplaat of in de automatische documentinvoer (ADI).

5 Voer het faxnummer in met het numerieke toetsenblok op het bedieningspaneel van de mfp.

6 Afhankelijk van de mfp

- druk op de knop met het vinkje (4100 serie) of
- druk op **SELECTEREN** (9000 serie).

7 Druk op **START** om het document te scannen.

Opmerking

Als het eerste papierformaat is gescand, verschijnt een pop-upvenster op het bedieningspaneel. Druk *niet* op **VOLTOOIEN** voordat alle papierformaten voor de faxtaak zijn gescand.

8 Selecteer het volgende papierformaat in het pop-upvenster.

9 Plaats het document met het volgende papierformaat op de glasplaat of in de automatische documentinvoer (ADI).

10 Druk op **START** om het document te scannen.

11 Herhaal stap 7 tot en met 9 tot alle papierformaten zijn gescand.

12 Druk op **VOLTOOIEN** om het verzenden te starten.

Faxen ontvangen

Wanneer de faxmodule binnenkomende faxen ontvangt, worden deze rechtstreeks naar de printer verzonden om te worden afgedrukt. U kunt de invoer- en uitvoerlade voor binnenkomende faxen opgeven. Zie "Invoer- en uitvoerladen voor binnenkomende faxen wijzigen" op pagina 22.

Als het papier of de toner van de mfp opraakt tijdens het afdrukken, wordt het afdrukken gestopt en verschijnt een bericht op het bedieningspaneel. Als u het papier of de toner hebt vervangen, wordt het afdrukken van de fax hervat.

Snelkiesnummers instellen (groepskeuze)

U kunt snelkiesnummers voor groepen instellen met de optie voor snelkiezen. Snelkiesnummers zijn een lijst met faxnummers waaraan de gebruiker een speciale naam heeft toegewezen. Een fax kan vervolgens naar de volledige lijst met faxnummers worden verzonden met de toegewezen snelkiesnaam.

Opmerking

Snelkiesnummers moeten worden geprogrammeerd op het bedieningspaneel van de mfp voordat deze kunnen worden gebruikt.

Een snelkiesnummer toevoegen (groepskeuze)

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **Opties voor versturen**.
3. Selecteer **Fax**.
4. Selecteer **Speed Dial** (Snelkiezen).
5. Afhankelijk van de mfp selecteert u **Configureer** of **Geavanc.**.
6. Afhankelijk van de mfp selecteert u **Nieuw** of **Toevoegen**.
7. Afhankelijk van de mfp
   - geeft u de naam op bij de prompt, of
   - drukt u op de knop **Naam** en geeft u een naam op voor het snelkiesnummer.

Opmerking

Bij bepaalde modellen kunt u het nummer invoeren voordat u op de knop **Naam** drukt.

8. Geef het nummer op dat u aan snelkiezen wilt toevoegen.

9 Selecteer **Ja** als u wordt gevraagd meer nummers op te geven. Voer de resterende snelkiesnummers in

10 Druk op de knop **OK** om de snelkiesnummers op te slaan.

Een snelkiesnummer verwijderen (groepskeuze)

1 Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.

2 Selecteer **Opties voor versturen**.

3 Selecteer **Fax**.

4 Selecteer **Speed Dial** (Snelkiezen).

5 Afhankelijk van de mfp selecteert u **Configureer** of **Geavanc.**.

6 Selecteer **Verwijderen**.

7 Selecteer de snelkiesnummers die u wilt verwijderen.

8 Selecteer **Ja** om de verwijdering te bevestigen.

9 Druk op de knop **OK** om wijzigingen voor snelkiezen op te slaan.

Standaardresolutie voor uitgaande faxen wijzigen

De resolutie bepaalt de scherpte van uitgaande faxen en de overdrachtssnelheid van de fax.

De standaardresolutie wijzigen

1 Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.

2 Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.

3 Selecteer het menu **FAX**.

4 Selecteer **FAX VERZENDEN**.

5 Selecteer **STANDAARDRESOLUTIE**.

6 Selecteer de gewenste resolutie.

Invoer- en uitvoerladen voor binnenkomende faxen wijzigen

U kunt selecteren welke invoerlade wordt gebruikt voor het afdrukken van binnenkomende faxen. Als de mfp meerdere uitvoerladen heeft, kunt u ook een uitvoerlade voor de afgedrukte faxen selecteren.

De invoer- en uitvoerlade wijzigen

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAX ONTVANGEN**.
5. Selecteer **FAXINVOERLADE** en vervolgens de gewenste printerlade om de invoerlade in te stellen.
6. Als de mfp meerdere uitvoerladen heeft, selecteert u **FAXUITVOERLADE** en vervolgens de gewenste printerlade.
7. Druk vanuit het **INFORMATIEMENU** een configuratiepagina af om de nummering van de invoer- en uitvoerladen te bepalen.

Volume-instellingen wijzigen

U kunt het volume van de modem van de faxmodule aanpassen

De volume-instelling wijzigen

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **ALGEMEEN**.
5. Selecteer **MODEMVOLUME**.
6. Selecteer het gewenste volume.

Kiestoondetectie instellen

Met kiestoondetectie kunt u aangeven of de faxmodule een kiestoon moet zoeken vóór het verzenden van een fax. Kiestoondetectie is standaard ingeschakeld.

Kiestoondetectie instellen

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAX VERZENDEN**.
5. Selecteer **KIESTOON ZOEKEN**.
6. Selecteer **AAN** of **UIT**.

Kiesvoorvoegsels instellen

U kunt een kiesvoorvoegsel instellen voor alle uitgaande faxen. U hebt wellicht een voorvoegsel nodig om faxen vanaf een PBX-systeem te verzenden of voor een telefoonfactuurnummer.

Een kiesvoorvoegsel instellen

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAX VERZENDEN**.
5. Selecteer **KIESVOORVOEGSEL**.
6. Stel **KIESVOORVOEGSEL** in op **JA**.
7. Selecteer **VOORVOEGSEL**.
8. Voer het kiesvoorvoegsel in voor alle uitgaande faxen.

Opmerking

Afhankelijk van de mfp kunt u de kommaknop (**,**) of de knop **Pauze** gebruiken om een pauze in te voegen. In "Bedieningspaneelmethodes" op pagina 12 vindt u een afbeelding van elk type interface.

Nederlands

Toonkiezen of pulskiezen instellen

U kunt de faxmodule instellen om toonkiezen of pulskiezen te gebruiken.

Toonkiezen of pulskiezen instellen

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAX VERZENDEN**.
5. Selecteer **KIESMODUS**.
6. Selecteer TOON of PULS.

Regels voor herkiezen instellen

U kunt selecteren hoe vaak de faxmodule moet herkiezen bij een in-gespreksignaal of geen gehoor. U kunt ook de intervallen voor herhalen instellen.

Regels voor herkiezen instellen

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAX VERZENDEN**.
5. U kunt de informatie voor herhalen instellen met een van de volgende opties:
   - Selecteer **AANTAL KEREN HERHALEN BEZIG**
   - Selecteer **GEEN ANTWOORD AANTAL KEREN HERHALEN**
   - Selecteer **INTERVAL VOOR HERHALEN**.

Opmerking Elke optie kan afzonderlijk en in willekeurige volgorde worden ingesteld.

6. Geef de gewenste instelling op.

Factuurcodes inschakelen

U kunt met factuurcodes informatie te verzamelen over faxen voor andere afdelingen. De functie voor factuurcodes is standaard uitgeschakeld.

Factuurcodes inschakelen

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAX VERZENDEN**.
5. Selecteer **FACTUURCODE**.
6. Selecteer **AAN** of **UIT**. Wanneer u factuurcodes inschakelt, moet u het aantal tekens voor de code selecteren (maximaal 16).

Opmerking Wanneer u de factuurcodes hebt ingeschakeld, wordt u gevraagd een factuurcode in te voeren wanneer u een fax wilt verzenden.

Binnenkomende faxen blokkeren

U kunt een lijst maken met faxnummers die u wilt blokkeren. Nadat u een nummer aan de lijst hebt toegevoegd, ontvangt u geen faxen meer van het geblokkeerde nummer.

Binnenkomende faxen blokkeren

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAX ONTVANGEN**.
5. Selecteer **LIJST GEBLOKKEERDE FAXEN**.
6. Selecteer **ITEM TOEVOEGEN** om een nieuw nummer toe te voegen. Selecteer **ITEM VERWIJDEREN** om een nummer uit de lijst te verwijderen. Selecteer **ALLES WISSEN** om de lijst met geblokkeerde faxen volledig te wissen.

Faxrapporten genereren

U kunt een overzicht van faxactiviteiten, een rapport met faxberichten, een rapport met eerste pagina's, een rapport met geblokkeerde faxen en een rapport met factuurcodes afdrukken.

Het overzicht van faxactiviteiten afdrukken

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **RAPPORTEN**.
5. Selecteer **OVERZICHT FAXACTIVITEITEN**.
6. Selecteer **JA** om het rapport af te drukken.

Een rapport met faxberichten afdrukken

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **RAPPORTEN**.
5. Selecteer **RAPPORT FAXBERICHT**.
6. Selecteer **FAXBERICHT NU AFDRUKKEN** om een rapport voor de meest recente faxoverdracht af te drukken. Selecteer **RAPPORT AFDRUKKEN** om op te geven wanneer dit rapport automatisch moet worden afgedrukt. Selecteer een van de volgende opties voor het genereren van een overdrachtsrapport:
   - elke faxfout
   - faxfout bij verzenden
   - faxfout bij ontvangen
   - elke fax
   - alleen fax verzenden
   - nooit
7. Selecteer **JA** om het rapport af te drukken.

Opmerking

Zie "Een rapport met eerste pagina's afdrukken" op pagina 27 als u een afbeelding van de eerste pagina wilt hebben voor de geselecteerde optie.

Een rapport met eerste pagina's afdrukken

U kunt ervoor kiezen de eerste pagina van een fax op te nemen. Een kleinere versie van de eerste pagina wordt afgedrukt met het bevestigingsrapport, zodat u snel de faxstatus kunt bepalen.

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **RAPPORTEN**.
5. Selecteer **RAPPORT FAXBERICHT**.
6. Selecteer **MET 1STE PAGINA**.
7. Selecteer **JA** om de eerste pagina met het bevestigingsrapport af te drukken.

Een rapport met een lijst van geblokkeerde faxnummers afdrukken

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **RAPPORTEN**.
5. Selecteer **LIJST GEBLOKKEERDE FAXEN** om de lijst met alle geblokkeerde faxnummers af te drukken.
6. Selecteer **JA** om het rapport af te drukken.

Een rapport voor factuurcodes afdrukken

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **RAPPORTEN**.
5. Selecteer **RAPPORT FACTUURCODE** om het rapport voor factuurcodes af te drukken.
6. Selecteer **JA** om het rapport af te drukken.

Opgeslagen informatie wissen

Het overzicht van activiteiten wissen

Activiteits- en factuurrapporten worden gegenereerd op basis van de informatie in het overzicht van faxactiviteiten. Als het overzicht van activiteiten niet wordt gewist, bewaart deze informatie over de laatste 1000 taken. U kunt het overzicht van activiteiten handmatig wissen door de volgende procedure uit te voeren.

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAXFUNCTIES**.
5. Selecteer **ACTIVITEITENOVERZICHT WISSEN**.
6. Selecteer **JA** om de actie te bevestigen.

Faxen annuleren of verwijderen

Met deze procedure kunt u alle faxen wissen die zijn gepland voor een latere verzending en alle binnenkomende faxen die nog niet zijn afgedrukt.

1. Druk op de knop **Menu** op het bedieningspaneel om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer **APPARAAT CONFIGUREREN**.
3. Selecteer het menu **FAX**.
4. Selecteer **FAXFUNCTIES**.
5. Selecteer **OPGESLAGEN FAXEN WISSEN**.
6. Selecteer **JA** om de actie te bevestigen.

3 Problemen oplossen

Met behulp van de informatie in dit hoofdstuk kunt u algemene faxproblemen oplossen.

Voordat u de faxmodule kunt gebruiken, moet u de volgende stappen uitvoeren:

- de opties voor land/regio instellen;
- de tijd en datum instellen;
- de faxkopregel instellen;
- het aantal beltonen instellen.

Als de faxmodule voor de eerste keer wordt geïnstalleerd, moet de beheerder de instellingen handmatig doorvoeren met behulp van de menu's.

Opmerking In de Verenigde Staten en vele andere landen/regio's is het wettelijk verplicht de tijd, de datum en andere faxkopinformatie in te stellen.

Nederlands

Is de fax juist ingesteld?

Gebruik de onderstaande controlelijst om de eventuele oorzaak van het faxprobleem te kunnen bepalen:

- **Gebruikt u het telefoonsnoer van de faxmodule?**
  Deze faxmodule is met het bijgeleverde telefoonsnoer getest en voldoet aan de RJ11-specificaties.
- **Is de fax- of telefoonlijnaansluiting op het aansluitpunt van de faxmodule aangebracht?**
  Controleer of het telefoonsnoer goed is aangesloten en de PCMCIA-modemkaart goed is geplaatst in de faxmodule.
- **Werkt de wandcontactdoos van de telefoon correct?**
  Controleer of er een kiestoon is door een telefoonlijn aan te sluiten op de wandcontactdoos. Hoort u een kiestoon en kunt u bellen?

Welk type telefoonlijn gebruikt u?

- **Speciale aansluiting:** een standaardnummer voor fax/telefoon voor het ontvangen en verzenden van faxen.
- **PBX-systeem:** een telefoonsysteem in een bedrijf. Standaardtelefoontoestellen voor thuis en de faxmodule maken gebruik van een analoog telefoonsignaal. PBX-systemen zijn digitaal en niet compatibel met standaardtelefoontoestellen en niet met apparaten als de faxmodule. U hebt een standaard analoge telefoonlijn nodig om faxen te verzenden en ontvangen.
- **Uitgebreide lijnen:** een telefoonsysteemfunctie die ervoor zorgt dat wanneer een binnenkomende lijn in gesprek is, het nieuwe gesprek wordt doorgestuurd naar de volgende beschikbare lijn. Probeer de faxmodule aan te sluiten op de eerste binnenkomende telefoonlijn. De faxmodule beantwoordt de telefoon na het aantal keren dat is ingesteld bij het aantal beltonen. Zie "Aantal beltonen instellen" op pagina 16.

Opmerking

De faxmodule kan problemen krijgen met het ontvangen van faxen door uitgebreide lijnen. Bij dit product kunt u het beste geen uitgebreide lijnen gebruiken.

Gebruikt u een telefoonlijnsplitter?

Gebruik geen parallelle of T-telefoonlijnsplitters voor de faxmodule omdat deze de kwaliteit van het telefoonsignaal verminderen.

Gebruikt u een piekspanningsbeveiliging?

U kunt een piekspanningsbeveiliging plaatsen tussen de wandcontactdoos en de faxmodule om de faxmodule te beschermen tegen elektrische stroom die via de telefoonlijnen vrijkomt. Dergelijke apparaten kunnen faxcommunicatieproblemen veroorzaken door de kwaliteit van het telefoonsignaal te verminderen. Als u problemen hebt met het verzenden of ontvangen van faxberichten en u gebruikt een van deze apparaten, sluit u de faxmodule direct aan op de telefoonaansluiting op de muur om te onderzoeken of het probleem wordt veroorzaakt door een piekspanningsbeveiliging.

Gebruikt u een berichtenservice van het telefoonbedrijf of een antwoordapparaat?

Als de instelling voor het aantal beltonen voor de berichtenservice lager is dan voor de faxmodule, beantwoordt de berichtenservice het gesprek en de faxmodule kan geen faxberichten ontvangen. Als de instelling voor het aantal beltonen voor de faxmodule lager is dan voor de berichtenservice, beantwoordt de faxmodule alle gesprekken en worden er geen gesprekken doorgestuurd naar de berichtenservice.

Algemene faxproblemen

Gebruik de tabel in dit hoofdstuk voor het oplossen van faxproblemen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De aanwijzingen voor de faxinstellingen en de faxmenu's worden niet weergegeven door de mfp.	De firmwareversie van de mfp moet worden bijgewerkt.	Ga naar de website http://www.hp.com en selecteer Drivers en downloads. Deze pagina biedt instructies voor het bijwerken van de mfp-firmware. Nadat de firmware is bijgewerkt, sluit u de faxmodule opnieuw aan.
Het document wordt niet ingevoerd tijdens het faxen.	Er is een papierstoring in de ADI.	Als er een papierstoring is, zie de gebruikershandleiding van de mfp voor het verhelpen van papierstoringen.
Faxberichtrapporten worden op ongewenste momenten afgedrukt.	De instellingen voor faxberichtrapporten zijn onjuist.	Zie "Faxrapporten genereren" op pagina 26 voor instructies over het instellen van de afdruktijd van faxberichtrapporten.
Het volume voor geluiden van de faxmodule is te hoog of te laag.	De instelling van het geluidsvolume moet worden aangepast.	Zie "Volume-instellingen wijzigen" op pagina 22 voor informatie over het wijzigen van de volume-instellingen.
Op de faxmodule worden geen faxen ontvangen of verzonden.	De PCMCIA-communicatiekaart of de telefoonaansluiting is niet goed geplaatst.	⚠ Als het amberkleurige lampje bovenop de faxmodule snel knippert, is de PCMCIA-kaart niet goed geplaatst. Druk op de PCMCIA-kaart om te controleren of deze goed is geplaatst. Controleer of het telefoonsnoer goed is aangesloten.

Problemen met het ontvangen van faxen

Gebruik de tabel in dit hoofdstuk voor het oplossen van eventuele problemen bij het ontvangen van faxen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Binnenkomende faxoproepen worden niet beantwoord door de faxmodule (geen fax herkend).	De instelling voor het aantal beltonen is mogelijk niet goed ingesteld.	Controleer de instelling van het aantal beltonen. Zie "Aantal beltonen instellen" op pagina 16 voor informatie over het wijzigen van de instelling.
	Het telefoonsnoer is niet goed aangesloten of het telefoonsnoer werkt niet.	Zie "De faxmodule aansluiten op een telefoonlijn" op pagina 9 voor het controleren van de installatie. Controleer of u het telefoonsnoer gebruikt dat is geleverd bij de faxmodule.
	Uw telefoonlijn is mogelijk buiten gebruik.	Koppel de faxmodule los van de telefoonaansluiting en sluit een telefoon aan. Probeer te bellen om te controleren of de telefoonlijn functioneert.
	Een berichtenservice onderbreekt de beantwoording van gesprekken door de faxmodule.	Voer een van de volgende handelingen uit: • Sluit de berichtenservice af. • Gebruik een telefoonlijn voor faxoproepen. • Verlaag het aantal beltonen voor de faxmodule zodat deze minder zijn dan het aantal beltonen voor de voicemail (zie "Aantal beltonen instellen" op pagina 16). De faxmodule beantwoordt alle binnenkomende oproepen.
Faxen worden zeer traag overgebracht of ontvangen.	U verzendt of ontvangt een complexe fax, bijvoorbeeld een fax met veel afbeeldingen.	De overdracht van complexe faxen neemt meer tijd in beslag.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
	Op het ontvangende faxapparaat is een lage modemsnelheid ingesteld.	De faxmodule verzendt de fax met de hoogste snelheid die op het ontvangende faxapparaat kan worden gebruikt.
Faxen worden zeer traag overgebracht of ontvangen (vervolg).	De resolutie waarin de fax is verzonden of de resolutie waarin u de fax ontvangt, is zeer hoog. Een hoge resolutie geeft een betere kwaliteit, maar de overdracht duurt langer.	Als u de fax ontvangt, kunt u degenen die de fax verzenden, opbellen en vragen of ze de resolutie willen verlagen en de fax opnieuw willen verzenden. Als u zelf de fax verzendt, verlaagt u de resolutie en verzendt u de fax opnieuw. Zie "Standaardresolutie voor uitgaande faxen wijzigen" op pagina 21 om de standaardinstelling te wijzigen.
	Als er een slechte telefoonverbinding is, wordt de overdrachtssnelheid op de faxmodule en op het ontvangende faxapparaat verlaagd om fouten te kunnen herstellen.	Annuleer en verzend de fax opnieuw. Vraag het telefoonbedrijf de telefoonlijn te controleren.
De faxen worden niet afgedrukt op de mfp.	De invoerlade voor afdrukmateriaal is leeg.	Plaats afdrukmateriaal. Faxen die worden ontvangen terwijl het papier op is, worden opgeslagen en afgedrukt nadat het papier is bijgevuld.
	De toner in de mfp is op.	De mfp stopt met afdrukken zodra de toner op is. Alle ontvangen faxen worden opgeslagen in het geheugen en worden afgedrukt zodra de toner is vervangen.

Problemen met het verzenden van faxen

Gebruik de tabel in dit hoofdstuk voor het oplossen van eventuele problemen bij het verzenden van faxen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De verzending van faxen stopt halverwege.	Het ontvangende faxapparaat werkt mogelijk niet goed.	Verzend de fax naar een ander faxapparaat.
	Uw telefoonlijn is mogelijk buiten gebruik.	Koppel de faxmodule los van de telefoonaansluiting en sluit een telefoon aan. Probeer te bellen om te controleren of de telefoonlijn functioneert.
Op de faxmodule worden faxen ontvangen, maar niet verzonden.	Als de faxmodule is geïnstalleerd op een PBX-systeem, genereert het PBX-systeem een kiestoon die niet wordt herkend door de faxmodule.	Schakel de optie KIESTOON ZOEKEN uit. Zie "Kiestoondetectie instellen" op pagina 23.
	De telefoonverbinding is mogelijk slecht.	Probeer het later nogmaals.
	Het ontvangende faxapparaat werkt mogelijk niet goed.	Verzend de fax naar een ander faxapparaat.
	Uw telefoonlijn is mogelijk buiten gebruik.	Koppel de faxmodule los van de telefoonaansluiting en sluit een telefoon aan. Probeer te bellen om te controleren of de telefoonlijn functioneert.
Uitgaande faxen worden steeds opnieuw gekozen.	De faxmodule draait een faxnummer automatisch opnieuw wanneer de optie **opnieuw kiezen bij in gesprek** is ingeschakeld.	U kunt alleen voorkomen dat de faxmodule opnieuw kiest door alle opgeslagen faxen te wissen. Hierdoor worden alle faxen verwijderd die moeten worden verzonden of afgedrukt. Zie "Faxen annuleren of verwijderen" op pagina 28.

Nederlands

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Faxen die u verzendt, komen niet aan bij het ontvangende faxapparaat.	Het ontvangende faxapparaat is uitgeschakeld of bevat een foutconditie, bijvoorbeeld omdat het papier op is.	Bel de ontvanger en controleer of zijn of haar faxapparaat aan staat en gereed is om faxen te ontvangen.
	Er zit een fax in het geheugen die wacht tot het apparaat een nieuwe poging doet om een nummer te kiezen dat bezet was of er moeten eerst nog andere taken worden verzonden.	Als er, om een van de genoemde redenen, een faxtaak in het geheugen is opgeslagen, verschijnt er een vermelding van die taak in het faxoverzicht. Druk het overzicht van faxactiviteiten af (zie "Het overzicht van faxactiviteiten afdrukken" op pagina 26) en controleer de **statuskolom** op taken die nog niet naar de juiste bestemming zijn verzonden.

LED-indicatoren

De LED-lichtjes boven op de faxmodule kunnen u helpen bij het oplossen van hardwareproblemen. In de volgende tabel worden enkele LED-indicatoren beschreven.

LED-indicator	Betekenis
Alle LED-lichtjes zijn uit	De faxmodule heeft geen stroom.
Alle LED-lichtjes branden tijdelijk	De faxmodule heeft stroom.
 **AAN**	Op de faxmodule kunnen faxen worden ontvangen of verzonden.
 **Knippert snel**	Er wordt een fax verzonden van de faxmodule naar de mfp.
 **AAN**	De faxmodule maakt verbinding om een fax te verzenden.
 **Knippert snel**	De faxmodule ontvangt gegevens van de modem.

LED-indicator	Betekenis
Knippert langzaam	De faxmodule communiceert niet met de mfp. Controleer de volgende condities: • Controleer of de mfp is ingeschakeld. • Controleer of er parallelle kabels los zitten of zijn beschadigd. • Controleer of de juiste firmware is geïnstalleerd.
Knippert snel	Er is een niet-ondersteunde PCMCIA-kaart geplaatst. U kunt alleen de kaart gebruiken die bij de faxmodule is geleverd. De PCMCIA-telefoonkaart is niet goed geplaatst. Druk stevig op de kaart zodat deze goed is geplaatst in de faxmodule.
Knippert snel en constant	De instelling voor land/regio is niet geconfigureerd.
AAN	Er is een systeemfout opgetreden in de faxmodule. Herstel het apparaat door het netsnoer los te koppelen. Wacht 15 seconden en sluit het netsnoer vervolgens aan.

A Specificaties en overheidsinformatie

In dit hoofdstuk worden de specificaties en de overheidsinformatie voor de faxmodule beschreven.

Productspecificaties voor faxmodule

Omgevingseisen	
Werkomgeving	Faxmodule aangesloten op een wandcontactdoos: ● Temperatuur: 10° C tot 32,5° C ● Relatieve vochtigheid: 20 tot 80 procent (zonder condensatie)
Bij opslag	Faxmodule niet aangesloten op een wandcontactdoos: ● Temperatuur: -20° C tot 40° C ● Relatieve vochtigheid: minder dan 95 procent (zonder condensatie)
Elektronische specificaties	
Voedingsvereisten	● 100 tot 240 volt (+/-10 procent), 50 tot 60 HZ (+/-2 HZ)
Stroomverbruik, gemiddeld	● In werking (faxen/ontvangen): 5,16 watt ● Tijdens standby: 4,01 watt ● Uit (stekker uit het stopcontact): 0,6 watt

Nederlands

Fysieke specificaties	
Afmetingen	- Breedte: 120 mm - Diepte: 33,3 mm - Hoogte: 160 mm

Specificaties voor de faxfunctie	
Faxcompatibiliteit	- CCIT/ITU-T groep 3, EIA/TIA klasse 1
Compressiemethoden	- MH, MR, en MMR
Ondersteunde overdrachtssnelheden en normen	- V.17 bij 14.400, 12.000, 9600, 7200 bps (bits per seconde) - V.33 bij 14.400, 12.000 bps - V.29 bij 9600, 7200 bps - V.27ter bij 4800 en 2400 bps
Modemsnelheid	- Maximaal 14.400 bits per seconde (bps)
Snelkiezen	- Ja
Faxresolutie (standaard)	- 200 x 100 dots per inch (dpi)
Faxresolutie (fijn)	- 200 x 200 dpi
Faxresolutie (superfijn)	- 300 x 300 dpi

Vervangbare onderdelen en accessoires

Neem contact op met de verkoper of de Hewlett-Packard-dealer voor vervangbare onderdelen voor de faxmodule.

Artikel	**Artikelnummer**
Montagebeugel met kleefmiddel	Q1314-40002
Xircom-kaart	Q1314-60001
Parallelle kabel, ong. 30 cm.	Q1314-60101
Parallelle kabel, ong. 1 meter	Q1314-60102
Voedingsblok	5851-1258

United States Federal Communications Commission (Federale communicatiecommissie van de Verenigde Staten)

FCC deel 15 compatibiliteitsverklaring

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor digital apparaten van klasse A, in overeenstemming met deel 15 van de FCC-richtlijnen. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen storing bij installatie in een bedrijfsomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze ook afgeven. Indien het apparaat niet volgens de aanwijzingen in de handleiding wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke storingen in radioverbindingen veroorzaken. Bediening van deze apparatuur in een huiselijke omgeving veroorzaakt waarschijnlijk schadelijke storing. In dat geval wordt de gebruiker geacht de storing op eigen kosten te verhelpen.

Opmerking

Veranderingen en/of aanpassingen aan de printer, die niet door HP zijn goedgekeurd, kunnen de gebruiker onbevoegd maken om het apparaat te bedienen.

Opmerking

Het gebruik van een afgeschermde interfacekabel is vereist in het kader van de limieten voor klasse A van de FCC-richtlijnen.

FCC deel 68 compatibiliteitsverklaring

Indien u hiernaar wordt gevraagd, moet u de volgende informatie voor de PCMCIA-modemkaart doorgeven (die is geleverd bij dit product) aan het telefoonbedrijf :

Fabrikant van de apparatuur: Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420, V.S.

Modellen: R2M56GA
FCC-registratienummer: 2U6MLA-27852-M5-E
REN-nummer (ringer equivalence number): 1.08

Deze apparatuur voldoet aan deel 68 van de FCC-richtlijnen. Op de PCMCIA-modemkaart bevindt zich een etiket waarop onder andere het FCC-registratienummer en het REN-nummer voor dit apparaat staan aangegeven. Indien hierom wordt verzocht, moet deze informatie worden doorgegeven aan het telefoonbedrijf. De REN wordt gebruikt om te bepalen hoeveel apparaten er mogen worden aangesloten op de telefoonlijn. Een te hoog aantal REN's op de telefoonlijn kan ertoe leiden dat de apparatuur niet reageert op een binnenkomende oproep. In de meeste maar niet alle gebieden mag het totaal van de REN's niet hoger zijn dan vijf (5,0). Neem contact op met het telefoonbedrijf voor het

maximumaantal REN's voor het gebied waarvandaan u belt. Zo weet u zeker hoeveel apparaten op de lijn kunnen worden aangesloten (dit wordt bepaald door het totale aantal REN's).

Deze apparatuur gebruikt de volgende USOC-aansluitingen: RJ11C.

Bij de apparatuur worden een FCC-compatibele telefoonkabel en een modulaire stekker geleverd. Deze apparatuur is ontwikkeld om te worden aangesloten op het telefoonnetwerk of op plaatselijke bekabeling met behulp van een compatibele modulaire stekker die voldoet aan de vereisten van lid 68. Deze apparatuur kan niet worden gebruikt in combinatie met muntapparaten die door een telefoonbedrijf worden geleverd. Aansluiting op de Party Line-service is afhankelijk van lokale tarieven. Als deze apparatuur schade veroorzaakt aan het telefoonnetwerk, zal het telefoonbedrijf u vooraf berichten dat u tijdelijk geen gebruik zult kunnen maken van uw lijnen. Als een bericht vooraf niet haalbaar is, zal het telefoonbedrijf de klant zo snel mogelijk op de hoogte stellen. Ook wordt u op de hoogte gesteld van uw rechten om bij de FCC een klacht in te dienen als u dat nodig acht. Het telefoonbedrijf kan wijzigingen aanbrengen in faciliteiten, apparatuur, werking of procedures waardoor de werking van uw apparatuur kan veranderen. Als dit gebeurt, zal het telefoonbedrijf u vooraf berichten, zodat u de nodige wijzigingen kunt aanbrengen en ononderbroken gebruik kunt blijven maken van de lijnen. Als u problemen ondervindt met de apparatuur, kunt u de telefoonnummers voorin deze handleiding raadplegen voor informatie over reparatie en/of garantie. Als de problemen schade veroorzaken aan het telefoonnetwerk, kan het telefoonbedrijf u verzoeken de apparatuur van het netwerk te verwijderen totdat het probleem is opgelost. De volgende reparaties kunnen door de klant zelf worden verricht: Vervangen van alle oorspronkelijke onderdelen die bij het apparaat zijn geleverd. Hierbij horen ook de tonercassette, de steunen voor papierbakken en -laden, het netsnoer en het telefoonsnoer. Het is raadzaam een overspanningsbeveiliging in te bouwen in het stopcontact waarop het apparaat wordt aangesloten. Hiermee voorkomt u schade aan de apparatuur bij blikseminslag en andere spanningsschommelingen.

Wet op de bescherming van de telefoongebruiker (VS)

Volgens de wet op de bescherming van telefoongebruikers uit 1991 is het onwettig om een computer of ander elektronisch apparaat (waaronder faxapparaten) te gebruiken voor het verzenden van berichten. Dit geldt niet wanneer de datum en het tijdstip van verzending, evenals de naam van het bedrijf, de eenheid of de persoon die het bericht verstuurt en het telefoonnummer van het verzendende apparaat of het bedrijf, de eenheid of de persoon worden vermeld in de boven- of ondermarge van iedere verzonden pagina of op de eerste pagina van dit bericht. (Het vermelde telefoonnummer kan geen 900-nummer zijn of een ander nummer waarvoor de kosten die van

lokale of interlokale verzending te boven gaan.) Raadpleeg "Faxinstellingen opgeven" op pagina 15 in hoofdstuk 1 voor meer informatie over het programmeren van deze informatie in uw fax.

Department of Communications in Canada

Deze apparatuur voldoet aan de Canadese EMC-voorschriften voor klasse A.

Conforme á la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>

IC CS-03-vereisten

WAARSCHUWING: Het label Industry Canada dat op de PCMCIA-modemkaart is bevestigd die is geleverd bij dit product, geeft aan dat een apparaat is goedgekeurd. Deze goedkeuring houdt in dat de apparatuur voldoet aan een aantal vereisten ten aanzien van beveiliging, werking en gebruiksveiligheid als voorgeschreven in de betreffende documenten over technische vereisten voor terminalapparatuur. Het ministerie garandeert niet dat de apparatuur zal werken volgens de verwachtingen van de klant. Voordat deze apparatuur wordt geïnstalleerd, dient de gebruiker te controleren of het is toegestaan deze apparatuur aan te sluiten op de faciliteiten van het plaatselijke telecommunicatiebedrijf. De apparatuur moet worden geïnstalleerd volgens een acceptabele aansluitmethode. De klant dient zich ervan bewust te zijn dat het naleven van bovenstaande bepalingen geen garantie biedt op volledige werking onder alle omstandigheden. Reparaties aan goedgekeurde apparatuur moeten worden gecoördineerd door een vertegenwoordiger die door de leverancier wordt aangewezen. Reparaties of wijzigingen die de gebruiker aanbrengt óf aan de apparatuur óf aan het slecht functioneren van de apparatuur kan ertoe leiden dat het telecommunicatiebedrijf u verzoekt de apparatuur los te koppelen. Gebruikers dienen voor hun eigen veiligheid te controleren of alle apparatuur en telefoonlijnen goed geaard zijn. Deze voorzorgsmaatregel kan vooral op het platteland van groot belang zijn.

VOORZICHTIG Gebruikers dienen geen pogingen te ondernemen om hiervoor zelf de aansluitingen tot stand te brengen, maar dienen contact op te nemen met de betreffende inspectiedienst of elektrotechnicus. Het REN-nummer (Ringer Equivalence Number) van dit apparaat is 1.0.

Let op: Het REN-nummer van een terminalapparaat geeft aan hoeveel terminals maximaal mogen worden aangesloten op een telefooninterface. Op een interface kan elke gewenste combinatie van apparaten worden aangesloten, mits het totaal van de REN-nummers van alle apparaten niet hoger is dan vijf (5). De standaardaansluitingscode (telefoonstekkertype) voor apparatuur met een directe aansluiting op een telefoonnetwerk is CA11A.

Overige overheidsvoorschriften

Overheidsvoorschriften voor EU-landen/regio's

Deze apparatuur is ontwikkeld om in alle landen/regio's van de Europese Economische Ruimte (gekoppeld aan het openbare telefoonnet) te functioneren. De compatibiliteit met het netwerk is afhankelijk van de interne software-instellingen. Neem contact op met de leverancier van de apparatuur als u de apparatuur wilt aansluiten op een ander telefoonnet. Voor meer informatie over de apparatuur kunt u contact opnemen met Hewlett-Packard. De verschillende telefoonnummers zijn opgenomen in de ondersteuningsbrochure die bij het product is geleverd.

Conformiteitsverklaring

volgens ISO/IEC-richtlijn 22 en EN 45014

Naam fabrikant:	Hewlett-Packard Company
Adres fabrikant:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021 VS

verklaart dat het product

Naam product:	hp mfp analoge fax
Modelnummer:	Q1314A
Productopties:	Alle

voldoet aan de volgende productspecificaties:

Veiligheid:	IEC 60950:1991+A1:1992+A2:1993+A3:1995+A4:1996 / EN 60950:1992+A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997
EMC:	CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 / EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 klasse A[1)] EN 61000-3-2:1995+A14:2000 EN 61000-3-3:1995 EN55024:1998 FCC titel 47 CFR, deel 15 klasse A[2)] / ICES-002, nummer 3
TELECOM[4)]	TBR-21:1998; EG 201 121:1998, IC CS03, nummer 8, FCC titel 47 CFR, deel 68

Aanvullende informatie:

De hier vermelde producten zijn in overeenstemming met de vereisten van de richtlijn inzake laagspanning 73/23/EEC en de EMC-richtlijn 89/336/EEC en zijn dienovereenkomstig van het CE-merk voorzien.[3)]

1) Het product werd getest in een normale configuratie met pc-systemen van Hewlett-Packard.

2) Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-richtlijnen. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storing accepteren, inclusief storing die gevolgen heeft voor de bediening.

3) Waarschuwing: dit is een klasse A-product. In een huiselijke omgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken. Als dit het geval is, dient de gebruiker afdoende maatregelen te nemen.

4) Het product bevat faxfunctionaliteit en voldoet daarom aan de telefoonnormen en de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC (Aanhangsel II) en is dienovereenkomstig voorzien van een CE-merk.

5) Het modelnummer kan aan de achterzijde een extra letter R hebben.

Boise, Idaho USA
juni 2003

Contactadres Europa: uw plaatselijke Hewlett-Packard verkoop- en servicekantoor of Hewlett-Packard Gmbh, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen, Duitsland (Fax: +49-7031-14-3143)
Contactpersoon Verenigde Staten: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, LP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Telefoon: 208-396-6000)

Beperkte garantieverklaring van Hewlett-Packard

HP-PRODUCT	HP mfp faxmodule
GARANTIETERMIJN	Eén jaar

1 HP garandeert u, de eindgebruiker, dat de hardware en accessoires van HP vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten vanaf de datum van aankoop gedurende de bovenvermelde periode. Indien HP tijdens de garantieperiode op de hoogte wordt gesteld van dergelijke fouten, zal HP naar eigen goeddunken producten die defect blijken te zijn, repareren of vervangen. Vervangende producten kunnen geheel nieuw of zo goed als nieuw zijn.

2 HP garandeert u dat de software van HP vanaf de datum van aankoop gedurende de hierboven aangegeven periode, mits op de juiste wijze geïnstalleerd en gebruikt, geen defecten zal vertonen bij het uitvoeren van de programmeringsinstructies als gevolg van fouten in materiaal en arbeid. Indien HP tijdens de garantieperiode op de hoogte wordt gesteld van dergelijke defecten, zal HP de software die de programmeringsinstructies niet uitvoert als gevolg van deze defecten, vervangen.

3 HP garandeert niet dat HP-producten zonder onderbreking of zonder fouten zullen werken. Indien HP niet in staat is binnen een redelijke termijn een product te repareren of te vervangen zoals gegarandeerd, heeft de klant recht op teruggave van de aankoopprijs bij directe inlevering van het product.

4 HP-producten kunnen gereviseerde onderdelen bevatten met gelijkwaardige prestaties als nieuwe onderdelen of onderdelen die incidenteel gebruikt kunnen zijn.

5 De garantie is niet van toepassing op defecten die het resultaat zijn van (a) onjuist of onvoldoende onderhoud of een verkeerde kalibratie, (b) software, verbindingen, onderdelen of benodigdheden die niet door HP zijn geleverd, (c) niet-geautoriseerde aanpassingen of misbruik, (d) gebruik buiten de aangegeven omgevingsspecificaties voor het product, of (e) onjuiste voorbereiding of onjuist onderhoud van de locatie.

6 VOORZOVER TOEGESTAAN DOOR DE PLAATSELIJKE WETGEVING ZIJN BOVENSTAANDE GARANTIES EXCLUSIEF EN VERSTREKT HP GEEN ENKELE ANDERE GARANTIE, SCHRIFTELIJK OF MONDELING, UITDRUKKELIJK OF STILZWIJGEND. HP BIEDT MET NAME GEEN IMPLICIETE GARANTIES VOOR VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT EN GESCHIKTHEID VOOR ENIG DOEL. Sommige landen/regio's, staten of provincies staan geen beperkingen toe ten aanzien van de duur van een impliciete garantie. Daarom zou bovenstaande beperking of uitsluiting niet op u van toepassing kunnen zijn. Deze garantie kent u specifieke rechten toe. Daarbij kunt u ook rechten hebben die verschillen van land/regio tot land/regio, staat tot staat of provincie tot provincie.

7 De beperkte garantie van HP is geldig in elk land/regio of elke plaats waar HP ondersteuning biedt voor dit product en dit product op de markt heeft gebracht. Het niveau van garantieservice dat u ontvangt, kan verschillen, afhankelijk van de plaatselijke normen. HP zal de vorm, geschiktheid of functie van het product niet wijzigen voor gebruik in een land/regio waarin het nooit de bedoeling was het product te gebruiken met het oog op wetten of voorschriften.

8 VOORZOVER TOEGESTAAN DOOR DE PLAATSELIJKE WETGEVING, IS HET VERHAAL IN DEZE GARANTIEVERKLARING UW ENIGE EN UITSLUITENDE VERHAAL. BEHALVE ZOALS HIERBOVEN VERMELD, ZIJN HP OF HAAR LEVERANCIERS IN GEEN GEVAL VERANTWOORDELIJK VOOR DIRECTE, SPECIALE OF BIJKOMENDE GEVOLGSCHADE (MET INBEGRIP VAN WINSTDERVING OF VERLIES VAN GEGEVENS) OF ANDERE SCHADE, TENGEVOLGE VAN CONTRACTUELE BEPALINGEN, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERSZINS. Sommige landen/regio's, staten of provincies staan geen uitsluiting of beperkingen toe van incidentele schade of gevolgschade. Daarom zou bovenstaande beperking of uitsluiting niet op u van toepassing kunnen zijn.

DE VOORWAARDEN IN DEZE GARANTIEVERKLARING KUNNEN GEEN AFBREUK DOEN AAN DE WETTELIJK VASTGELEGDE RECHTEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN VOOR DE VERKOOP VAN DIT PRODUCT AAN U OF DEZE RECHTEN WIJZIGEN OF BEPERKEN, MET UITZONDERING VAN ALLE WETTELIJK TOEGESTANE GEVALLEN.

Programma voor milieuvriendelijke producten

Bescherming van het milieu

Het beleid van Hewlett-Packard Company is erop gericht kwaliteitsproducten te leveren op een milieuvriendelijke wijze. Het ontwerp van dit product bevat dan ook diverse kenmerken die de effecten op het milieu beperken.

Kunststoffen

Kunststof onderdelen die zwaarder zijn dan 25 gram zijn in overeenstemming met internationale normen voorzien van een label. Hierdoor kunnen deze onderdelen aan het einde van de levensduur van het product gemakkelijk worden herkend en gebruikt voor recycling.

Beperkingen van het materiaal

Dit HP-product bevat geen toegevoegd kwik.

Dit HP-product bevat loodsoldering en kan speciale verwerking aan het einde van de levensduur vereisen.

Dit HP-product bevat een batterij die speciale verwerking aan het einde van de levensduur kan vereisen:

Type:	Lithium-Ion, 3,3 volt, PAS (Polyacenic semiconductor capacitor)
Materialen:	kwikvrij, cadmiumvrij
Locatie:	op de printkaart
Door de gebruiker verwisselbaar:	nee
Fabrikant:	Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg, 2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001 Japan; Artikelnummer PAS614L

Zie http://www.hp.com/go/recycle voor informatie over recycling of neem contact op met de plaatselijke overheidsinstanties of met de Electronics Industries Alliance: http://www.eiae.org

Meer informatie

Zie http://www.hp.com/go/environment of http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/ voor meer informatie over het HP-programma voor recycling. Hier vindt u informatie over onderstaande zaken:

- Milieuvriendelijke productprofielvellen van dit product en vele andere bijbehorende HP-producten
- De milieudoelstelling van HP
- Het milieuvriendelijke beheersysteem van HP
- Het programma voor het recyclen van HP
- Material Safety Data Sheets (chemiekaarten)

Fax analógico HP mfp

Guia do fax

Número da peça Q1314-90916
Primeira edição, julho de 2003

Informações sobre segurança
ADVERTÊNCIA!
Risco de choques elétricos

Siga sempre as precauções básicas de segurança ao utilizar este aparelho, a fim de reduzir o risco de queimaduras ou choques elétricos.

1 Leia e entenda todas as instruções contidas neste manual.

2 Observe todos os avisos e instruções indicados no aparelho.

3 Utilize apenas uma tomada aterrada quando ligar o produto acessório de fax a uma fonte de alimentação. Caso não saiba se a tomada está aterrada, verifique com um eletricista qualificado.

4 Não toque nos contatos existentes na extremidade do cabo telefônico nem em qualquer dos soquetes do produto acessório de fax. Substitua imediatamente os cabos danificados.

5 Jamais instale cabos telefônicos durante uma tempestade.

6 Antes de limpar o aparelho, desligue-o das tomadas elétricas e de telefone.

7 Não instale nem utilize este produto perto de água ou quando estiver com as roupas molhadas.

8 Instale o aparelho sobre uma superfície estável.

9 Instale o aparelho em um local protegido, onde ninguém possa pisar ou tropeçar no cabo telefônico e danificá-lo.

10 Todas as perguntas sobre manutenção devem ser dirigidas a pessoal qualificado.

As informações relacionadas aos requisitos da Classe A, Partes 15 e 68 da FCC e a outros requisitos regulamentares podem ser encontradas no Apêndice A deste manual.

Créditos de marca comercial

Todos os produtos mencionados neste documento podem ser marcas comerciais de suas respectivas empresas.

As leis locais do país/região podem proibir o uso deste produto fora dos países/regiões especificados. Na maioria dos países/ regiões é estritamente proibida por lei a conexão de equipamentos de telecomuni-cação não aprovados (máquinas de fax) a redes públicas de tele-fone.

Hewlett-Packard Development Company, LP
20555 S.H. 249
Houston, TX 77070

Sumário

1 Configuração

2 Envio e recepção de fax

Português

3 Solução de problemas

Appendix A Especificações e informações regulamentares

1 Configuração

Introdução

Parabéns pela aquisição do acessório de fax analógico HP mfp. Este produto permite que o multi-function peripheral (periférico multifunção) (mfp) funcione como uma máquina de fax autônoma.

Este guia descreve as funções de fax deste produto e pode ajudar a executar as seguintes tarefas:

- conexão do acessório de fax ao mfp;
- conexão do cabo paralelo;
- conexão do acessório de fax a uma linha telefônica;
- especificação das configurações do fax;
- execução de tarefas básicas de envio e recepção de fax.

Este guia também fornece informações sobre solução de problemas e informações sobre especificações e regulamentares, incluindo uma lista de peças.

Recomendamos que você guarde este guia do fax para que possa consultar instruções sobre recursos específicos do fax.

Peças fornecidas com o acessório de fax

Os seguintes componentes estão incluídos no pacote:

- acessório de fax com placa de modem instalada;
- suporte de montagem do acessório de fax;
- cabo de telefone;
- fonte de alimentação;
- cabo de alimentação;
- cabos paralelos (2);
- manual;
- panfleto de suporte.

Conexão do acessório de fax ao mfp

1 Remova o acessório de fax da embalagem.

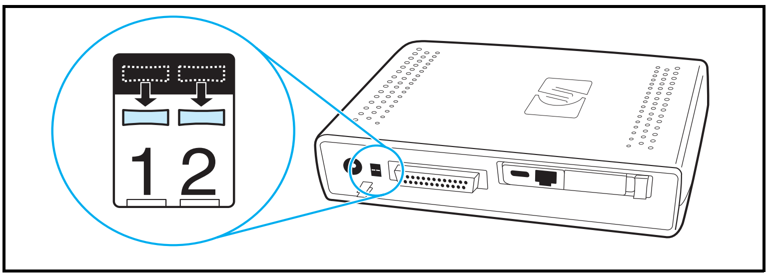
2 Verifique se a placa de comunicação PCMCIA está conectada corretamente. Empurre-a levemente para verificar se ela não está solta.

Nota A HP recomenda utilizar apenas a placa PCMCIA fornecida com o acessório de fax para garantir que ele funcione corretamente.

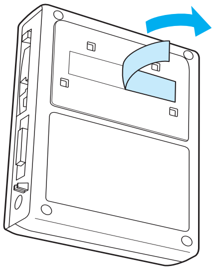
3 Verifique se os comutadores DIP próximos à porta paralela estão na posição correta, conforme mostrado a seguir.

Nota A posição desses comutadores não será alterada, a menos que suas configurações tenham sido acidentalmente alteradas durante o transporte ou redisposição do aparelho.

,

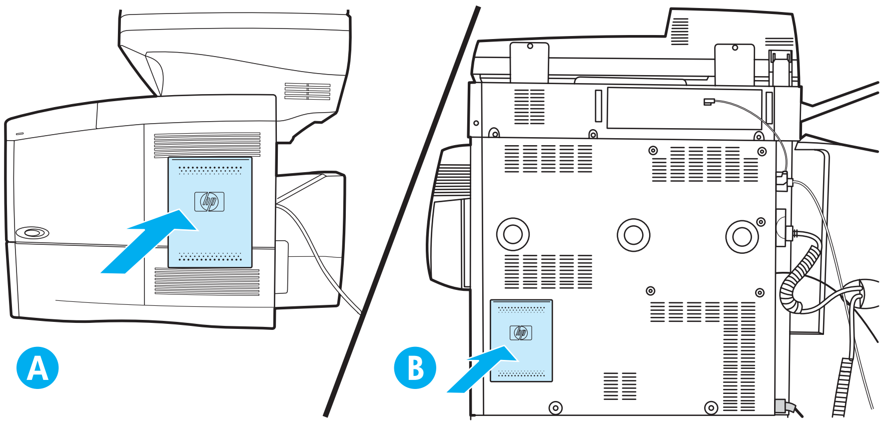


4 Remova a cobertura da fita adesiva na parte posterior do suporte de montagem do acessório de fax.



5 Desligue o mfp antes de montar e conectar o acessório de fax.

6 Monte o acessório de fax em uma superfície limpa, na lateral do mfp. Se estiver instalando o acessório de fax em um mfp menor, como um HP LaserJet 4100 mfp, ele deverá ser instalado na lateral do mfp, conforme mostrado na Figura "A" a seguir. Se estiver instalando o acessório de fax em um mfp maior, como um HP LaserJet 9000 mfp, ele deverá ser instalado na parte posterior do mfp, conforme mostrado na Figura "B" a seguir.



Português

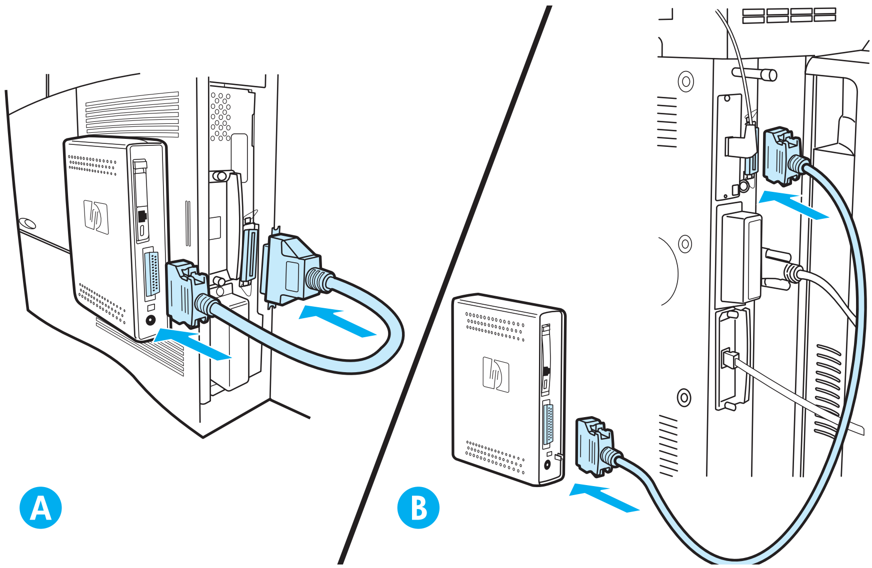
Conexão do cabo paralelo

1 Localize os dois cabos paralelos (cabos azuis nas Figuras A e B) fornecidos com o acessório de fax. Escolha o cabo paralelo adequado ao seu mfp: utilize o cabo paralelo menor se o acessório de fax estiver montado na lateral do mfp (mostrado na Figura A a seguir); utilize o cabo paralelo maior se o acessório de fax estiver montado na parte posterior do mfp (mostrado na Figura B a seguir).

Nota São fornecidos dois cabos, porque o acessório de fax pode ser utilizado com vários mfps que requerem cabos diferentes.

2 Conecte uma extremidade do cabo paralelo à porta paralela localizada na parte posterior do acessório de fax.

3 Conecte a outra extremidade à porta paralela localizada na parte posterior do mfp, conforme mostrado para os dois tipos de mfp nas figuras a seguir.



Conexão do acessório de fax a uma linha telefônica

Siga estas instruções para conectar o acessório de fax a uma tomada de telefone. A linha telefônica utilizada pelo acessório de fax deve ser uma linha dedicada que não esteja sendo utilizada por nenhum outro dispositivo.

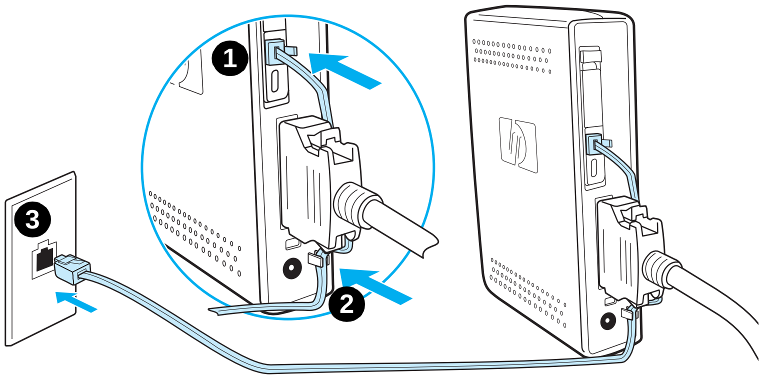
Nota

A HP recomenda utilizar o cabo telefônico fornecido com o acessório de fax para assegurar que ele funcionará corretamente. Se o mfp não estiver localizado suficientemente próximo de uma linha de fax analógica dedicada para que seja utilizado o cabo telefônico fornecido, será necessário utilizar um cabo mais longo.

1 Localize o cabo telefônico fornecido com o acessório de fax e conecte uma de suas extremidades ao acessório de fax.

2 Passe o cabo telefônico através da braçadeira de alívio de tensão, na parte posterior do acessório de fax.

3 Conecte a outra extremidade à tomada de telefone na parede.



Português

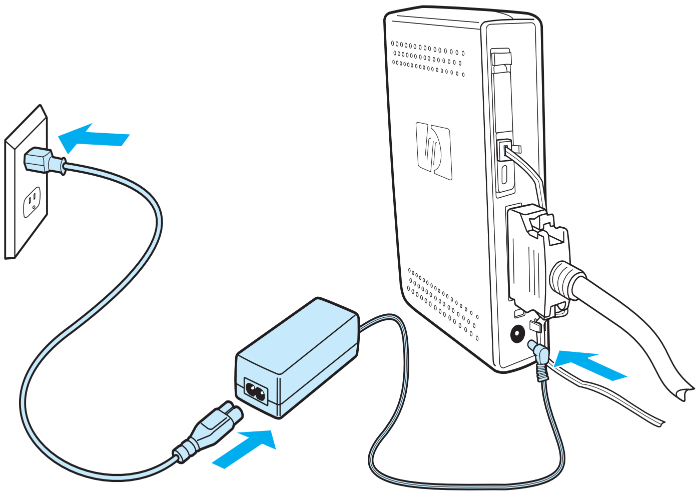
Conexão do cabo de alimentação

1 Localize o transformador de energia e o cabo de alimentação fornecidos com o acessório de fax.

2 Conecte o transformador à tomada de energia na parte posterior do acessório de fax.

3 Conecte o cabo de alimentação ao transformador e a uma tomada.

4 Ligue o mfp.



Processo de inicialização automática

Na primeira vez que o dispositivo é conectado a um mfp, a inicialização pode demorar até 5 minutos para ser concluída. Pode ser observada a seguinte seqüência de inicialização:

- Todos os LEDs se acendem momentaneamente: alimentação aplicada no dispositivo de fax.
- O LED pisca devagar: inicialização da interface paralela.
- O LED pisca rapidamente: inicialização da interface PCMCIA.
- LED sempre aceso: status Pronta.

Aguarde o término desse processo automático de inicialização antes de continuar.

Nota

O LED pisca constantemente quando o **PAÍS/REGIÃO** não é configurado. O **PAÍS/REGIÃO** é configurado na seção "Especificação das configurações de fax" na página 15.

Português

Métodos do painel de controle

Nota

Se você estiver familiarizado com o painel de controle do mfp, continue em "Especificação das configurações de fax" na página 15.

Modelos de mfp diferentes têm métodos diferentes de trabalho no painel de controle: teclado numérico ou tela sensível ao toque. Você deve utilizar o painel de controle para complementar as instruções no restante deste manual.

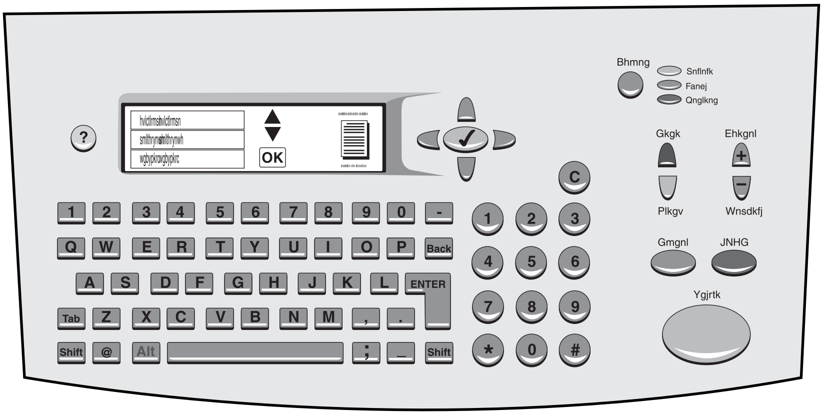
Características comuns dos dois painéis de controle

- Botões **Iniciar**, **Parar** e **Redefinir** para operação de controle.
- Luzes **Pronta**, **Dados** e **Atenção** para mostrar o status.
- Teclado numérico para digitação de números.

Método do teclado numérico

Exemplo:

O HP LaserJet série 4100mfp utiliza o painel de controle de um teclado numérico.



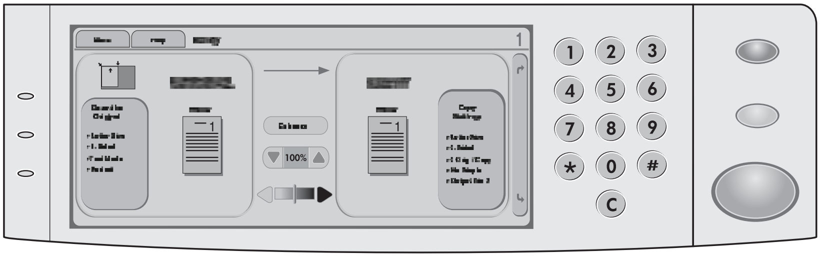
Características exclusivas

- Teclado numérico para digitar informações, semelhante ao teclado padrão do computador.
- Botões de seta para navegar pelos elementos do visor.
- Botão para escolher um elemento e entrar nos menus.

Método de tela sensível ao toque

Exemplo:

O HP LaserJet 9000 mfp utiliza um painel de controle com tela sensível ao toque.



Características exclusivas

- Tela sensível ao toque para selecionar as opções que você deseja e para navegar pelos elementos no visor.
- Teclado da tela sensível ao toque exibido quando há necessidade de digitar caracteres alfabéticos.

Especificação das configurações de fax

Para poder utilizar o acessório de fax, execute as seguintes tarefas:

- definir a configuração do país/região;
- definir a hora e a data;
- definir o cabeçalho do fax;
- definir toques para atender.

Quando o acessório de fax é instalado pela primeira vez, as configurações devem ser inseridas manualmente pelo administrador, utilizando os menus.

Nota Nos EUA e em vários outros países/regiões, a configuração da hora, da data e de outras informações do cabeçalho do fax é um requisito legal.

Se você precisar alterar ou editar essas configurações, poderá utilizar as seguintes instruções para acessá-las por meio do menu do painel de controle.

Para definir a configuração do país/região

A configuração do país/região controla algumas das opções de fax, como formato de data/hora e o número máximo de toques para atender. Para definir ou alterar a configuração do país/região do fax, siga estas etapas.

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **GERAL**.
5. Selecione **PAÍS/REGIÃO**.
6. Selecione seu país/região.

Português

Para definir a hora, a data e o cabeçalho do fax

Para definir ou alterar a hora e a data, siga estas etapas.

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **GERAL**.
5. Selecione **DATA/HORA**.
6. Utilizando o teclado numérico, digite a data atual.
   - Utilize dois dígitos para especificar o mês e o dia (por exemplo, utilize "05" para maio e "01" para o primeiro dia do mês).
7. Selecione **HORA ATUAL**.
8. Utilizando o teclado numérico, digite a hora atual.
9. Selecione **CABEÇALHO DE FAX**.
10. Utilizando o teclado, digite o número do fax e o nome da sua empresa.

Configuração de toques para atender

A configuração de toques para atender determina o número de vezes que o telefone deve tocar antes que uma chamada recebida seja atendida pelo acessório de fax.

Para definir o número de toques para atender

Para definir ou alterar o número de toques para atender, siga estas etapas.

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RECEBER FAX**.
5. Selecione **TOQUES PARA ATENDER**.
6. Utilizando o teclado numérico, digite o número correto de toques para atender.

2 Envio e recepção de fax

Este capítulo apresenta alguns dos recursos básicos de fax disponíveis com o acessório de fax HP mfp.

Envio de fax

Para enviar um fax a um destinatário

Ao discar utilizando o teclado numérico, inclua as pausas ou outros números necessários, como um código de área, um código de acesso para números fora de um sistema PBX (geralmente 9 ou 0) ou um prefixo de longa distância.

Nota Dependendo do mfp, o botão de vírgula (**,**) ou o botão **Pausar** é utilizado para inserir uma pausa. (A seção "Métodos do painel de controle" na página 12 mostra uma figura de cada tipo de interface).

1 No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.

2 Posicione o documento sobre o vidro ou no Automatic Document Feeder (Alimentador automático de documentos) (AAD).

Nota Os AADs dos dois dispositivos requerem orientações diferentes do papel (voltado para cima ou para baixo); o ícone em relevo no mfp indica a orientação correta.

3 Opcional. Utilize **Descrever original** para alterar as configurações padrão do documento que você está enviando (por exemplo, tamanho do documento).

   Se você estiver enviando um documento frente e verso, descreva o original como um documento frente e verso.

4 Selecione **Opç. envio**.

Português

5. Na tela **Opç. envio**, selecione **Fax** como o destino.
6. Se for solicitado, digite seu nome de usuário e senha.
7. Digite o número do fax utilizando o teclado numérico no painel de controle do mfp.
8. Pressione **INICIAR** para iniciar o envio.
9. Se escolher frente e verso na tela **Descrever original**, poderá ser solicitado que você vire os originais para que todas as páginas sejam enviadas na ordem correta.
   - AAD: Aguarde até que a digitalização do primeiro lado seja concluída. Se necessário, posicione o documento novamente para que o outro lado possa ser digitalizado.
   - Vidro: Remova cada página quando a digitalização for concluída e posicione a próxima página sobre o vidro.
10. Quando concluir, remova o documento do mfp.

Para enviar um fax a vários destinatários

1. Siga o procedimento "Para enviar um fax a um destinatário" na página 17 até a etapa 6.
2. Na etapa 7, continue adicionando manualmente números de fax à lista vertical ou utilizando a opção de discagem rápida até digitar todos os números.
3. Conclua as etapas restantes do procedimento.

Para enviar um fax utilizando a discagem rápida (discagem em grupo)

1. Siga o procedimento "Para enviar um fax a um destinatário" na página 17 até a etapa 6.
2. Na etapa 7, selecione Speed Dial (Discagem rápida) e adicione um ou mais números de fax à lista vertical até digitar todos os números.
3. Conclua as etapas restantes do procedimento.

Para enviar um trabalho de fax utilizando vários tamanhos de páginas

A seleção do modo de trabalho permite enviar vários tamanhos de páginas em um mesmo trabalho de fax.

1 No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.

2 Na tela **Descrever original**, selecione **Job Mode** (Modo de trabalho).

3 Na tela **Opç. envio**, selecione **Fax** como o destino.

4 Coloque o documento do primeiro tamanho de papel sobre o vidro ou no AAD.

5 Digite o número do fax utilizando o teclado numérico no painel de controle do mfp.

6 Dependendo do MFP:

- pressione o botão de marca de seleção (série 4100) ou
- pressione **SELECT (SELECIONAR)** (série 9000).

7 Pressione **INICIAR** para digitalizar o documento.

Nota

Depois de digitalizar o primeiro tamanho de papel, será exibida uma tela popup no painel de controle. *Não* pressione **FINISH** (CONCLUIR) até que todos os tamanhos de papel do trabalho de fax tenham sido digitalizados.

8 Na tela popup, escolha o próximo tamanho de papel.

9 Coloque o documento do próximo tamanho de papel sobre o vidro ou no AAD.

10 Pressione **INICIAR** para digitalizar o documento.

11 Repita as etapas 7 a 9 até que todos os tamanhos de papel tenham sido digitalizados.

12 Pressione **FINISH** para iniciar o envio.

Português

Recepção de fax

Quando o acessório de fax recebe fax, imediatamente os envia à impressora para que sejam impressos. Você pode selecionar as bandejas de entrada e de saída do meio de impressão para serem utilizadas para fax recebidos. Consulte "Alteração das bandejas de entrada e saída para fax recebidos" na página 22.

Se o mfp ficar sem papel ou toner durante a impressão de um fax, interromperá a impressão e exibirá uma mensagem no painel de controle. Quando o papel ou o toner tiver sido substituído, o mfp dará continuidade à impressão do fax.

Configuração de números de discagem rápida (discagem em grupo)

Os números de discagem em grupo são configurados utilizando a opção de discagem rápida. Os números de discagem rápida são uma lista de números de fax que têm um nome específico atribuído pelo usuário. Em seguida, é possível enviar um fax para toda a lista, utilizando o nome de discagem rápida atribuído.

Nota Os números de discagem rápida devem ser programados através do painel de controle do mfp para que possam ser utilizados.

Para adicionar um número de discagem rápida

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **Opç. envio**.
3. Selecione **Fax**.
4. Selecione **Speed Dial** (Discagem rápida).
5. Dependendo do mfp, selecione **Configurar** ou **Avanç**.
6. Dependendo do mfp, selecione **Novo** ou **Adic**.
7. Dependendo do mfp:
   - Digite o nome no prompt ou
   - pressione o botão **Nome** e digite um nome para a discagem rápida.

Nota Alguns modelos permitem que você digite o número antes de pressionar o botão **Nome**.

8. Digite o número que deseja adicionar à discagem rápida.
9. Se for solicitado que você digite mais números, selecione **Sim**. Digite os números de discagem rápida restantes.
10. Pressione o botão **OK** para salvar as entradas da discagem rápida.

Para excluir um número de discagem rápida

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **Opç. envio**.
3. Selecione **Fax**.
4. Selecione **Speed Dial** (Discagem rápida).
5. Dependendo do mfp, selecione **Configurar** ou **Avanç**.
6. Selecione **Excluir**.
7. Selecione os números de discagem rápida que deseja excluir.
8. Selecione **Sim** para confirmar a exclusão.
9. Pressione o botão **OK** para salvar as alterações de discagem rápida.

Alteração da resolução padrão dos fax enviados

A resolução afeta a nitidez dos fax enviados. Ela também afeta a velocidade de transmissão.

Para alterar a resolução padrão

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **ENVIAR FAX**.
5. Selecione **RESOLUÇÃO PADRÃO**.
6. Selecione a configuração de resolução desejada.

Alteração das bandejas de entrada e saída para fax recebidos

Você pode selecionar qual bandeja de entrada da impressora será utilizada para imprimir fax recebidos. Se o mfp tiver várias bandejas de saída, você também poderá selecionar uma bandeja de saída da impressora para os fax impressos.

Para alterar as bandejas de entrada e saída

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RECEBER FAX**.
5. Para configurar a bandeja de entrada, selecione **BANDEJA ENTRADA FAX** e selecione a bandeja adequada da impressora.
6. Se o mfp tiver várias bandejas de saída, selecione **BANDEJA SAÍDA FAX** e selecione a bandeja adequada da impressora.
7. No **MENU INFORMAÇÕES**, imprima uma página de configuração para determinar a numeração da bandeja de entrada e saída.

Alteração da configuração do volume

Você pode ajustar o volume do modem do acessório de fax.

Para alterar a configuração do volume

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **GERAL**.
5. Selecione **VOLUME MODEM**.
6. Selecione a configuração de volume desejada.

Configuração da detecção do tom de discagem

A detecção do tom de discagem controla se o acessório de fax deve ou não detectar um tom de discagem antes de enviar um fax. Por padrão, a detecção do tom de discagem fica ativa.

Para definir a detecção do tom de discagem

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **ENVIAR FAX**.
5. Selecione **DETECTAR TOM DISCAGEM**.
6. Selecione **ATIV.** ou **DESAT**.

Configuração de um prefixo de discagem

Você pode configurar um prefixo de discagem para utilização no envio de todos os fax. Talvez você precise utilizar um prefixo para envio de fax a partir de um sistema PBX ou como um número de telefone para cobrança.

Para definir um prefixo de discagem

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **ENVIAR FAX**.
5. Selecione **PREFIXO DISCAGEM**.
6. Defina **PREFIXO DISCAGEM** para **SIM**.
7. Selecione **PREFIXO**.
8. Digite o prefixo de discagem a ser utilizado no envio de fax.

Nota

Dependendo do mfp, o botão de vírgula (**,**) ou o botão **Pausar** é utilizado para inserir uma pausa. (A seção "Métodos do painel de controle" na página 12, mostra uma figura de cada tipo de interface.)

Português

Configuração de discagem por tom ou pulso

Você pode definir que o acessório de fax utilize discagem por tom ou pulso.

Para definir a discagem por tom ou pulso

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **ENVIAR FAX**.
5. Selecione **MODO DISCAGEM**.
6. Selecione tom ou pulso.

Configuração de regras de rediscagem

Você pode selecionar quantas vezes o acessório de fax deve repetir a discagem quando ocorrer um sinal de ocupado ou o número chamado não for atendido. Também é possível especificar o intervalo entre as repetições.

Para definir regras de rediscagem

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **ENVIAR FAX**.
5. Para definir as informações de repetição, selecione as seguintes opções:
   - **CONTAGEM REDISCAGEM OCUPADO**
   - **CONTAGEM REDISCAGEM NÃO ATENDE**
   - **INTERVALO REDISCAGEM**

Nota Cada opção pode ser definida independentemente e em qualquer ordem.

6. Digite a configuração desejada.

Ativação de códigos de faturamento

Você pode utilizar códigos de faturamento para rastrear fax de departamentos diferentes. Por padrão, o recurso de código de faturamento fica desativado.

Para ativar códigos de faturamento

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **ENVIAR FAX**.
5. Selecione **CÓDIGO FATURAMENTO**.
6. Selecione **ATIV.** ou **DESAT**. Ao ativar os códigos de faturamento, você também precisa selecionar o número de dígitos do código (até 16).

Nota Depois que os códigos de faturamento forem ativados, será solicitado que você digite um código de faturamento toda vez que enviar um fax.

Bloqueio de fax recebidos

Você pode criar uma lista de números de fax a serem bloqueados. Depois de adicionar um número à lista, você não receberá mais nenhum fax do número bloqueado.

Para bloquear fax recebidos

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RECEBER FAX**.
5. Selecione **LISTA FAX BLOQUEADOS**.
6. Para adicionar um novo número, selecione **ADICIONAR ENTRADA**. Para excluir um número da lista, selecione **EXCLUIR ENTRADA**. Para limpar completamente a lista de fax bloqueados, selecione **ELIMINAR TUDO**.

Geração de relatórios de fax

É possível imprimir um registro de atividades do fax, um relatório de chamadas de fax, um relatório de primeira página, um relatório de lista de fax bloqueados e um relatório de código de faturamento.

Para imprimir o registro de atividades do fax

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RELATÓRIOS**.
5. Selecione **REG. ATIV. FAX**.
6. Selecione **SIM** para imprimir o relatório.

Para imprimir um relatório de chamadas de fax

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RELATÓRIOS**.
5. Selecione **RELATÓRIO DE CHAMADA DE FAX**.
6. Para imprimir um relatório da transmissão de fax mais recente, selecione **IMPRIMIR CHAM. FAX JÁ**. Para indicar quando esse relatório deve ser impresso automaticamente, selecione **IMPRIMIR RELATÓRIO**. Selecione uma das seguintes opções para gerar um relatório de transmissão:
   - todos os erros de fax
   - erro de envio de fax
   - erro de recepção de fax
   - todos os fax
   - somente enviar fax
   - nunca
7. Selecione **SIM** para imprimir o relatório.

Nota Se desejar uma imagem da primeira página com a opção selecionada, consulte "Para imprimir um relatório da primeira página" na página 27.

Para imprimir um relatório da primeira página

Você pode optar por incluir a primeira página de um fax. Uma versão menor da primeira página será impressa com o relatório de confirmação, permitindo determinar rapidamente o status do fax.

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RELATÓRIOS**.
5. Selecione **RELATÓRIO DE CHAMADA DE FAX**.
6. Selecione **INCLUIR PRIMEIRA PÁGINA**.
7. Selecione **SIM** para imprimir a primeira página com o relatório de confirmação.

Para imprimir um relatório da lista de fax bloqueados

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RELATÓRIOS**.
5. Para imprimir a lista de todos os números de fax bloqueados, selecione **LISTA FAX BLOQUEADOS**.
6. Selecione **SIM** para imprimir o relatório.

Para imprimir um relatório de códigos de faturamento

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **RELATÓRIOS**.
5. Para imprimir o relatório de códigos de faturamento, selecione **RELATÓRIO CÓD. FATURAMENTO**.
6. Selecione **SIM** para imprimir o relatório.

Limpeza de informações armazenadas

Para limpar o registro de atividades

Os relatórios de atividades e de faturamento são gerados a partir das informações constantes do registro de atividades do fax. Se não for limpo, o registro de atividades reterá informações sobre os últimos 1.000 trabalhos. Para limpar o registro de atividades manualmente, execute as seguintes etapas.

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **FUNÇÕES DE FAX**.
5. Selecione **LIMPAR REG. ATIV**.
6. Selecione **SIM** para confirmar a ação.

Para cancelar ou excluir um fax

Este procedimento limpa qualquer rediscagem pendente de fax não enviados e todos os fax recebidos ainda não impressos.

1. No painel de controle, pressione o botão **menu** para acessar o menu principal.
2. Selecione **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Selecione o menu **FAX**.
4. Selecione **FUNÇÕES DE FAX**.
5. Selecione **LIMPAR FAX ARMAZENADOS**.
6. Selecione **SIM** para confirmar a ação.

3 Solução de problemas

Utilize as informações deste capítulo para solucionar problemas gerais de fax.

Antes de utilizar o acessório de fax, execute as seguintes tarefas:

- definir a configuração do país/região;
- definir a hora e a data;
- definir o cabeçalho do fax;
- definir toques para atender.

Quando o acessório de fax é instalado pela primeira vez, as configurações devem ser inseridas manualmente pelo administrador, utilizando os menus.

Nota Nos EUA e em vários outros países/regiões, a configuração da hora, da data e de outras informações do cabeçalho do fax é um requisito legal.

Seu fax está configurado corretamente?

Utilize a lista de verificação a seguir para identificar a causa dos problemas que estão ocorrendo no envio e na recepção de fax:

- **Você está utilizando o cabo telefônico fornecido com o acessório de fax?**
  Este acessório de fax foi testado com o cabo telefônico fornecido para atender às especificações RJ11.
- **A tomada da linha de fax/telefone está conectada ao soquete do acessório de fax?**
  Verifique se a tomada de telefone está bem conectada ao soquete e se a placa de modem PCMCIA está conectada corretamente ao acessório de fax.
- **A tomada de parede do telefone está funcionando adequadamente?**
  Verifique se existe um tom de discagem, conectando um telefone à tomada. É possível ouvir um tom de discagem e fazer uma chamada?

Português

Que tipo de linha telefônica você está utilizando?

- **Linha dedicada:** Um número de fax/telefone padrão atribuído para receber ou enviar fax.
- **Sistema PBX:** Um sistema telefônico de ambiente empresarial. Telefones residenciais padrão e o acessório de fax utilizam um sinal telefônico analógico. Sistemas PBX são digitais e incompatíveis com telefones padrão e dispositivos do tipo acessório de fax. É necessário ter acesso a uma linha telefônica analógica padrão para poder enviar e receber fax.
- **Linhas de encaminhamento de chamadas:** Um recurso do sistema telefônico no qual uma nova chamada é "encaminhada" para a próxima linha disponível, quando a primeira linha de entrada está ocupada. Tente conectar o acessório de fax à primeira linha telefônica de entrada. O acessório de fax atenderá o telefone depois que ele tocar o número de vezes definido na configuração de toques para atender. Consulte "Configuração de toques para atender" na página 16.

Nota

As linhas de encaminhamento de chamadas podem provocar problemas com a capacidade de recepção de fax do acessório de fax. A utilização de linhas de encaminhamento de chamadas com este produto não é recomendada.

Você está utilizando um splitter de linha telefônica?

Splitters de linha telefônica paralelos ou em "T" não devem ser utilizados com o acessório de fax, porque eles podem reduzir a qualidade do sinal telefônico.

Você está utilizando um dispositivo de proteção contra oscilação de energia?

Um dispositivo de proteção contra oscilação de energia pode ser utilizado entre a tomada de parede e o acessório de fax para proteger o acessório de fax da energia elétrica transmitida através das linhas telefônicas. Esses dispositivos podem provocar problemas de comunicação no fax diminuindo a qualidade do sinal telefônico. Se você tiver problemas para enviar ou receber fax e estiver utilizando um desses dispositivos, conecte o acessório de fax diretamente à tomada de telefone na parede para determinar se o problema é provocado pelo dispositivo de proteção contra oscilação de energia.

Você está utilizando um serviço de mensagens de voz da companhia telefônica ou uma secretária eletrônica?

Se a configuração de toques para atender do serviço de mensagens for menor que a configuração do acessório de fax, o serviço de mensagens atenderá as chamadas e o acessório de fax não poderá receber fax. Se a configuração de toques para atender do acessório de fax for menor que a do serviço de mensagens, o acessório de fax atenderá todas as chamadas e nenhuma chamada será roteada para o serviço de mensagens.

Problemas gerais do fax

Utilize a tabela desta seção para solucionar problemas do fax.

Problema	Causa	Solução
O mfp não exibiu os prompts das configurações do fax e não está exibindo os menus do fax.	É necessário atualizar a versão do firmware do mfp.	Visite o site http://www.hp.com na Web e selecione "Drivers e Downloads". Esta página fornecerá as instruções para atualização do firmware do mfp. Depois de atualizar o firmware, reconecte o acessório de fax.
A alimentação do documento é interrompida no meio do envio do fax.	Pode haver um congestionamento no AAD.	Se houver um congestionamento, consulte o guia do usuário do mfp para obter instruções sobre como remover congestionamentos.
Os relatórios de chamadas de fax estão sendo impressos em horas não planejadas.	As configurações dos relatórios de chamadas de fax não estão corretas.	Consulte "Geração de relatórios de fax" na página 26, para obter instruções sobre configuração no momento em que o relatório de chamadas de fax é impresso.
O volume dos sons emitidos pelo acessório de fax está muito alto ou muito baixo.	As configurações de volume precisam ser ajustadas.	Consulte "Alteração da configuração do volume" na página 22, para obter informações sobre as configurações de volume de som.
O acessório de fax não está enviando nem recebendo fax.	A placa de comunicação PCMCIA ou a tomada de telefone pode não estar encaixada.	Se o LED de atenção âmbar na parte superior do acessório de fax estiver piscando rapidamente, a placa PCMCIA não estará completamente inserida. Pressione a placa PCMCIA para verificar se ela está firmemente encaixada no acessório de fax. Verifique se a tomada de telefone está totalmente inserida dentro do soquete.

Problemas na recepção de fax

Utilize a tabela desta seção para solucionar problemas que podem ocorrer durante a recepção de fax.

Problema	Causa	Solução
O acessório de fax não está atendendo as chamadas de fax recebidas (fax não detectado).	A configuração dos toques para atender pode não estar definida corretamente.	Verifique a configuração dos toques para atender. Consulte "Configuração de toques para atender" na página 16, para obter informações sobre como alterar a configuração.
	O cabo telefônico pode não estar funcionando ou não estar conectado corretamente.	Consulte "Conexão do acessório de fax a uma linha telefônica" na página 9, para verificar a instalação. Verifique se você está utilizando o cabo telefônico fornecido com o acessório de fax.
	A linha telefônica pode não estar funcionando.	Desconecte o acessório de fax da tomada de telefone e conecte um telefone. Tente fazer uma chamada para verificar se a linha telefônica está funcionando.
	Um serviço de mensagens de voz pode estar interferindo na capacidade de atender chamadas do acessório de fax.	Proceda de uma das seguintes maneiras: • Interrompa o serviço de mensagens. • Adquira uma linha telefônica dedicada a chamadas de fax. • Diminua os toques para atender do acessório de fax para um número menor que o dos toques para atender do correio de voz (consulte "Configuração de toques para atender" na página 16). O acessório de fax atenderá todas as chamadas recebidas.

Português

Problema	Causa	Solução
Os fax estão sendo transmitidos ou recebidos muito lentamente.	Talvez você esteja enviando ou recebendo fax muito complexos, como, por exemplo, com muitos gráficos.	Fax complexos demoram mais tempo para serem enviados ou recebidos.
	A máquina que está recebendo o fax pode ter uma velocidade de modem lenta.	O acessório de fax só envia o fax na velocidade de modem mais rápida utilizada pela máquina de fax de destino.
Os fax estão sendo transmitidos ou recebidos muito lentamente (continuação).	A resolução na qual o fax foi enviado ou está sendo recebido é muito alta. Normalmente, uma resolução mais alta resulta em uma qualidade superior, mas requer mais tempo de transmissão.	Se você estiver recebendo o fax, ligue e peça ao remetente para diminuir a resolução e enviar o fax novamente. Se estiver enviando, diminua a resolução e envie o fax novamente. Consulte "Alteração da resolução padrão dos fax enviados" na página 21, para alterar a configuração padrão.
	Se a conexão da linha telefônica for de má qualidade, o acessório de fax e a máquina de fax que está recebendo o fax diminuem a velocidade da transmissão para corrigir erros.	Cancele e envie o fax novamente. Peça à companhia telefônica para verificar a linha telefônica.
Os fax não estão sendo impressos no mfp.	Não há meio de impressão na bandeja de entrada.	Carregue o meio de impressão. Todos os fax recebidos, enquanto a bandeja de entrada estiver vazia, são armazenados na memória e serão impressos quando a bandeja for carregada novamente.
	O mfp está sem toner.	O mfp interrompe a impressão assim que o toner acaba. Todos os fax recebidos são armazenados na memória e impressos depois que o toner for substituído.

Problemas no envio de fax

Utilize a tabela desta seção para resolver problemas que podem ocorrer durante o envio de fax.

Problema	Causa	Solução
Há uma interrupção no envio dos fax.	A máquina de fax de destino pode não estar funcionando.	Tente enviar o documento para outra máquina de fax.
	A linha telefônica pode não estar funcionando.	Desconecte o acessório de fax da tomada de telefone e conecte um telefone. Tente fazer uma chamada para verificar se a linha telefônica está funcionando.
O acessório de fax recebe fax, mas não consegue enviá-los.	Se o acessório de fax estiver em um sistema PBX, este pode estar gerando um tom de discagem que o acessório de fax não pode detectar.	Desative a configuração de detecção do tom de discagem. Consulte "Configuração da detecção do tom de discagem" na página 23.
	A conexão telefônica pode ser de má qualidade.	Tente novamente mais tarde.
	A máquina de fax de destino pode não estar funcionando.	Tente enviar o documento para outra máquina de fax.
	A linha telefônica pode não estar funcionando.	Desconecte o acessório de fax da tomada de telefone e conecte um telefone. Tente fazer uma chamada para verificar se a linha telefônica está funcionando.
As chamadas para envio de fax permanecem discando.	O acessório de fax rediscará automaticamente um número de fax se a opção **Redial on busy** (Rediscar se ocupado) estiver ativada.	A única maneira de parar a rediscagem do acessório de fax é limpar todos os fax armazenados. Isso excluirá todos os fax que estiverem aguardando envio ou impressão. Consulte "Para cancelar ou excluir um fax" na página 28.

Português

Problema	Causa	Solução
Os fax enviados não chegam à máquina de fax de destino.	A máquina de fax de destino pode estar desligada ou estar em uma condição de erro, como falta de papel.	Ligue para o destinatário para verificar se a máquina de fax está ligada e pronta para receber fax.
	É possível que exista um fax na memória aguardando rediscagem para um número ocupado ou talvez existam outros trabalhos anteriores aguardando o envio.	Se um trabalho de fax estiver na memória por qualquer um desses motivos, uma entrada do trabalho aparecerá no registro de fax. Imprima o registro de atividades do fax (consulte "Para imprimir o registro de atividades do fax" na página 26) e verifique se a coluna **Status** contém trabalhos com uma designação de **Pending** (Pendente).

Indicações de LEDs

As luzes dos LEDs na parte superior do acessório de fax podem ajudar a solucionar problemas de hardware. A tabela a seguir descreve algumas das indicações dos LEDs.

Indicação de LED	Significado
Todos os LEDs estão apagados.	Não há energia para o acessório de fax.
Todos os LEDs acendem momentaneamente.	A energia foi fornecida para o acessório de fax.
 **ATIV.**	O acessório de fax está pronto para enviar ou receber fax.
 **Piscando rapidamente**	O acessório de fax está enviando um fax para o mfp.
 **ATIV.**	O acessório de fax está discando para enviar um fax.

Indicação de LED	Significado
Piscando rapidamente	O acessório de fax está recebendo dados do modem.
Piscando lentamente	O acessório de fax não está se comunicando com o mfp. Verifique as seguintes condições: ● Verifique se o mfp está ligado. ● Verifique se há um cabo paralelo conectado incorretamente ou danificado. ● Verifique se o firmware correto está instalado.
Piscando rapidamente	Uma placa PCMCIA não suportada foi inserida. Somente a placa fornecida com o acessório de fax pode ser utilizada. A placa PCMCIA do telefone não está completamente inserida. Pressione firmemente a placa para verificar se ela está encaixada no acessório de fax.
Piscando de forma rápida e constante	O país/região não foi configurado.
ATIV.	O acessório de fax encontrou um erro de sistema. Redefina o dispositivo desconectando o cabo de alimentação. Aguarde 15 segundos e conecte o cabo de alimentação novamente.

A Especificações e informações regulamentares

Este capítulo contém especificações e informações regulamentares do acessório de fax.

Especificações do produto acessório de fax

Especificações ambientais	
Ambiente de funcionamento	Acessório de fax conectado a uma tomada de corrente alternada (CA): • Temperatura: 10 °C a 32,5 °C • Umidade relativa: 20% a 80% (sem condensação)
Ambiente de armazenamento	Acessório de fax desconectado de uma tomada de corrente alternada (CA): • Temperatura: -20 °C a 40 °C • Umidade relativa: Menor que 95% (sem condensação)
Especificações elétricas	
Requisitos de energia	• 100 a 240 volts +/-10%, 50 a 60 Hz +/-2 Hz
Consumo de energia, em média	• Em operação (enviando/recebendo fax): 5,16 watts • Em modo de espera: 4,01 watts • Desativado (desconectado da fonte de alimentação): 0,6 watts

Português

Especificações físicas

Dimensões	- Largura: 120 mm - Profundidade: 33,3 mm - Altura: 160 mm

Especificações do fax

Compatibilidade do fax	- CCIT/ITU-T Grupo 3, EIA/TIA Classe 1
Métodos de compactação	- MH, MR e MMR
Velocidades e padrões de transmissão suportados	- V.17 em 14.400, 12.000, 9.600, 7.200 bps - V.33 em 14.400, 12.000 bps - V.29 em 9.600, 7.200 bps - V.27ter em 4.800 e 2.400 bps
Velocidade do modem	- Até 14,4 K bits por segundo (bps)
Discagem rápida	- Sim
Resolução do fax (padrão)	- 200 por 100 pontos por polegada (ppp)
Resolução do fax (fina)	- 200 por 200 ppp
Resolução do fax (superfina)	- 300 por 300 ppp

Substituição de peças e acessórios

Você pode obter peças de substituição para o acessório de fax entrando em contato com o representante de vendas ou representante da Hewlett-Packard.

Item	Número da peça
Suporte de montagem com adesivo	Q1314-40002
Placa Xircom	Q1314-60001
Cabo paralelo, 30,48 cm	Q1314-60101
Cabo paralelo, 0,91 m	Q1314-60102
Cabo de alimentação	5851-1258

Comissão federal de comunicações dos EUA

Declaração de conformidade com a FCC Parte 15

Este equipamento foi testado e considerado de acordo com os limites de um dispositivo digital Classe A, conforme a Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram criados para proporcionar uma proteção razoável contra interferência prejudicial quando o equipamento estiver sendo utilizado em um ambiente comercial. Esse equipamento gera, utiliza e pode transmitir energia de radiofreqüência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá provocar interferência prejudicial em comunicações de rádio. A operação deste equipamento em área residencial pode provocar interferência prejudicial e, nesse caso, sua correção será de responsabilidade do usuário.

Nota Quaisquer alterações ou modificações na impressora que não sejam expressamente aprovadas pela HP poderão invalidar a autorização do usuário para operar este equipamento.

Nota É obrigatório utilizar um cabo de interface blindado para estar de acordo com a Classe A das Normas da FCC.

Declaração de conformidade com a FCC Parte 68

Se for solicitado, você deverá estar preparado para fornecer à companhia telefônica as seguintes informações sobre a placa de modem PCMCIA incluída neste produto:

Fabricante do equipamento: Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420 EUA

Modelos: R2M56GA
Número de registro na FCC: 2U6MLA-27852-M5-E
Nº de equivalência de campainha: 1.08

Este equipamento está em conformidade com as Normas da FCC, Parte 68. Na placa PCMCIA do modem existe uma etiqueta que contém, entre outras informações, o número de registro da FCC e o ringer equivalence number (número de equivalência de campainha) (REN) deste equipamento. Essas informações devem ser fornecidas à companhia telefônica se solicitadas. O REN é utilizado para determinar a quantidade de dispositivos que podem ser conectados à linha telefônica. RENs excessivos na linha telefônica podem fazer com que os dispositivos não emitam toques em resposta a uma chamada recebida. Na maioria das áreas, mas não em todas, o total de RENs não deve exceder cinco (5.0).

Para ter certeza sobre o número de dispositivos que podem ser conectados à linha, conforme determinado pelo total de RENs, entre em contato com a companhia telefônica para determinar o máximo de RENs da área de chamada.

Este equipamento utiliza as seguintes tomadas USOC: RJ11C

Este equipamento é fornecido com um cabo telefônico e um plugue modular compatíveis com as normas da FCC. Este equipamento foi projetado para ser conectado à rede telefônica ou à fiação das instalações, utilizando uma tomada modular compatível, em conformidade com a Parte 68. Este equipamento não pode ser utilizado em telefones públicos. A conexão com um serviço privado de telefone está sujeita a tarifas estatais. Se este equipamento provocar danos à rede telefônica, a companhia telefônica deverá avisá-lo antecipadamente de que a interrupção temporária do serviço poderá ser necessária. Se a notificação antecipada for impraticável, a companhia telefônica deverá avisar o cliente logo que possível. Além disso, o cliente será informado do seu direito de enviar uma queixa à FCC, se achar necessário. A companhia telefônica pode fazer alterações nas instalações, equipamentos, operações ou procedimentos que podem afetar a operação do equipamento.
Se isso acontecer, a companhia telefônica deverá avisar o cliente com antecedência, a fim de que ele faça as modificações necessárias para que o serviço não seja interrompido. Se este equipamento apresentar problemas, consulte os números na parte frontal deste manual para obter informações sobre serviços e/ou garantia. Se o problema afetar a rede telefônica, a companhia telefônica poderá pedir a remoção do equipamento da rede até que o problema seja resolvido. O cliente pode efetuar os seguintes serviços: substituir qualquer equipamento original fornecido com o produto. Isto inclui o cartucho de impressão, os suportes das bandejas e compartimentos, o cabo de alimentação e o cabo telefônico. Recomendamos que o cliente instale um estabilizador de tensão CA na tomada de CA em que o dispositivo está conectado. Este procedimento evitará danos ao equipamento provocados por raios e outras oscilações de energia elétrica.

Lei de proteção ao usuário de serviços de telefonia (EUA)

A Lei de proteção ao usuário de serviços de telefonia de 1991 torna ilegal o uso de um computador ou outro dispositivo eletrônico, incluindo máquinas de fax, para enviar qualquer mensagem, a menos que tal mensagem contenha claramente, na margem superior ou inferior de cada página transmitida ou na primeira página da transmissão, a data e a hora de envio e a identificação da empresa, entidade ou indivíduo que está enviando a mensagem e o número de telefone da máquina de envio ou de tal empresa, entidade ou indivíduo. O número do telefone fornecido não pode ser um número 900 ou qualquer outro número para o qual os encargos excedam os encargos de transmissão de chamadas locais ou de longa distância. Para programar essas informações em seu fax, consulte "Especificação das configurações de fax" na página 15 no Capítulo 1.

Departamento Canadense de comunicações

Este equipamento está em conformidade com os requisitos da Classe A de EMC canadense.

Conforme á la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>

Requisitos da IC CS-03

AVISO: A etiqueta Industry Canada (indústria canadense) fornecida na placa PCMCIA do modem dentro do produto identifica o equipamento certificado. Essa certificação indica que o equipamento atende a determinados requisitos de proteção, operação e segurança da rede de telecomunicação, conforme descrito nos documentos de Equipment Technical Requirement (Requisito técnico do equipamento) do terminal adequado. O Departamento não garante que o equipamento operará conforme as exigências do cliente. Antes de instalar este equipamento, os usuários devem verificar se ele pode ser conectado às instalações da companhia de telecomunicações local. O equipamento também deve ser instalado utilizando um método de conexão aceitável. O cliente deve estar ciente de que a conformidade com as condições descritas acima pode não impedir a degradação do serviço em algumas situações. Os reparos no equipamento certificado devem ser coordenados por um representante designado pelo fornecedor. Todos os reparos ou alterações feitos pelo usuário nesse equipamento ou o mal funcionamento do mesmo podem dar à companhia de telecomunicação um motivo para solicitar a desconexão do equipamento. Para sua própria proteção, os usuários devem garantir que as conexões do aterramento da rede de elétrica, das linhas telefônicas e do sistema interno de encanamento metálico de água, se presente, estejam ligadas juntas. Esta precaução é importante principalmente em áreas rurais.

CUIDADO Estas conexões não devem ser feitas pelos próprios usuários. Deve-se entrar em contato com a autoridade de inspeção elétrica adequada ou com um eletricista, conforme apropriado. O Ringer Equivalence Number (Número de equivalência de campainha) (REN) deste dispositivo é 1,0.

Aviso: O REN atribuído a cada dispositivo terminal fornece uma identificação do número máximo de terminais permitidos a serem conectados a uma interface telefônica. A terminação de uma interface pode consistir em qualquer combinação de dispositivos, estando sujeita apenas ao requisito de que a soma do Número de equivalência de campainha de todos os dispositivos não exceda cinco (5,0). O código de disposição de conexão padrão (tipo de tomada de telefone) do equipamento com conexões diretas à rede telefônica é CA11A.

Outras informações regulamentares

Informações regulamentares para países/regiões da UE

Este equipamento foi projetado para funcionar em todos os países/regiões da União Européia (Redes telefônicas públicas comutadas).

A compatibilidade com a rede depende das definições internas do software. Entre em contato com o fornecedor do equipamento, se for necessário utilizá-lo em uma rede telefônica diferente. Para obter suporte adicional ao produto, entre em contato com a Hewlett-Packard por meio dos números de telefone fornecidos no panfleto sobre suporte que acompanha o produto.

Declaração de conformidade

de acordo com o Guia 22 da ISO/IEC e EN 45014

Nome do fabricante:	Hewlett-Packard Company
Endereço do fabricante:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021 EUA
declara que o produto	
Nome do produto:	Fax analógico HP mfp
Número do modelo:	Q1314A
Opcionais do produto:	TODOS

está em conformidade com as seguintes especificações de produto:

Segurança:	IEC 60950:1991+A1:1992+A2:1993+A3:1995+A4:1996 / EN 60950:1992+A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997
EMC:	CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 / EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Classe A1) EN 61000-3-2:1995+A14:2000 EN 61000-3-3:1995 EN55024:1998 Título FCC 47 CFR, Parte 15 Classe A2) / ICES-002, Edição 3
TELECOM4)	TBR-21:1998; EG 201 121:1998, IC CS03, Edição 8, Título FCC 47 CFR, Parte 68

Informações complementares:

O produto aqui descrito está em conformidade com os requisitos da Diretriz de baixa voltagem 73/23/EEC e da Diretriz EMC 89/336/EEC e carrega a marca CE de acordo.3)

1) O produto foi testado em uma configuração típica com sistemas de computador pessoal da Hewlett-Packard.

2) Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não deve provocar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa provocar operação indesejada.

3) Advertência: Este é um produto Classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode provocar radiointerferência, caso em que o usuário deve tomar as ações necessárias.

4) O produto contém funcionalidade de fax e, portanto, está em conformidade com os padrões de telecomunicação referidos e com a Diretriz R&TTE 1999/5/EC (Anexo II) e carrega a marca CE de acordo.

5) O número do modelo pode incluir uma letra de sufixo "R" adicional.

Boise, Idaho EUA
Junho de 2003

Contato na Europa: O Escritório local de Vendas e Serviços Hewlett-Packard ou Hewlett-Packard Gmbh, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)
Contato nos EUA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, LP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Fone: 208-396-6000)

Declaração de garantia limitada da Hewlett-Packard

PRODUTO HP	Acessório de fax HP mfp
DURAÇÃO DA GARANTIA	Um ano

1 A HP garante a você, usuário final, que o hardware e os acessórios HP não apresentarão defeitos relacionados ao material e fabricação após a data de compra, pelo período especificado acima. Se for informada de tais defeitos durante o período de garantia, a HP terá a opção de consertar ou substituir os produtos comprovadamente defeituosos. O produto de substituição pode ser novo ou com desempenho equivalente ao de um novo.

2 A HP garante que o software HP não apresentará falha na execução das instruções de programação e após a data da compra, pelo tempo especificado acima, devido a defeitos de materiais ou de fabricação, quando instalado e usado de forma adequada. Se for informada de tais defeitos durante o período de garantia, a HP substituirá o software que não estiver executando suas instruções de programação devido a tais defeitos.

3 A HP não garante que a operação de qualquer produto seja ininterrupta ou que esteja livre de erros. Se a HP não puder consertar ou substituir, dentro de um período razoável de tempo, qualquer produto na condição especificada na garantia, o cliente será reembolsado do valor da aquisição do produto mediante sua devolução.

4 Os produtos HP podem conter peças remanufaturadas, equivalentes a novas em desempenho, ou que podem ter sido submetidas a uso incidental.

5 A garantia não se aplica a defeitos resultantes de (a) manutenção ou calibração imprópria ou inadequada, (b) software, interface, peças ou suprimentos não fornecidos pela HP, (c) modificação não autorizada ou mau uso, (d) operação fora das especificações ambientais publicadas para o produto ou (e) preparação ou manutenção imprópria do local.

6 DE ACORDO COM OS LIMITES PERMITIDOS PELA LEI LOCAL, AS GARANTIAS DESTA DECLARAÇÃO ESPECIFICADAS ACIMA SÃO EXCLUSIVAS E NENHUMA OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO, SEJA ESCRITA OU VERBAL, ESTÁ EXPRESSA OU IMPLÍCITA E A HP REJEITA EXPLICITAMENTE AS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO PARA DETERMINADA FINALIDADE. Alguns países/regiões, estados ou províncias não permitem limitações na duração de uma garantia implícita, portanto a limitação ou exclusão citada acima pode não se aplicar ao seu caso. Esta garantia fornece-lhe direitos legais específicos e você poderá ter outros direitos que variam de país/região para país/região, de estado para estado ou de província para província.

7 A garantia limitada da HP é válida em qualquer país/região ou localidade onde a HP oferece suporte a este produto e onde a HP comercializa este produto. O nível de serviço de garantia recebido pode variar de acordo com os padrões locais. A HP não alterará a forma, ajuste ou função do produto para fazer com que ele funcione em um país/região no qual ele nunca deve funcionar, por razões jurídicas ou de regulamentação.

8 DE ACORDO COM OS LIMITES PERMITIDOS PELA LEI LOCAL, AS SOLUÇÕES FORNECIDAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES POSSÍVEIS DO CLIENTE. EXCETO NAS CONDIÇÕES INDICADAS ACIMA, A HP OU SEUS FORNECEDORES NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS PELA PERDA DE DADOS OU POR DANOS DIRETOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS (INCLUINDO LUCRO CESSANTE OU PERDA DE DADOS) OU POR OUTROS DANOS, SEJAM OU NÃO DETERMINADOS EM CONTRATO, CLÁUSULAS EXTRACONTRATUAIS OU SIMILARES. Alguns países/regiões, estados ou províncias não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou conseqüenciais, portanto a limitação ou exclusão citada acima pode não se aplicar ao seu caso.

OS TERMOS DE GARANTIA CONTIDOS NESTA DECLARAÇÃO, EXCETO DE ACORDO COM AS REGRAS LEGALMENTE PERMITIDAS, NÃO EXCLUEM, RESTRINGEM NEM MODIFICAM E ESTÃO DE ACORDO COM OS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DESTE PRODUTO.

Programa de promoção de produtos compatíveis com o meio ambiente

Proteção ambiental

A Hewlett-Packard Company tem o compromisso de fornecer produtos de qualidade de uma maneira ambientalmente segura. Este produto foi projetado com vários atributos para minimizar impactos ambientais.

Plástico

As peças de plástico com mais de 25 gramas são marcadas de acordo com os padrões internacionais, o que amplia a capacidade de identificar plásticos para fins de reciclagem no fim da vida útil do produto.

Restrições de materiais

Este produto HP não contém adição de mercúrio.

Este produto HP contém solda de chumbo e pode requerer tratamento especial no fim de sua vida útil.

Este produto HP contém uma bateria que pode requerer tratamento especial no fim de sua vida útil.

Tipo:	Lítio-íon, 3,3 V, Capacitor de semicondutor poliacênico
Materiais:	Sem mercúrio e cádmio
Localização:	Na placa de circuito impresso
Removível pelo usuário:	Não
Fabricante	Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg, 2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001 Japão; Número da peça PAS614L

Para obter informações sobre reciclagem, consulte o http://www.hp.com/go/recycle ou entre em contato com as autoridades locais ou a Electronics Industries Alliance: http://www.eiae.org

Para obter mais informações

Consulte http://www.hp.com/go/environment ou http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/ para obter mais informações sobre programas ambientais da HP, que incluem o seguinte:

- Folha do perfil ambiental do produto deste e de muitos outros produtos HP relacionados
- Compromisso HP com o ambiente
- Sistema de gerenciamento ambiental HP
- Programa HP de devolução e reciclagem do produto no fim de sua vida útil
- Folha de dados de segurança de materiais

invent

www.hp.com

Q1314-90916